

*Agrostis Canina*, L. Easton Pa.

*Triurus purpurea*, Gray. Presque Isle, Erie Pa.

*Glycera oblonga*, Min. Pocono Mts Pa.

*Equisetum variegatum*, Sch. Presque Isle, Erie Pa.

*Botrychium lanceolatum*, Angs. Pleasant Mount, Wayne,<sup>Pa.</sup>

" *Matricaria folium* A. Braun " " "

" *var. subintegriflora*, Mill. " "

which is wood B. vulgaris.

*Salvia sclarea* —. escaped from cult.

Warrior's Ridge Huntingdon Co., Pa.

It is rapidly spreading on the side of the ridge - :

This I believe is in no American botany but surely deserves notice,

Yours very truly  
A. P. Gaster.

213 North 17th St. Phila.

Jan. 4. 1870.

Dr Asa Gray,

My dear Sir,-

During the last

two years I have paid special attention to the Pennsylvania flora - enjoyed good advantages - time and facilities for reaching many points - in our state. During these two seasons made discoveries which were interesting to me. A brief enumeration of a few of the more interesting plants - might be pleasant to you. I thought therefore proper to assume the privilege in addressing you. Found growing

*Daphne exaltatum*, Ait. Warrior's Ridge, Huntingdon Co., Pa.

*Hypericum ascyron*, L. var. *gymnanthum*, Gr. Presque Isle, Erie Pa.

*Linum sulcatum*, Riddell abundant on Presque Isle, Erie Pa.

*Vitis riparia*, Michx. " " " "

*Brunus pumila*, L. on heart of nearly all the islands in the Allegheny R. above Pittsburg. also island in Delaware R. at Easton - In these places named found it - trailing along the ground and take exclusive position of it over acres. Again found what I take

for *P. pumila* on Presque Isle and in Warren Co. W. Va. where it is perfectly erect making a shrub of 4-6 feet in height.

*Potentilla paradoxia*, Nutt. Presque Isle, Erie Pa.,

" *Anserina*, L. abundant " "

*Heuchera pubescens*, Pursh Abundant on rocky banks of the Susquehanna near Sunbury Pa. always find this plant growing on rocky cliffs and not in woodlands like *H. Americana*, L.

*Mitella nuda*, L. Pike Co. Pa.

*Liuinaea borealis*, Griseb. Tioga Co. Pa.

*Fonicera hispida*; Salvi; Monroe Co., Pa. Erie Co., Pa.

*Galium mollugo*, L. Bear Block House, Tioga Co., Pa.

*Silphium trifoliatum*, L. sparingly on islands of Susquehanna R. in Lancaster Co., and abundant in Clinton Co., Pa. also met it in Westmoreland Co. Pa.

*Coreopsis trichosperma*, Michx. abundant in meadows at Wampum, Mercer Co., Pa.

*Bidens beckii*, Torr. Ponds on Presque Isle, Erie Pa.

*Taralus crepidineus*, DC. Middlesex, Mercer Co. Pa.

*Arctostaphylos uva-ursi*, Spreng. Covers acres of ground on Presque Isle, Pa.

*Hedys mollis*, Gray *Canadensis*, Monroe Co. Pa.

*Pentstemon digitalis*, Nutt. Near Pittsburgh, Allegheny Co. Pa. also at Brownsville, Fayette Co. Pa.

*Fraxera carolinensis*, Walt. abundant at East Sandy, Venango Co.,

*Aristolochia Siphio*, L'Her. Ravine near Greensborough, Greene Co.

*Sparganium minimum*, Baum. at Marsh Farm, Tioga Co. Pa.

*Spiranthes Romanzoviana*, Chamisso, scarce, Conneaut Lake, Crawford Co., Pa.

*Uvularia grandiflora*, Nutt. Mercer Co. Pa.

*Erythronium albidum*, Nutt. abundant in a meadow at Turkey Hill, Lancaster Co. Pa.

*Juncus articulatus*, L'var. *obtusatus*, abundant on the moist-sand flats along Bay at Erie Pa.

*Cyperus Schweiinitzii*, Torr. Abundant over Presque Isle Pa.

*Eleocharis quadrangularis*, R. Br. Ponds in Presque Isle Pa. " *olivacea*, Torr. " " "

*Scirpus paniciflorus*, Lightfoot. Presque Isle, Pa. " *smithii* "

*Carex paniciflora*. Lightfoot. Tonys Lake, Wayne Co., Pa.

" *chordorrhiza*, Shrk. Marsh Farm, Tioga Co. Pa.

" *flava*, L. abundant ~~near Conneaut Lake, Crawford Co., Pa.~~ at Harmonsburg, Crawford Co., Pa.

" *grayii* Gray. Greenville, Mercer Co. Pa.

" *longirostris*, Torr. Cliffs, Narrowsville, Bucks Co. Pa.

" *glaucodea*, Duck " " "

" *aurea* Nutt.; var. *angustata*. Presque Isle, Erie Pa.

213 2<sup>nd</sup> & 17<sup>th</sup> Phila.  
March 3, 1871

My dear Professor,

I was very  
fascinated with your kind note and  
would contribute except my great  
feel thanks have rendered you  
your - would write a short article in  
vol. 2<sup>nd</sup> Scopus since is not.

In the following kindly agreeable to  
put me name one of the three naming  
copies of the 2<sup>nd</sup> Ed. of the "most liberal  
American in Specimina Testicoda" or  
means of which at such literature  
upon the subject as may be in  
my library small or least some it  
is able to get along for a time

Yours very truly  
J. P. Garber.

Maima Fla

Apr. 21, 1871.

Dear Doctor,

I have mailed specimens of a few plants - for your determination, and if convenient to let me know would be pleased to learn results at Tampa say the latter part of May or the beginning of June.  
No. ~~34~~ <sup>34</sup> *Cyrtopodium punctatum*, Lindl.,  
~~Epidendrum~~ <sup>2-3 ft tall.</sup> growing in tufts on Tall Mangrove usually 10-40 ft from the ground; it invariably selects the ends of broken off trunks or decaying knot-holes. It is not common and is confined to the Tall Mangrove or Buttonwood. Its are greenish yellow blotched with brown,  
or streaked.

The lower three bracts of the scape are connate and each in growing state contains about  $\frac{1}{3}$  pt of water which is stored there through the air-drying of the plant and not from rain.

No. ~~34~~ <sup>33</sup> *Nothocirrhus*, <sup>2</sup> <sub>1</sub>  
~~Epidendrum~~ - 1-2 ft tall, growing on the trunks of the Cocoa Plum and live Oak on the near in of the Everglades, - inf. only - bears one pod only

Not common and apparently local  
in its range.

No 58 A succulent herb growing in mats on  
declining or prostrate trunks of live oak in  
low damp shady hummocks bordering on the  
Everglades. Rather rare. The leaves are thick  
like sedum - this like the last two I only  
could dry by application of artificial heat.  
*Pepomita magnoliifolia*, C.D.C.

No 60 Apparently a *Bletia* 1-3 feet tall  
found sparingly in one small prairie only  
bordering on the Everglades - fls orange -  
and of the color of *Calopogon pulchellus* among  
which it grows - rare, *Bletia virecunda*

No 66 *Heliotropium* - shrubby below, 1-2  
feet high - fls yellow - occurs frequently  
on prairies near an on the everglades but  
never in great abundance at any one  
locality.

If you have access to Hooker's description  
of *Tillandsia bulbosa*, Hook., I would like  
to know whether I was right in so labeling  
the specimen I send you. I find here  
*Tillandsia bulbosa*, Hook., of "Southern Flora" and  
which I send to Dr Chapman. He writes  
one, "that it is his plant but may  
not be that of Hooker" and which do you  
The two grow together but are distinct species,  
differing in the season of flowering, size, distribution  
color of bracts, size of scape, manner of attachment  
to lichen etc.

I will now pack and ship a barrel full  
of living *Tillandsia* to Prof Sargent intended  
for your botanical garden - It will contain

8 species - *T. utriculata*, *T. bracteata*  
*T. bulbosa*, Hook.; *T. bulbosa* Hook. of  
"Southern Flora", *T. Bartoniae* and 3  
new and not yet determined;  
Later in the season I desire to  
send you a set of dried *Tillandsia*  
and also one of Mr Brum's of Brazil  
if you will send them for me.  
The country here is wild and the  
botany interesting but it is very  
difficult to walk over the land on  
account of Saw Palmetto and entangling vines  
and want of wagon roads or even trails.  
Before long now I will go to  
Key West and thence to Fort  
Mugers and about the beginning  
or middle of June to Mandeville  
and Tampa, a few

Yours very truly  
A.P. Garber,

(The living plant of No 54 I sent to )//  
Prof Sargent several months ago - )//

Manatee - Fla.

Apr. 14, 1878.

Dr Asa Gray,

Sea Srs.

I have  
done up and forward by  
mail a small parcel of  
plants which desire your  
opinion.

My collection of '78  
is small - about 30 species  
and not many specimens.  
I will do them up after  
awhile in small mail sets -  
being supplemental to my larger  
sets. Then I will send you  
a set.

This will close my touring  
in Florida excepting h- so north in

a few months

The mail will leave  
in a few minutes and  
I hurried to meet this  
mail for we have but  
two a week

Yours Very truly  
A. P. Barber.

11. - 1

Maurat, May 3<sup>rd</sup>,

or Asa Gray

My dear Sir,

I send

by to-day's steamer a set of my  
S. Fla. plant-collecting for you.  
I delay some time to correct  
errors on the labels yet more  
remain uncorrected than I like  
and specimens being herbed I will  
note such changes here as I  
would like to make on the labels  
were they now conveniently accessible.

*Ashedium nitidum* = A Thelypteris, but *nitidum* I also  
*Quercus aquatica* = Q. myrt. folia? Nutt., I think  
*Sudovia cylindrica* = same with a? having yellow petals,  
73 *Cardamine* = *Castilleja officinalis* - 2 rows green not clear.

*Pinus australis* = perhaps *P. elliottii*, L. S. G.

*Paspalum praecox* = perhaps laeve.

No 229 = *Spiranthes microantha*, Decaisne.

80 = *Malvestrum americanum*, L.

*Aster concolor* = A. concolor.

*Polygonia*, I misinterpreted and see you wrote it "P. magnoliaefolia"  
Others in which I am in doubt you will detect the error  
and correct me I hope.

I found a few days since  
Chapmania rather abundant thro'  
the high pine woods along Sarasota  
Bay but is not yet in fl and which are  
orange and not yellow as given in Fla.  
I will remember and endeavor to obtain  
seed when it ripens. The Blatia I  
hope has reached you and is in  
flower now for your study.

The Epidendrum, if undetermined by  
tell I may again meet it in fl,  
but all I could do would be to attempt  
sketch of fl, in nature. I doubt whether it  
could be sent north, living and brought  
to fl there.

I am now making arrangements  
for a 6 mos cruise around the coast  
from here to north out of Biscayne Bay and  
back in the fall, going up the  
rivers and creeks of the mainland as far  
as possible, I observed last year on the  
Miami, Little, and Hillsboro rivers after striking  
purely fresh water there appears considerable  
change in the vegetation so that in going  
up and down streams I will have the advantage  
of meeting plants of fresh water habit - the brackish  
water-plants and the saline or coast plants.  
I will secure a little last to morrow and  
start soon with a man accompany me.  
But whether I can succeed will depend  
upon my health and the escape of accident.  
I will retain my present address

and keep this Postmaster advised of my  
movements and have mail matter forwarded  
or retained as will be most practicable.

Yours very truly  
A. P. Garber;

Mander Fla.

May 2. 1879.

To Asa Gray.

Dear Sir,-

To favor  
me last mail,  
certainly you have my permission  
to publish No. 8 *Breweria quadrifida*.  
A good name, I was not  
aware you had merged  
the genus *Stylosma* into another,  
but this plant did not  
at first suggest the genus  
yet the characters made it  
fit in that better than any  
other, I was told that it  
had a thick root but in  
the few stalks dug up I  
failed to find it.

I fear you faced the same as myself in *Bletia* sp. to grow it. I had last Spring when I sent you bulbs. several up but afterwards died. That started to grow but died before flowering - Last winter I sent you again from Miami, and also brought some here to grow but I see no signs yet and doubt whether they will.

No I a single specimen of *Liium* sent you, and all I had here, thought might possibly be *B. Boliviensis* but I doubt it now after looking at a specimen kindly sent me by Dr Vasey.

Chapmannia I will endeavor to get seeds again in the course of a few weeks. It is just now coming

in flower. — I sent seeds to Dr Chapman the same time I sent you and his came up but afterwards died. I am making arrangements to return North this summer, and probably turn my attention to the botany of some other Country next year.

Your Very truly  
A. P. Garber.

The spring of 1879 I wrote Gen Riggins - at Sarasota, formerly of Grant's staff - to have his colored boy collect me seeds - but never heard of him. Mrs Riggins knows the plant, it grows around their house and she drew my attention to it, and seem to take a fancy to it on account of the black variegated leaves due to a fungus the name of which Mr Peck sent me but I have now forgotten, but probably the same that is met on the next genus Syngonium elatior Chapmanii grows on high, dry barren white-sand ridges.

In collecting at Porto Rico. I cannot expect to do as much as a well man, yet I would desire to make a certain number of specimens of each species for distribution and submit all to you direct for study and ship all in your care at intervals as I collect - so that I will not have the trouble in keeping them from shriveling and become mauldy and loose color entirely as they are so apt to do in bulk in a hot climate -

Fuly Yours  
A. P. Barker,

Philadelphia, Penna  
Dec. 17. 1879.

Dear Doctor,

I left Columbia day before yesterday, and wrote you briefly - saying that I will go to Porto Rico and remain in this City until 26 inst and New York 27 inst take passage in Steam Ship Bermuda. Meanwhile you send me here any instruction you may think proper. My health has been improving the last few months, and I feel considerably stronger than I did thro' the summer, but whether it will remain so I do not know.

I accidentally met and made the acquaintance of two merchants here this morning who have lived in the West Indies recently and are property holders there, who have given me much information and assure me that I will meet with a most hospitable people and who will take pleasure in furthering my interest - this with encouragement from our Botanist and you in particular - and the mental employment in the study of a new flora, is a stimulus of good influence upon my disease - besides the change of treatment recently has enabled me to hold my cough and expectoration under much better control. Now I intend to take

Nov. 1877

in my employ a man who will met it - has ripe seed and could carry the portfolios and help to dry the specimens so that I can make more progress and not tax my physical strength too much.

I am told that I will not need a pass but that letters of introduction would be a great help to me.

Enclosed please find a *Utricularia*, that I found in the low Pine barrens at Manatee and Tampa - for some time I looked upon it as a var. of *U. pubulata* - but so far I failed to meet any intermediate forms, the chief points of difference are - the smaller size of the plant 1-3 inches high, very small corolla  $\frac{1}{2}$  line long, nearly white and fugacious, and the certainty of maturing seeds - I studied it in the fresh state and thought I noticed some other characters under the microscope but it was but a small dissecting microscope and not satisfactory - Perhaps you can grow it from the seeds it grows in wet ground border of ponds and low pine wood.

In a little parcel I sent a *Helianthus* - grew in old fields in hummocks at Rosewood, Levy Co and Manatee, it was to far gone when I

also included what I take for *Salvia coccinea* var *ciliata*, Bentk., grows sporadically on the Key at Sarasota, - } also a *Passiflora* from Key Largo - climbs high - saw no fl. or fr. also fresh water plant without fl. or fr. abundant on upper Hillsboro River, <sup>10 miles above</sup> Tampa - I have not distributed any of these for they were unsatisfactory.

There are some other new plants in South Florida to our flora but I failed to get satisfactory specimens 2 Palms - one I think *Oreodoxa rigia* - and a slender Sabal - may be *S. saturnia* Lodd but saw no fls. from Cape Sabel - which Dr Engleman pronounced new to our flora but did not know it.

Like wise enclosed you find seeds *Chapmania* - collected June 1878 for you - but at the time I tied them up with mosses, and forgot where I put them - Fortunately in transferring these mosses in other papers a month ago to my great joy they turned up. In the

Phila. Dec. 22, 79.

Dear Doctor,

I rec'd yr. postd

also letter directed to the Academy,

Yes! A smithsonian letter will be of service to me. Should it not arrive at the academy, but doubtless will before I leave (see 26) why Mr Redfield would forward it to me.

I read your letter and that of Baron Eggas with much interest. You have anticipated my desire to make about 15 sets of phanerogams and collect mosses & lichens in bulk and ferns double or triple the number to meet demand. I will not divide into sets in the field but let that until you have studied them as it will be more satisfactory to have all specimens of a species together and each species in a separate parcel.

I will avail myself of Eggas botanical knowledge especially in the determination of the more common plants, for I feel that I ought to know something of the West India Flora to do real good work. Those I have met on our own Florida coast are but a small per cent and chiefly such as are found in Upper West Indies and perhaps few if any can I expect to meet as far south as Port-Rico.

To avoid therefore the more common to all the Islands as well as beyond I think the interior and mountainous country will be more promising.

I should think taking into consideration my health and past experience in collecting

that to do the most effective service would be to locate myself with some planter sufficiently long to be kept busy collecting and drying while I explored thoroughly country around — Then move off again to some distance where conditions would favor a different growth of plants.

So much travelling would be to exhaust me, and often leave me in a condition that I could not attend properly to the drying; however I could not expect to meet all plants yet I will soon direct my work that I shall be kept constantly busy in collecting and drying with assistance where I can secure it.

I wish now I had a copy of Greibach's British West India Flora,

If you could help me to a copy at my expense I would be obliged — for without this I don't know how I shall be able to study even the common plants.

I have the promise of my passage in good time  
I will stop at St Thomas and make the acquaintance of Baron

Eggers — I have portable press wire press driers, ordinary driers and abundance of paper, so that I will not suffer in this way when I get down, I think I will have some perhaps St Thomas or St John as my permanent address and have mail matter forwarded from there to — whatever point I may if possible, — on this I will decide at New York or Port Rico and acquaint you.

Very truly yours  
A. V. Gardner.

Phila. Dec 24, '79.

Dear Doctor,

Yrs 23 here.

will stop at St Thomas

wrote Mr Haysradt to night to send you check or draft for ten dollars on my account, for copy Grisebach which Hooker would send by yr request from London - Day to St Thomas in case of Baron Eggers. I would prefer my own copy than I can use it to best advantage and without trouble thro' it whenever I like.

Eggers very likely would loan me his copy but I would not like to and should not ask him longer than I could get one of my own. Enclosed two las. catalogues Berlin med few weeks since contain Grisebach but if it can be had from publishers London do just as well. His catalogue of Cuba plants won't be of much use.

I was to the academy to-day no letter from Smithsonian yet.

will go there again on Friday morning as I leave for N. York and if not there then to Peñuelas will forward it when it comes.

I have my passport and a large box of papers stuffed and such other things as I will have need for.

I will follow your directions whenever I can, on foot

I have decided on this plan until a better is suggested -

Carry with me in my daily rambles, note-book and tags. In the field where I collect say <sup>to</sup> 30-40 specimens of a species - I number it in my note-book - and make such drawings and notes as may be desirable on the spot and at the same time put the same number on the tag which will securely tie to one of the specimens and which is to remain permanently, so that notes and numbers must correspond.

I will try eggs for

letters of introduction to some of the public officials of Porto Rico if he thinks well of it, so that they may place me favorably before the planters then I am all right, and be sure to find everything that grows on these plantations, and make for the mountains or mule or any way at all in bee line like their crabs,

Very truly Yours  
A. P. Barber,

Hanco, Porto Rico, W.I.  
May 12. 1880.

Dear Dr. L. M.,

I will

to say that I have closed  
collecting and will return to  
the states in about a month.  
The collection is small about  
100 species only perhaps a few more.

No rain here for six months  
exceptional drought - vegetation brown  
burnt up long ago, cattle  
dying for want of pasture,  
creeks dry long ago, water  
for necessary use scarce,

An old cane planter told me  
a few days ago - these occasional  
droughts occur once in 8-10 years,  
and that last year there was so  
much rain so that they lost their  
cane crop, — This year the  
sugar yielded well on account of

The dry weather — At Ponce  
this place and the plantations  
immediate are cultivated by  
system of irrigation — elsewhere  
on the island they do not irrigate

The drought extended over the  
whole of the island, but perhaps  
less so on the mountains —

The north side of the island  
is as bare and burnt up as  
the south —

I could have added more  
to my collections had I included  
all plants the weeds as well as  
such as I collected before in  
Florida. but I found no in-  
terest in these and have passed  
them by,

When I return you will hear  
from me in New York, likely  
in June,

It is becoming hot here

now and my health requires  
me to leave soon — as well as  
the craving appetite for something  
good to eat again which we can-  
not get here for money.

Pcordially Yours  
A. P. Garber,

Columbia, Penna,  
July

My dear brother, —

Very soon — if you have time to select a set to take with you to Key West I would like it — You say Hooker might like a set in return for Jl. Brit. W. Ind. certainly if you did not send the money last December.

Lyman Hoyeradt owed me ten dollars which he wished to send me last December when on my way to Porto Rico. — The time being so short I could not receive it, and requested that he should send it to you — Has he not sent it?

Sent by freight to Columbia the plants less the ferns and a set for Kew, perhaps 1500 labels would answer for the whole collection

Label

Plants of Porto Rico, collected  
at Yauco in 1880 by A. P. Garber

A label of this size with the writing on top rendered in Latin would perhaps do well enough. This would simply require me to write the no' on the label, and those who receive the plants could then write the name when known. Shall I send a set to you when I get them ready? This letter and prospectus I enclose.

Yours very truly  
A. P. Garber,

The word Yauco is sometimes printed in Spanish Yauvana.

S. S. Flamboury,  
Pier 47 N. River, N.J.

Dear Doctor,

I rec'd letter  
of introduction of Baird,  
also Eggers Flora St Croix at  
Virgin Islands which will be  
of service to me in connection  
with Griebelk Br. W. I. Flora.  
<sup>arr at</sup>

I will go to St John and sail around  
Porto-Rico - get a coast view  
of the country and stop at  
St Thomas for instructions.  
The Mts seem nearest the southern  
coast and probably Ponce will  
be a good place to approach  
them - but Eggers will know.

(2.30 P.M. leave 3 P.M.) Very truly  
A.P. Garber  
At St. Thomas I will send you my address  
on Porto Rico.

The Nation  
(Weekly Edition of the EVENING POST),  
210 Broadway.

Garrison

New York, Mar. 17. 1883

Dear Mr. Gray:

You may think it  
presumptuous in me to offer  
to "give you points" on Darwin,  
but I am going to try. I  
have consigned to the tender  
mercies of the express a  
photograph of your dear  
friend taken in 1860 - or,  
rather, an enlarged copy of  
a now faded print made in  
that year. It is, so far as  
I can ascertain, unique in

showing Mr. Darwin without his  
beard - a condition in which it  
is my fervent hope you may  
never have seen him, in order  
that you may the more appre-  
ciate my little gift.

Since this enlargement was  
made, the negative of the origi-  
nal portrait has happily  
been discovered, & a fresh print  
from that is now in the hands  
of the Harpers, who will  
engrave it in first-rate style  
for their magazine. Meantime,  
may this photograph, hanging

among your "Science Writers," remind you occasionally  
of your much-needed warning against popularism!

You will be pleased to learn that my oldest  
brother is continuing his examinations for Standard  
and June. He is rather an ornithologist than a  
botanist, but I fear it will take another generation  
for him to turn a Samson into a scientist.

Most truly yours,

W. H. Garrison

The Nation, 210 Broadway (P. O. Box 794),

New York, April 9, 1887

Dear Mr. Gray:

As quickly as possible I  
follow you with the proofs of our  
most entertaining review of Darwin,  
hoping that the interval before pub-  
lication will permit of their return.  
Please see if I have conjectured the  
title aright. I do hope it will  
be in your power to send another  
paper on the Correspondence.

Prof. Goodale has notified me  
of your turning over to him the  
books in hand for notice, & for this  
service to I am greatly your  
debtor.

The Nation should already  
have reached your new address.

I am left to imagine the cause  
of your going eastward instead of  
southward for your vacation, but  
I know that a welcome awaits you  
at all points of the compass. You  
have my best wishes for unalloyed  
pleasure.

With cordial regards & also  
gray, I remain always,

W. L. Garrison

Nashville August 17<sup>th</sup> 1878

Prof. Asa Gray Cambridge.

Dear Sir

At the time I gave to Mr. Gibson a package of Tennessee plants I was indeed afraid that my hasty determination would come under your notice. *Rhamnus annualata* pro *R. gracilis* was a very hard rububer. However I am subject to a great variation of opinion in regard of species naming. Of *Phacelia bipinnatifid.* and *Bellis integrifol.* I shall send you seeds. The seeds of the present year one, I fear, all gone.

Four weeks ago I started on a tour in the mountains of East Tennessee where I visited the Big Frog Mountain situated on the State line between Georgia & Tennessee and not far from the North Carolina line. The vegetation made up from very stamine species was, in the upper part of the mountain exceedingly dense and luxuriant rendering the ascent very tiresome. 6-7 feet was the average height of the tangled.

*Lilium superbum* abounded reaching a height of 7 feet. I have counted 25 flowers on one shaft but could not see any with more. The summit is timbered with Chestnuts in full bloom at the time, with Black oak *Carpinus Am.* &c and any thing like an alpine character

of vegetation was not to be noticed at least on the summit (5000') and western slope from which I descended. That this region is very wild you may presume from the fact that during the night we bivouacked on the mountain a deer came to us to gaze at our campfire and in the morning before we reached the summit we saw a bear and two tabs not more than 10 steps to our right. The northeastern side of mountain forms insuperable walls & in the depth of the gorges winds the Ocoee river and along it the copper mine road through the mountains. Here I found at road side, years ago (18 years!) Saxifraga Airyana and Lemiscanthus ~~leve~~ and I had been anticipating all the time that the top of the mountain would be covered with a corresponding vegetation. The result of this expedition can not yet be given to the public but is yet, bundled up, very much in the dark. Anyhow at the foot of the mountain at Parksville I found yet in the evening <sup>of my arrival</sup> Chionanthus Fornicatus and Aralia dentata (sometimes written dentatum) and Bletia arachnoides<sup>(2)</sup>

Piping through Louisville in the Cumberland mountains on my return and staying at the University a few days I collected also several yet undescribed plants, and in the evening of my

arrival I found Trichomanes radicans on wet sand rock, overhanging a spring - tree. I found but a small quantity and in spite of all searching for the next 2-3 days I does not find any more. The too frequent contact with Rhus Toxicodendron gave me an Eczema that drove me back to Nashville. On the 15<sup>th</sup> I made an excursion 15 miles south from here in the ~~Pine~~ Cedar Barrens at Laage on the Nashville and Chattanooga R.R.

I brought home Grindelia lanceolata a big supply, also from Heliotropium tinellum, Echinacea atrosanguis<sup>(2)</sup>, Oldenlandia angustifolia (gray) Hedionthus cineraceus, Bouteloua stipendata, Lechea sp. & all of which on one spot. Here I found old and perished specimens of Calamintha glabella in such abundance that I consider the Cedar Barren as the true home of this plant. I have found it in single specimens on the Banks of Cumberland (your note says Trinette by mistake) and Mill Creek by Nashville.

I will, as soon as time permits, make up a collection, selecting from all I collected this year for yourself. Presently I endeavor to use every spare moment for collecting more material. I wish to obtain your advise

in regard of exchange. I do not think that my chances  
permit me to expand my collection to the extreme western  
and southern part of the American flora, but would like to  
gradually gather such a collection that would facilitate  
me in knowing the Tennessee-flora. I would like  
to exchange with a few Botanists who know how to collect  
well. Mr. Gilson promised to collect for me in Boston  
and I would be very glad to get for him or any one else from  
Tennessee plants!

Yours with every regards

A. Gattineau M.D.  
Nashville Tenn.

Montgomery Jan 21<sup>st</sup>

want to consider as a guide and indicator  
what plants, &c., are portable to be  
used in addition, where usual, from  
the Harbor.

In this new work near me in the ca-  
shier, I find a "Balsam" pasture, now close by.  
The town is Lavergne, 16 miles from Nashville  
on the Nashville & Chattanooga R.

Prof. Sargent has asked me to make a collection of  
rare, or nov. Expects us in the fall, willing  
to wait the proportion but would wish, if it could  
be done that we run the risk, a chance to make  
one or two + probably break the rules.

I have been told by the Post office officials that some  
new Postal regulations allow specimens to be mailed  
carried by tanks. I will examine the law myself.  
I believe some of my tanks were in the  
Superiorine. Yours will be right

regard A. Geringer

Jan 2<sup>nd</sup> of 84.

I have collected last summer about  
many of the seeds of *Artemesia laevigata*  
with the intention of distributing the  
spore, for introduction is slow but  
sure. And you receive a parcel of them.  
The seed must ought to be cut or file  
ed, in a ring or else the plant has no  
chance to be successfully.

I collected the specimen in fall  
on the 2<sup>nd</sup> floor in open glades on bare  
and sandy ground, value, 200 feet above  
Census Office at the base of Pinhook moun-  
tains, Tennessee River. vegetation like  
a scrubby, broken hillside, above ground a  
few trees & in form patches of thickets  
and on the edge of the hillside be-

on sand hills & 77

in sandy areas.

On the prairie grasses also

The *Acrida* *Brachycera* was

The yellow *Obionea* is a vigorous  
vine a scandal other wise looking,  
also a short grass in the same  
place.

The first specimen I picked up was a  
flowering one and I held it between my  
fingers beside a wild vine which, I used to think  
to be a *Justicia* until looking closely.  
Now even I find the *Leucanthemum* comes  
so thick & had been searching so long!

There really are some golden yellows with  
no purple about it. It does not grow  
in such large tufts as *Mikania* in  
which often forms small sods. *Mikania*  
has purple petals with no yellow eye some-  
times more sometimes less did not.

The seed pods of *Mikania* is

average twice as long as before  
or considerably before the seed coat, already  
in very early state

The pads of *Mikania* have fewer hairs, are  
comparatively flatter, but little shorter  
but even the seeds are thicker in  
texture.

I have found thousands of *Mikania*  
so white is very seldom seen black  
it is not in very very slightly, for years  
whiter I could find a yellow one but  
I am now sure that there is no intermediate  
forms.

It has always been a matter of opinion  
whether we are to use the association  
of plants which gives us the characteristic  
of the vegetation, and mark each one in  
the more detailed discriminations, I am

June 1<sup>st</sup> 1881

Post road

Cairo

You will remember us that we had arranged  
to see you in Cairo at the same time as  
you as a visitor.

April 1<sup>st</sup> I arrived on the Nashville morning train  
at Louisville to return you with the 4 o'clock evening  
train. Having secured a cab to carry my car, and  
after numerous and fruitless trials in finding a coach,  
a combination of seat, lounge, etc., and 20  
beds; this is to be sick with a cold and  
was advised to go to the 9<sup>th</sup> floor of the hotel  
nearest the river or the 4<sup>th</sup> floor of the 10<sup>th</sup> story, I took the 10<sup>th</sup>,  
I noticed a Mr. Lauder, walking miles down the river  
in Nicaragua, who was, on account of the design he had  
the sonalle, which a young man had, I told him, the  
water tube and within the carriage in a box where he  
had placed it, he said he had a man sent to take  
it. It does not agree with our word in the case of  
H. minima. Dr. Abbott says he has one, ibidem.  
Reaching the destination early in the forenoon  
began work on the Golden plover. Lauder's  
leathers after cleaning and stretching. The leather

and the other are occurring in the spring  
place 21, so you will do well to all you to  
see us in it being a very common and natural  
phenomenon to them, or that is possible  
the number of dead leaves and decayed  
material occurring there. However the  
leaves are often seen even on the ground  
but they are not very numerous. This  
is again due to the peculiarities of the  
soil and the soil is very dry and poor.  
and has no vegetation. It is said, but  
one says, or twice as many others, I can not say,  
that there is no vegetation.

It is now time for I experienced a good deal  
of rain and was waiting for the sun to come  
up and bring some light. Early this morning  
there was a great deal of rain and the sun  
was not up, filling my house with snow  
and ice.

After a walk on the mountain, in  
the sun and rain, and under circumstances  
of great heat and humidity I am thankful  
to get back to a cool, dry house and  
not a cold one, that can be made of a wooden

or the water down from the sun or in  
and break the ice back again in order to save  
time.

It is time now to go to bed, and  
the more rest and sleep you get the  
more you will be able to do when you wake  
up. Please remember this and have a good  
night.

Good night.

Gathings

Nashville May 21. 80.

By way

of a

The result of my tour - which I now fully  
appreciate as several weeks ago a ride,

The former was a grand old time and it is  
true again in the end that a good day  
and a bad day is better than a bad day  
and a good day. The first day was  
a good day and the second a bad day.  
The third day was a good day and the fourth  
a bad day and the fifth a good day.

As far as a tour goes it is a good one, but  
it is not a good one for a week's vacation.

One is bound to have the same kind of  
experience that all the other tourists  
have had, so far as the weather and  
the roads go, but the difference is that  
one goes home with a good deal more  
knowledge about the country and its  
people, and a better idea of what  
they are like and what they do.

220 & 221 were the only two  
I had to see. Pictorial illustrations  
and a sketch from California are with  
the collection but the lithographs, 220 &  
221, are the only ones I have.  
The first one is of the tree, 220  
is a small bird - sp. 60 lbs.

The latter was at the first port, 1860  
sea being a bay 3 4 miles wide and about 100  
feet deep, surrounded by hills, no attack  
success and we did not go ashore but  
had to pass through.

Chas. Wm. E. 1868 saw 221 & 222 and found them  
of flowers & plants of the same species  
but a smaller one due to tidal water, it was like  
such a success in America. It made the collection  
complete.

On the 22nd of October, 1868, I had the pleasure  
of viewing the specimens in the collection of the  
late Dr. J. G. Gray.

Nashville July 18. 82.

Dear Dr Gray

Please accept my thanks for the copy of your contributions to North-American Botany and your kind remembrance of my researches in the flora of Tennessee. I have again this season on a few excursions picked up several things new for me.

I also found a fine locality for *Erythrophorus* which I formerly found in a couple specimens near this City, but which does not exist no more in that spot. I have not seen it no more since 1866. I send you specimen in flower, seedling plant and fruit. You will see, it does not exactly agree with the descript in 5<sup>th</sup> Edit. Flowers are yellowish root not a cluster of tubers, but, while young thick and aromatic, in the fruiting state elongated spindle shaped. Biennial.

The *Prunus pensylvanica* from the Thunder-head has much narrower & longer leaves than any specimen I saw before.

The *Ophioglossum* is *Stoloniferum*.

The *Solidago* I can not smoke out.

The smooth, thickish, light green foliage  
renders it very distinct in the field amongst  
other species. I found no tall specimens.

If it should prove to be something  
interesting, I would take some pains  
to obtain a set for Curtis. I have  
never seen *S. Shortii*. The heads in  
my specimens seem to be too small  
for it.

Please and put me right about it.  
The package goes with the same mail.

Yours very respectfully

A. Gartner Jr. C.

Nashville August 25th 1884

Dear Dr Gray

Your long desired volume on Campanula has been received this afternoon, and I have turned over every page of it. I believe I have a Siphium which is not among your species, collected about 10 years ago in Franklin Co. Tenn.

The Solidago Gattingeri will come before your forum shortly again. I have cultivated two plants in my garden, which were transferred from Leavenworth, and both specimens are just now beginning to expand their flowers. The specimens had been attentively cultivated, to give them a chance to grow to perfection, which they have evidently done. I will prepare for you as good specimens as can be made. The Crataegus will also be in the lot. For Straffordens Practicum I have sent an order to Weigel, and will be glad to receive your advice as to work about comparative morphology. &c.

I can not afford to buy books which do for one time reading only or are collations only from other works like Beccary's where 3<sup>rd</sup> Edition I have in hand.

With many thanks for your kind reply I remain

Yours truly Agassiz  
Please find the P. O. for  
\$5<sup>00</sup> included.

Nashville Tenn  
October 6th 1884

Dear Dr Gray

18 years ago - July 14. 67 I collected on the mountain slope of the Cumberland Mountains at Corcoran Franklin Co Tenn, what I thought to be a *Silphium* species — had no sources to find. I painted with all my specimens but one, giving the others to Casby, Chickering and Ward.

I can not make it agree with any of the species in your new volume, and do believe it is an undescribed species.

I had labelled it in my collection *Silphium brachiatum* on account of the opposite disposition of the petioles. *subhartatum* would also be a good name for it, but the outcome of the leaves may be variable.

However I fear the old adage "si taceperis philosophae peries" and prefer to deposit it with you, instead of rushing with it into a journal.

I give you only description of the speci; new that the notice of the object should not be lost, if the package should per accid. be in your hands. Truth, or 1580

*Selphimus brachiatum*

Stern 3-5 feet high, square, or o-h and glaucous, pubescent below, nearly naked and slender above. Leaves opposite smooth on the lower surface with but slightly serratus on the veins, roughened and moderately serratus above, glaucous green, elongated deltoid in outline, gradually attenuate from a dilated, subcordate or suborbicular base or truncate base, lower about petiolated with 6-10 mm long light veined and rufous petioles, upper sessile & undulate base 1-2 inches long.

Margins of leaves irregularly serrately dentate or serrate and hispidulous villose.

Heads solitary, slender peduncled, involue of about 15-16 pubescent ovate scales  $\frac{3}{4}$  inch long, exserted over rays 8,  $\frac{3}{4}$  inch long, receptacle about  $\frac{1}{2}$  inch high.

Achenia nearly orbicular narrowly veined with a shallow depression on both sides of it.

Flower July on mountain limestone.

I collected from the rocky bed (sandstone) of a rapid insectivorous stream on Lookout Mountain where I also collected *Dicentra sessilifolia* in flower a small, submerged, a small, lichen-like or mosslike pl. t. which I then and now took for a *Podostemaceae*. It had not yet reached the flowering state. I know the *Podostemaceae*, an abrotanoides, with grasses east from the Limestone main in all streams of the Alleghenies, and it flowers already about ~~the~~ <sup>the same</sup> time. It is a sort of a much more robust growth. I do not know whether I ever more will have a chance to revisit the place to collect the plant latter in the season, and place it therefore in your hands in the best form, I trust it.

You will also find a young *Hedianthus*? collected 30 August 1883 at Brownsville West Tennessee. In its present state I can not make it out, but you perhaps know it, anyhow. —

I am very anxious to know the fact about these plants, as I am at work on a list of plants collected by me in Tennessee.

I have also a couple of ugly asters, which I let you are not very anxious to see, but if I trust your kindred too much a c-cione.

Yours very respectful

J. G. C.

Nashville Tenn  
Oct 18. 1884

Dr Asa Gray  
Cambridge Mass.

Dear Doctor.

At the meeting of the A. S. A. S. at Nashville, in 1877 I made the acquaintance of L. Ward, Prof Eriksberg Jun<sup>r</sup> and Mr. Crary, to which gentlemen I showed my then very small collection, all of Tennessee, and I gave each one specimen of the new *Silphium* which I at that time thought to be *S. purpureum* or var. of it. I had at that time not yet made the acquaintance of the veritable *S. perfoliatum*, which I have collected since.

I always did rely on these gentlemen, whose opportunities are so much superior to mine, that they would pull the botanical alarm bell, if a stranger should appear in camp. Now I have sent a short notice to the Editor of the *Gazette* and it will now stand in rank on file, a rough recitative from Tennessee.

I have sent you to day a small package with plants from this years collection and beg you to set me right about them.

I hope Order No V, with actions abundantly  
on the place mentioned, infl. in a narrow particle,  
will now prove to be a new one.

Yours very respectfully

A. Galtinor

Colden Mtn. Mo. U.S.

Nashville Tenn October 19th 1887

Prof. Asa Gray

Dear Sir

I am heartily glad to know you have again. Hope I did not commit an indiscretion with asking for a specimen of the *S. Shortii*. I am now satisfied. Your specimen & the description in the *Synopt. Flora* tally exactly. -

As I do very frequently consult your Flora, it happened that I have  
Part II.  
discovered some errors in the Index, which I wish to bring to your notice: *Aplopappus aiulus* page 131 read 132 *Aster planicoides* Torr & Gray  
page 198 omitted *Ast. lorkipolius* Br. ex 172 is 173 *Bacaria* 72. 824 put  
into *Stellaria* *Bacaria* 325 omitted *Bigelowia*, *Douglasii* 137 is 139  
*Filago Germarita* L. 230 omitted *Gallium sylvaticum* Pallid. syn. of *G. concinnum*  
page 39 *Inaphalicium oligosorum* 288 read 235 *Lepachys* *Tagetes* Gray  
page 264 omitted. *Melampodium perfoliatum* L. C. not in test.

*Prenanthes virgata* Michx 433 omitted *Solidago discoidaea* Torr & Gray  
page 144 omitted *Solidago pumila* Torr & Gray, page 160 omitted.

*Troximum retrosum* Gray put in *Rorippa* type

Part I. *Anisocanthus* 326 is 328 *Dasytoma* 289 J. Adol 291  
*Leonnurus* 385 omitted (*Lamium maculatum* L. Orvis N. Y.)  
(*Parisella* 173) *Talictaria* omitted 346. 382 /

I have to add to my Tennessee Flora 25 species and also to correct  
some errors. Any plants I can supply to you - I am ever  
ready to your service. Yours very respectfully

Sincerely,

A. Gattenger.

for there he gave  
her perhaps 15<sup>£</sup> a  
wt apiece. I do not  
know exactly how  
much.

He has now issued  
a "uniform" edition  
of everything he  
can get of hers.  
I have seen several  
volumes. One contains  
my memoir of her,  
& Jack Ranaper. The  
Story of a Mort life  
& Daddy Darwin.  
It is a very ugly

14. Sept.

My dear Dr. Gray -

I waited till I got  
back here, before  
answering you about  
Robert's, as I hoped  
to find some details  
amongst my sister's  
papers relating to  
their transactions.  
But I have not  
succeeded in finding  
much.

All that I am one

of it that since  
"Jackanapes" was  
published by the  
S.R.Lt. in 1883

Robert has paid  
nothing for that. &  
all the other books  
he has issued.

He was angry that  
she began to publish  
with S.R.Lt. instead  
of Bell because  
S.R.Lt. has an agent  
(Trotter & Young) in New

York. & of course  
the English edition  
was circulated  
through them.

Robert produced a  
facsimile of Jackanapes  
cut & ale. directly  
it came out. &  
sent my sister one  
copy. price to a dollar  
I believe!!

Premises to 1883 he  
had taken "early  
sheets" of 3 books  
of hers. Great many  
six to sixteen or  
I forget which other

life my kind  
lone. I look back  
with such great  
pleasure to our  
late meeting.  
— & I look forward  
to reading the  
"Reminiscences"

Best

Horatio K. Hall

edition. I think  
the margins are  
so narrow a por.  
Please do not take  
any trouble about  
Robert. so long  
as there is no legal  
protection of copyright  
he must expect  
to be plundered!

I am now going  
to bring out an  
enlarged edition  
of Mother's book

on "Sundials" <sup>with Bell & Son.</sup> or a Dial are  
their Mottos" - at <sup>10/6 a copy</sup> some of the most  
& want 200 rubbers <sup>francs</sup> franepe that I  
so as to pay for know!  
the cost of production,  
but I hope <sup>I</sup> shall  
get these in England.  
as I do not think  
American readers w?  
take much interest  
in the subject.  
However - I might not  
have this perhaps

I hope that you  
& Mr. Gray have  
had a pleasant  
visit at Miss  
North's - & will  
get safely home  
as long.  
Please give som

Mon cher Monsieur,

Je me rappelle à votre souvenir, en réclamant vos bons offices pour M. Wunderly qui vous portera cette lettre. C'est un jeune médecin allemand qui part pour l'Amérique, à ses frais, sans autre but que de compléter son éducation par un beau voyage, mais qui chemin faisant aurait envie de s'occuper de botanique, et qui seroit même très-disposé à s'adjointre à quelque expédition lointaine, si l'occasion s'en présentoit, et s'il pouvoit le faire à peu de frais.

C'est donc un voyageur qui pourroit vous être fort utile à vous même, et j'espère bien qu'il trouvera près de vous, s'il peut vous joindre, tout l'appui, tous les bons conseils, toutes les directions qui pourroient le conduire à ce but. C'est à cette intention que je me permets de vous le recommander de la manière la plus spéciale.

On dit que vous avez trouvé à Cambridge College la

récompense de vos travaux, et vos amis d'Europe l'ont appris avec bonheur, mais ils craignent que ce ne soit un obstacle au prochain achèvement de votre belle entreprise du North American Flora. Il n'est guères possible de concilier un travail de cette espèce avec les méditations et les études qu'exige un cours entier à rédiger et à tenir au courant. J'espére pourtant que votre activité saura faire face à tout, ou au moins qu'après avoir donné le temps nécessaire à vos devoirs publics, vous vous remettrez avec une nouvelle ardeur au travail que vous avez si bien commencé et dont nous ne connaissons encore que les quatre premiers cahiers. Je le desire de toutes les forces de mon âme, car au moyen de cette flore jointe au Flora Rossica de Ledebour et à nos flores d'Europe, nous aurons enfin un tableau complet de la végétation des contrées boréales et tempérées de l'hémisphère septentrional, ce qui sera un grand pas de fait vers la flore universelle.

M. Webb travaille toujours avec zèle à sa flore des Canaries qu'il espère terminer dans le courant de l'année 1844. Il est bien, très-bien portant, et vous envoie ses best compliments. J'ai reçu de vous, par son entreprise, quelques Carex qui n'ont été très-agréables, et donc je suis heureux de pouvoir vous remercier directement.

Soyez persuadé, mon cher Monsieur, de tous mes sentiments d'attachement et de considération distinguée.

Paris, le 12 Janvier 1844.

J. Gay

Je suis occupé en ce moment de l'étude des Euphorbia de la section Anisophyllum (oppositifoliae, stipulatae) dont plusieurs appartiennent à votre flore et sont en majorité partie bien connues de moi. Le cordifolia Ell. seul m'est tout à fait inconnu, et je voudrois bien vous dévoiler quelques lumières à son sujet. Je ne sais pas s'il existe dans le règne végétal un groupe où les espèces soient aussi difficiles à distinguer que celui là. La difficulté est surtout grande pour les espèces des Indes orientales et de leurs îles; j'y travaille depuis trois mois et n'ai pas encore réussi à les bien comprendre, quoique j'aie creusé leur structure florale plus avant qu'aucun de mes devanciers, ce qui me mènera, j'espère, à compléter sur certains points les belles observations de R. Brown et de Roscoe sur la composition de cette singulière inflorescence.

A Monsieur,  
Monsieur A. S. Gray, professeur de Botanique  
au Harvard College, Cambridge  
Massachusetts

Un autre Frasier, voisin du vesca, a été trouvé par Chamisso à S. Francisco de California (dinnera, 35. 20). Wether et Arnott l'avaient nommé sous le nom de Frag. californica (Beechey's Voy. 140) : celui-là n'est tout à fait inconnu.

Vous enregistrez vous-même le vrai Frag. vesca dans l'Amérique boréale où je ne fais pas de doute qu'il y soit, mais je n'en ai pas encore vu de la, non plus que de l'Amérique du Sud, où je crois qu'il se trouve aussi.

Un fait curieux de géographie, c'est la présence du Frag. chilensis sur une longue étendue des côtes du sud-ouest de l'Amérique, depuis San Francisco jusqu'au débouché de l'embouchure de la Colombie. Il paraît toutefois même que la plante franchit les Rocky Mountains, et qu'elle vient s'établir sur le Saskatchewan River, dans la baie du St. Laurent. Je n'ai vu aucun échantillon d'aucune de ces localités. C'est alors vous dire combien vous me rendez heureux si vous estimez possible de combler cette lacune de mon herbier, comme aussi celle qui y figurent les espèces américaines plus particulières aux Etats orientaux, grandiflora et virginiana.

Je vous prépare dès à présent une collection d'échantillons spontanés de nos quatre espèces indigènes, vesca, elatior, Hagenbachiana et collina.

Il ne me reste plus qu'à vous offrir l'expression de mes sentiments les plus affectueux, en vous priant de me faire les hommages respectueux de père et de fils aux pieds de Madame Gray. Vous êtes un des hommes qui me convainquent le mieux et le plus sûrement que la différence des langues nous empêche de communiquer ensemble autrement que par écrit. Je l'ai dit souvent à M. Webb.

Encore une fois, mille et mille amitiés. J. Gay

Paris, le 16 Juillet 1851.  
(Rue de Vaugirard, n° 36).

My dear Sir,

Le désir d'être utile à Mad<sup>e</sup>. Vilmorin et à son excellent mari m'a fait faire deux choses, 1<sup>o</sup> mettre en rapport nos habiles industriels parisiens avec le représentant la plus accreditée de la Botanique du nord de l'Amérique, ce que je considérais devoir être profitable et aux deux parties et aux deux concernés, 2<sup>o</sup> attaquer personnellement et sérieusement l'étude des Fragariæ pour fixer les limites du genre et en déterminer exactement les espèces, laissant à nos amis ce qui est plus particulièrement de leur compétence, la distinction des variétés et des races.

Rien n'était consumé au moment de votre départ, mais déjà j'ai un mois entier de travail sur la matière, dans une saison où je pouvais suivre les espèces cultivées depuis leur floraison jusqu'à leur parfaite maturité.

Des lumières toutes nouvelles ont déjà été le fruit de cette étude attentive et prolongée, principalement en ce qui touche aux caractères de la végétation comparée

Des Fragaria et des Potentilla. L'une primaire est très-différemment construit dans les deux genres, et il en est de même des stolons vis-à-vis des Potentilles stolonifères. Mais il y a, même dans les Fragaria, deux structures de stolons profondément distinctes, de sorte qu'en cherchant des caractères génériques, j'as suivi arrivé à un caractère spécifique de la première importance.

Un caractère spécifique nouveau, introduit dans un genre très-naturel, composé d'un très petit nombre d'espèces, devrait éclaircir plusieurs questions spécifiques restées douteuses.

Aussi les quatre espèces de l'ancien continent, ou au moins de notre vieille Europe, sont-elles dès à présent parfaitement claires pour moi.

Mais, hélas, il n'en est pas de même, et à beaucoup près, des espèces américaines, et cela tient à plusieurs causes, 1<sup>e</sup> mon herbarium est très-mal pourvu, et nos autres herbiers parisiens ne sont guères mieux partagés, 2<sup>e</sup> le peu que nous en possédons a été cueilli au moment de la floraison, lorsque les stolons mangent encore, ou n'ont encore développé que leur premier article, ce qui empêche de reconnaître la structure (à la rigueur, on pourrait reconnaître la structure d'un jeune stolon en analysant le bourgeon terminal, mais il faudrait le sacrifier et le détruire, ce à quoi on ne peut se résoudre, lorsqu'il s'agit d'un échantillon utile), 3<sup>e</sup> toutes ces espèces américaines, ou à peu près, sont

bien cultivées. Dans nos jardins, et même depuis plus d'un siècle, mais elles n'y sont plus nettes et purées comme au jour de leur introduction, la culture a modifié leurs caractères, et les fécondations croisées, soit naturelles soit artificielles, facilitées par l'assortiment fréquent des étamines ou des pistils. Dans certaines espèces, ont introduit des races nouvelles qui effacent, pour ainsi dire, les distinctions spécifiques que la bonne nature avait primitive et établies.

D'où il résulte que trois espèces américaines, grandiflora, virginiana et chilensis sont, à l'heure qu'il est, et avec les matériau actuellement à ma disposition, parfaitement incertaines et obscures pour moi.

C'est de vous, très-cher Monsieur, que j'attends la lumière, c'est à dire des échantillons secs et choisis, plusieurs de chaque espèce et avec des stolons développés lorsqu'il sera possible. Voilà ce que j'aspire pour mon herbarium de votre bonne amitié, comme j'aspire pour Madame Vilmorin les mêmes espèces, vivantes, prises dans les bois, ou au moins soignememt distinguées et déparées des espèces, races ou variétés, cultivées, car je conçois que ces dernières, sans intérêt pour moi, doivent avoir un grand intérêt pour M. et Madame Vilmorin qui cherchent surtout les meilleures races à introduire dans l'économie domestique.

Schlechtendal a écrit dans la Linnaea, XIII. 265, un Fragaria mexicana que nous avons vivant à Paris, reçu de l'auteur lui-même. C'est une plante très-voisine de notre F. vesca, mais qui en diffère, peut-être suffisamment par sa pubescence dressée noirâtre.

Paris, le 2 Février 1852.

Très-cher Monsieur,

J'ai reçu il y a deux jours votre aimable petit billet du 25 Décembre, et j'y réponds par quelques mots seulement. C'est tout ce que me permet la circonstance, obligé que je suis de faire parvenir ce pli, dans l'étroit espace d'une demi-heure, à notre excellent ami Jussiae, qui vous fait un envoi aujourd'hui même, lequel sera fermé, martelé dit, avant deux heures, et il est en ce moment plus de midi.

Le premier fascicule des Carex du Docteur Sartwell n'est parvenu, par l'entremise du Docteur Montagne, un an, au moins, après l'avoir qui n'avoit été donné de cet envoi par M. Tuckerman. J'avois espéré pouvoir faire parvenir verbalement mes remerciements à l'aimable Donateur. Mais M. Tuckerman a traversé Paris

et y a séjourné 24 heures sans venir me voir, de sorte que M. Sartwell n'a pu savoir encore combien son premier fascicule n'a été agréable. Il en sera de même du second, s'il a la bonté de penser à moi.

Veuillez le lui dire, en lui faisant mes empêtrés remerciements pour le passe.

C'est une précieuse collection, à l'exception de laquelle je ne trouverai rien à redire, si ce n'est le défaut des parties inférieures, c'est à dire des souches, dans tous les échantillons qui dépassent la longueur du papier. Cela est bien fâcheux, car il y a dans certaines souches de Carex des caractères importans qui n'ont été que peu ou point observés jusqu'à ce jour. Ces caractères, on les chercherait vainement dans les simples chaumes détachés de la souche, auxquels se réduisent quelquefois les échantillons du Docteur Sartwell.

Je ne demande pas mieux qu'e de reconnaître ses bons procédés envers moi, par l'envoi de quelques Carex d'Europe. Mais le moment n'est pas favorable. Je n'ai point de doubles mis à part, et tout est classé dans mon herbarium, où il seroit la plupart du temps difficile de trouver disponibles des échantillons suffisamment instructifs. Mais avec du temps

j'y arriverai, si ce n'est par mon herbarium, au moins par de nouvelles récoltes et en appelant du secours le secours de quelques amis. Veuillez le faire au Docteur Sartwell, et lui faire espérer pour l'hiver prochain le résultat des efforts que j'aurai tentés dans ce but.

Et vous, très-cher Monsieur, je me recommande toujours pour des Tragaria récoltées dans toutes les parties de l'Union, à commencer par l'espèce des environs de Boston que vous avez envoyée à Madame Vilmorin, et qui lui est arrivée vivante, quoique bien fatiguée.

J'ai maintenant un échantillon du Trag. chilensis venant du Canada, où il avait déjà été indiqué par Hooker, où il semble résulte que cette espèce est presque aussi répandue dans le nouveau monde que le T. vesca dans l'ancien.

Je serois très-curieux d'une collection des plantes des Rocky Mountains. S'il se présente jamais une occasion favorable pour cela, à un prix modéré, veuillez penser à moi.

M. et M<sup>me</sup>. Vilmorin vont bien, ainsi que vos autres amis parisiens, moins toutefois notre excellent Jussieus qui est toujours souffrant de son affection gastrique.

Rappelez-moi et rappeler mon grand fils au bon souvenir de Madame Gray, sans oublier M. Agassiz que j'aimé toujours malgré la distance et la zoologie qui nous séparent. — Tout à vous d'estime, de considération et d'affection

J. Gay

Paris, le 11 Mai 1853.

My dear Mr. Gray,

Gray, sans une seule hésitation c'est absolument la même chose que Gay, et c'est sans doute pour cette raison que j'ai un si grand plaisir à recevoir de vos nouvelles ou seulement à voir de votre écriture.

J'en ai vu deux fois depuis moins de huit mois. Une première fois le 1<sup>er</sup> Octobre 1852, sur la couverture d'un beau livre qui n'est que la 1<sup>re</sup> partie de vos Plantae Wrightianae, mais qui suffit à prouver que vous êtes et toujours actif et toujours heureux et ingénieux dans vos botanical proceedings, chose que j'espérais depuis longtemps mais que je suis toujours heureux de voir se vérifier de plus en plus, même à propos d'une végétation qui malheureusement n'est tout à fait inconnue.

La seconde fois que j'ai vu de votre écriture, c'est le 6 Janvier dernier. Mais cette fois, c'était une lettre portant la date

Voilà mon avis exemplifié par exemple. J'en ai bien entendu l'explication, lorsque j'aurai expérimenté mes meilleures méthodes, mais je ne puis pas vous parler de choses auxquelles vous n'êtes pas un peu directement intéressé. Est-il pourtant bien sûr que ce soit un genre et une famille particulière à l'ancien monde?

J'ai devant moi des échantillons, appartenant au Tamarix gallica, qui ont été cueillis par M. de Castelnau dans la Floride et l'Alabama, sur les bords des deux rivières Apalachicola et Chattahoochies. Castelnau les a cueillis comme appartenant à une plante indigène. Probablement elle n'est qu'introduite, mais il se pourrait qu'elle se fût et multipliée et naturalisée, et dans ce cas il seroit peut-être convenable que vous en fassiez quelque mention, quand l'occasion s'en présentera.

Votre amabilité pour moi et celle de Madame Gray s'étendent jusqu'à mon fils, et j'insis biensur. Il n'est plus avec moi, le grand fils, mais depuis bientôt un an dans le cabinet de M. le préfet du département du Doubs, à Besançon (vous avez, je crois, passé par là, ou près de là), où il se forme à l'administration, dans un intérieur charmant, où on a la bonté de la taïter comme l'enfant de la incision. Il vient d'obtenir un congé de six semaines, et j'attends impatientement

du 6 Décembre et à moi directement adressé lorsque  
vous pas vu de laque pourtant n'est suffisant  
mais avec toutes sortes de sucreries, comment  
sont pour moi les Fraisiers d'Amérique  
et Sartwell Caricis Americae septentrionalis  
exsiccatæ, Paris II.

J'en accuse ici réception à votre bienveillante et  
intervention, et j'en ferai tout au docteur  
Sartwell dans un billet ci-joint.

J'en accuse réception bien tard, puisque c'est  
cinq mois passés après l'arrivée du paquet.  
Mais vous savez mieux que personne ce que  
c'est qu'un homme occupé, et cela déjà en absence  
de votre indulgence. S'il falloit autre chose  
je ne serais pas embarrassé de le trouver, mais que  
ma lettre vous parvient sous un couvert qui  
renferme toutes les grâces et toutes les bontés, par contre  
que toutes les indulgences. Vous n'irez pas non  
j'espère, et si par hasard vous en doutez, je  
m'adresse <sup>encore</sup> à Madame Gray qui certainement  
dirait oui et de grand cœur.

De ne les ai pas vues depuis assez longtemps,  
ces bonnes et aimables gens, mais voilà la saison  
des Fraisiers qui commence, par conséquent aussi  
le moment d'une prochaine visite à Vervières,  
pour examiner vivant, et actuellement suffisamment  
multiplié, le premier Fraisier qui nous soit  
arrivé vivant d'Amérique par vos mains (F. virginiana des environs de Boston). Ils auront  
bientôt une visite les dignes gens, mais en

attendant, je suis informé qu'ils vous font un envoi  
ces jours-ci, et je veux profiter de cette occasion  
pour vous dire ce qui précède et ce qui suit.

Nous envoyez des échantillons secs d'étoiles  
fraisiers, l'une à Boston, qui est où doit être le F. virginiana, l'autre à Halifax, que nous supposons  
collina<sup>(1)</sup>, et un troisième de Clear Water dans  
l'Oregon que vous laissez sans nom spécifique. Grand  
merci, ce sont là les premières pierres de l'aile  
de mon édifice qui doit recevoir les fraises  
américaines. Vous ne me demandez mon avis  
sur aucune d'elles, et vous avez bien raison,  
car, à l'heure qu'il est, je n'entends rien encore  
aux échantillons secs, et tout ce qui me paraît  
évident, c'est que ce sont trois espèces distinctes,  
dont l'une (virginiana) est parfaitement semblable à  
la plante que nous avons vivante à Vervières.  
Comme collina, celle d'Halifax est beaucoup moins  
certaine, attendu que le collina a son principal  
caractère dans les stolons dont vos échantillons  
sont malheureusement dépourvus, ainsi que de calyx  
fructifères. De l'Oregon, j'avois attendu le  
chilensis, à feuilles épaisse et fruit velu, mais votre  
échantillon en est tout à fait différent, sans que je  
puisse encore dire à quoi il se rapporte.

Je prévois que la culture pourra sans résoudre  
les difficultés que présentent à l'état sec les Fraisiers  
d'Amérique. Aussi serai-je très-reconnaissant si  
vous pouvez, par votre correspondance, me procurer  
des fruits murs, tant de la plante d'Halifax  
que de celle de l'Oregon et de toutes autres  
que vous pourriez tirer de quelqu'endroit du  
nord de votre continent. Convenablement aplatis

(1) Veuillez me dire dans quelle partie de l'Oregon est  
situé Clear Water? C'est dans toute l'établissement de missionnaires.

Pull this with Fragaria  
I think of C. in it!

## *Fragaria perpusilla* Gray amplissim optimaque

### I Fragaria.

Vous avez vu à Vervières que Madame Vilmorin et moi, nous sommes toujours activement occupés des Traisiers; et surtout à rechercher les types souvent obscurs des espèces cultivées. Vous en avez plusieurs en Amérique, et cependant nous n'avons rien encore reçu de vous qui puisse résoudre nettement les principales questions de la Fragariologie américaine. Vous nous avez envoyé, ou plutôt Madame Aga Gray nous a envoyé vivant un Traisier des environs de Boston, un Traisier qui ne nous a paru différer en rien du Vesca. Plus tard j'ai reçu de vous quelques échantillons secs, sous plusieurs noms, provenant soit des Etats du nord-est, soit de l'Orégon; et ces échantillons se sont trouvés insuffisans pour l'étude, quoique tous semblaient rentrer encore dans le Vesca qui paroit être très-épandu dans l'Amérique du nord, puisqu'indépendamment des localités indiquées sur vos étiquettes, nous l'avons encore de l'île des Cygnes dans le ~~le~~ Haut Missouri.

Du Fragaria virginiana et du F. grandiflora,

espèces purement américaines, nous ne savons rien encore que par les formes cultivées, toutes plus ou moins suspectes d'hybridité. J'ai de St. Louis un échantillon qui n'appartient certainement pas au vesca et qui paraît être le grandiflora, mais unique et trop jeune, il ne montre pas suffisamment les caractères de l'espèce.

Le Frag. chilensis est le sujet d'autres doutes. Est-il bien Californicus? Et la forme californienne est-elle bien identique avec celle du Chili? Nous n'avons, hélas, de Californie ni la plante sèche, ni la plante vivante.

Vous voyez, cher Monsieur Gray, ce qui manque à nos études. Je demande pour Madame Vilmorin des graines récoltées en différents lieux, répondant à des échantillons secs qui seroient destinés à mon herbier. (graines et échantillons secs sous un même numéro d'ordre pour la plante de chaque provenance).

J'ai dû vous dire déjà que les fraises sont très-difficiles à déterminer sur le sec, et que trop jeunes ou trop vieilles ils sont absolument indéchiffrables. C'est avant la maturité, lorsque le fruit encore vert est déjà bien formé, c'est alors, si je suis, que les échantillons secs montrent le mieux leurs caractères. A quoi il faut ajouter

qu'une de nos espèces européennes, le Fragaria collina, a dans la structure de ses stolons un caractère qui lui est particulier, d'où il suit que les échantillons d'herbier devroient nous arriver avec stolons, choisis parmi les plus longs et les plus entiers, pour admettre ou ne pas admettre le collina parmi les espèces américaines.

Les graines, séchées à l'air ou au soleil conservent très-bien leur faculté germinative.

### 15 Rosaceæ.

Hochstet a décrit sous le nom de Phylospadix un genre très-curieux. La plante paraît être commune sur la côte de l'Oregon, à l'embouchure de la Fraseria. Puis-je en espérer un échantillon de vous?

### 115 Potamœæ.

Dans ces derniers temps je me suis tout particulièrement occupé de cette famille, dans laquelle j'ai introduit deux nouveaux genres, le Groenlandia pour le Potamogeton et les denses, et le Spirillia pour le Pot. hybridus B. Mich. (P. hybridus Cham. = P. diversifolius Bart.). Je suis donc très-friand de Potamogeton américains et particulièrement du P. hybridus, dont je suis insuffisamment pourvu. Je me recommande pour cela à M. Tuckerman junior qui déjà m'a envoyé

m'a envoyé plusieurs des celles espèces pour elles  
décrites par lui en 1848 et 1849.

Reste à parler du Zannichellia, sur lequel  
j'ai un gros travail monographique presque achevé  
et accompagné de plusieurs planches. Toutes les  
espèces décrites jusqu'à ce jour se réduisent pour  
moi à deux, l'une cosmopolite, l'autre raffinée  
dans le bassin de la Méditerranée et sur les côtes  
occidentales d'Europe. L'espèce cosmopolite vient  
aux Etats-Unis, en plusieurs endroits, d'après  
échantillons que j'ai vus et étudiés, mais elle paraît  
y être plus rare qu'en Europe et je n'en possède  
aucun échantillon à moi venant de l'Amérique  
du nord. Il me seroit très-doux de vous devoir  
le rapprochement de cette lacune.

19 Septembre 1855.

J. Gay

Paris, rue de Vaugirard, 36.

Paris, le 20 Septembre 1855.

Cher Docteur, je voudrois bien  
vous revoir encore une fois, et c'est  
pour cela que je vous, à 7<sup>h</sup> du soir.  
Mais j'ai bien peur de ne pas vous  
trouver, et la possibilité de vous  
trouver encore souffrant de  
votre mal de gorge fait même  
que je ne serai pas sans quelque  
consolation si je vous trouve  
absent. Cela voudra dire que  
vous allez mieux.

Quoiqu'il en soit, je veux  
déposer ici mes voeux pour votre  
voyage et pour votre heureux retour  
au pays de Madame Gray.

Je veux au même temps vous  
faire mes remerciemens les plus  
sincères pour l'attimage que vous  
me laissez de vous, que je vous considérez

comme un gage de votre amitié  
et qui, à ce titre, n'est bien précieuse,  
je vous assure. Être ainsi d'un  
homme tel que vous, si bon, si simple,  
si naturel et si savant, c'est un  
honneur, c'est un bonheur que tout  
le monde doit apprécier très-haut,  
et auquel, moi, je suis particuliè-  
ment sensible, je vous prie de le croire.

Encore une fois, bon voyage,  
avec plaisir d'offrir à Madame Gray  
l'hommage de mon affectueux  
souvenir J. Gay

Je réponds que je ne distingue pas spécifiquement le Ti. americana, quoiqu'il ait les feuilles plus minces, d'un vert plus pâle et plus longuement acuminées que dans les trois autres formes. Je n'ai pas encore vu son fruit. Pourriez-vous me le faire connaître?

Si, en Virginie, la plante ne vient que sur les montagnes, pourriez-vous me dire à quelle altitude environs? Sans doute qu'à, encore, la plante croît in Sphagnum, comme dans les Etats du nord, et jamais à sec?

Paris, le 28 Mars 1860.  
(rue de Vaugirard, n° 36).

Cher Monsieur,

Je remplis un triste devoir en vous annonçant une perte qui vous sera, j'en suis sûr, bien sensible, ainsi qu'à Madame Gray, celle de M. Louis Vilmorin, décédé à Paris le 22 de ce mois.

Sa santé étoit chancelante depuis un an, lorsque des symptômes d'abord équivoques ont annoncé une maladie du cœur, accompagnée d'hydropisie, contre laquelle tous les secours de l'art ont été impuissans et à laquelle il a succombé après deux mois de souffrances inouies.

Un ange que vous connoissez, fort de corps, mais fort déspiré et de cœur, l'a assisté avec un dévouement admirable pendant cette longue épreuve, hélas sans pouvoir le sauver.

C'est encore lui, le 24, contre tous nos usages, conduissoit elle même le deuil avec ses quatre enfants, au travers des rues de Verrières, par un temps froid et pluvieux, ayant reçu avant cette triste cérémonie tous ceux qui avoient

Désiré la voir : sublime exemple de résignation  
forte dans la douleur la plus profonde et la plus légitime.

Depuis, elle a conservé toute son énergie et  
ne s'est pas laissée abattre un seul moment.  
C'est qu'elle comprend tous ses devoirs d'épouse et  
de mère. Comme épouse, elle veut continuer  
l'œuvre de son mari, l'œuvre commerciale et  
surtout l'œuvre scientifique, et notamment les  
expériences relatives à la bête-rare. Puis il y a  
quatre enfants à élever, dont Henri, le fils aîné,  
n'a encore que seize ans. C'est un garçon très-  
intelligent et dont on peut tout espérer comme  
continuateur de l'œuvre paternelle, mais il n'est  
point encore mûr pour succéder et il entre dans  
un âge où la plus grande surveillance devient  
nécessaire pour prévenir les faux pas ou les chutes.  
L'excellente mère comprend cela, et elle se dévouera  
à sa tâche avec le cœur et les principes religieux  
que vous lui connaissez.

Je la verrai avant de clore cette lettre, et  
je vous donnerai les dernières nouvelles, c'est  
à dire celles du jour même où je vous écris.

A Dieu, cher bon ami, conservez-moi dans  
notre souvenir, et veuillez offrir mes très-humbles  
hommages à Madame Gray

J. Gay

Je n'ai pu la voir, cette chère et sainte femme.  
Elle étoit fatiguée et avoir désiré se reposer quelque temps  
sur son lit. Mais je lui ai fait dire que je vous  
écrivois, et elle me charge de vous annoncer qu'elle  
écrira elle-même à Madame Gray aussitôt qu'il lui  
sera possible. Elle a auprès d'elle son père (M<sup>r</sup>. Bailly),  
sa mère et sa soeur, qui tous l'entourent des soins les  
plus tendres.

Je suis occupé d'un travail sur la distribution  
géographique du T. orientalis europea, dont je  
ne distingue spécifiquement ni T. arctica fischeri,  
ni le T. latifolium Hook., ni T. americana Pursh.

J'ai de nombreuses données sur le rôle que  
la plante joue sur la côte du Pacifique, sur  
celle de l'Atlantique et sur l'intérieur du  
continent au nord du 49<sup>e</sup> degré.

Mais je ne sais rien sur le bassin de  
l'Ohio, rien sur le bassin du Mississippi, rien  
sur le bassin du Missouri, rien sur l'intérieur  
du continent au sud du 49<sup>e</sup> degré.

Je ne connais pas, non plus, la limite  
méridionale de l'espèce dans les Etats riverains  
de l'Atlantique. Vous êtes Common northward,  
and southward in the mountains, sans citer les localités  
extrêmes du sud. Pursh avait dit avec plus de  
précision Canada to Virginia. Mais la plante  
croît elle réellement en Virginie, et où, en quel  
endroit, et sous quelle latitude?

Quelques renseignements sortis de votre p't  
plume, si possible avec échantillons, me  
seroient bien nécessaires pour combler ces lacunes.

West-Chester, en Pennsylvanie est la localité  
la plus méridionale des Etats atlantiques  
dont j'aie vu des échantillons.

J'ai relevé avec grand soin le fait indiqué  
par Torrey (dans Report on the Bot. of Whipple's  
Exped.) de l'existence du T. europea var latifolia  
aux environs de S. Francisco, ce qui fait descendre  
l'espèce jusqu'au 38<sup>e</sup> degré sur la côte nord-ouest (deux  
degrés plus au sud que West-Chester, sur l'autre côté)  
Auriez-vous à ma disposition un des échantillons  
récoltés en Californie par le Dr. Bigelow?

Mon mémoire est prêt pour l'impression, mais  
Dieu sait quand il paraîtra, et il seroit très-possible  
que vos renseignements m'arriveraient encore à  
temps, au moins pour un Addenda, si vous aviez la  
bonne d'y mettre quelque diligence.

Paris, le 28 Mai 1860.

Cher Monsieur, je n'ai rien à vous dire de l'excellente Madame Vilmosin, si ce n'est par oui dire, car je ne l'ai pas vue depuis bientôt un mois. Je sais seulement qu'elle va bien, que son moral ne s'est point affaibli et que tout annonce qu'elle continuera dignement l'œuvre de son mari.

C'est une autre affaire qui viendrait à vous, et cette affaire c'est encore le Tributarius, qui continue à m'occuper presque exclusivement depuis cinq ou six mois.

Les informations que vous voudrez bien me donner sur la distribution géographique de l'espèce, assez unique, s'accordent parfaitement avec ce que je savois déjà par les livres et par nos herbiers, tant pour le nord du continent que pour ses deux côtes. Vous y ajouterez pourtant un fait nouveau pour moi, c'est que la plante a été trouvée dans le Wisconsin par Lapham. Si vous savez l'exacte localité, veuillez me la donner lisiblement écrite, si possible avec la citation du livre et sa date, y compris la page. Vous n'avez, du reste, aucune indication ni pour l'Ohio, ni pour le Kentucky, ni pour aucun territoire au sud de Maryland, ni pour les bassins d'aucun des tributaires du Mississippi (si ce n'est sans doute le Wisconsin, dont les eaux ne paroissent se jeter en majeure partie

Dans ce dernier flacon). La Virginie est jusqu'ici hors de question pour vous, comme pour moi. Pour moi, la limite sud, c'est West Chester et Philadelphie. C'est à dire la frontière méridionale de la Pennsylvanie. J'ai vu un échantillon récolté par Técul à Minersville, dans le dernier Etat. Mais je ne trouve pas Minersville sur mes cartes; veuillez m'indiquer sa position, si vous la savez. Si vous avez quelque localité certaine dans le Maryland, elle sera plus méridionale que West Chester et Philadelphie, et aurait par conséquent un intérêt particulier pour moi.

A cette <sup>cas</sup> dernière question, comme à toute autre qui modifieroit votre premier rapport, je sollicite chez bon ami, une réponse aussi prompte que possible. Avec un peu de hâte, votre réponse pourra m'arriver encore à temps, car mon manuscrit n'est pas encore à l'impression, & je puis en différer encore quelque temps la reprise.

Mais voici une autre affaire. De la géographie j'ai passé à la morphologie qui est très-curieuse pour laquelle il y a du neuf à dire, & qui a déjà fourni à ma plume verbale un long exercice.

Ce n'est pas tout encore. Je voudrois profiter de l'occasion pour traiter, mieux que je l'ai pu le faire encore, la question de savoir si le Tz. americana peut être, oui ou non, distingué spécifiquement du Tz. europaea? L'identité spécifique des Tz. europaea, latifolia et arctica n'étant pour moi l'objet d'aucun doute.

Tout à l'heure, je vais ou recevoir de Belgique le Tz. europaea vivant, ou aller de ma personne l'y étudier sur place: c'est au commencement de l'été que là elle commence à fleurir. Avoir en même temps sous les yeux le Tz. americana vivant, hélas, c'est chose impossible! mais ne seroit-il pas possible d'y suppléer par une juste échantillon complet, soigneusement arraché avec toute leur racine et mis en papier sans compression? Echantillons fleuris,

échantillons fruitiers, péduncles florifères, péduncules fruitiers à part, ajoutés aux échantillons complets pour l'étude particulière du calice, des lobes de la corolle, des valves de la capsule, etc. Voilà ce que je voudrois, et voilà ce qui vous seroit facile, je pense, si seulement vous aviez des marais à Trientalis dans votre voisinage, et si votre plante y fleurit et fructifie à la même époque que dans nos contrées. Chez nous, il y a au moins six semaines entre la fructification et la floraison, mais je puis supporter ce délai, parce que mon travail paraîtra en plusieurs articles et que la partie descriptive doit arriver la dernière.

Pour dites vous de cela, mon bon ami? Je ne suis pas inquiet de votre bon vouloir, et il ne me reste plus qu'à faire des voeux pour que Flore me favorise jusqu'à mettre sous votre main, dans votre immédiat voisinage, les matériaux dont j'ai besoin pour faire une seconde fois en ma vie et utilement (après avoir commencé par le T. jaquinia) un peu de botanique américaine.

Cela dit, je suis tout à vous, et vous prie de mettre mes hommages aux pieds de Madame Gay, si elle est heureusement de retour de son voyage dans le Sud, comme je l'espère.

Afrique, mon <sup>cher</sup> ami. Soyez persuadé de tous mes sentiments d'attachement et de haute considération

J. Gay

Les beaux travaux d'Engelmann sur les Cactées et les Cistacées sont enfin dans mes mains.

Rappelez moi au bon souvenir de M. et Mad. Agassiz, et dites moi ce que devient la première aile du futur gigantesque musée d'histoire naturelle de Cambridge? Cette aile, qui semble devoir coûter 200,000 dollars, est-elle en ce moment construite, ou peut-être déjà garnie de son mobilier?

Ne comprends pas encore bien l'habitat de l'Ohio,  
et je vous prie instamment de m'envoyer, pour  
éclaircir ce point, la copie textuelle du passage qui  
s'y rapporte dans Sullivans Cat. pl. Columbus, Ohio,  
avec la date de cette publication. Il me semble,  
résultant de vos paroles que la plante ne vient pas à  
Columbus, mais seulement dans quelque partie plus  
septentrionale du même Etat; pourtant j'aurais besoin  
de voir le fait plus clairement indiqué.

Ma grande lacune est dans le sud de l'Union.  
Le Ts. americana entre-t-il en Virginie, où  
ou non, et s'avance-t-il peut-être jusqu'à la  
Caroline du nord, en suivant la chaîne des  
Alleghanies? Où est sa limite sud dans cette  
direction? Voilà ce qu'il m'importeroit beaucoup  
de savoir pour établir une comparaison avec  
les faits du même ordre que j'ai soigneusement étudiés  
sur l'ancien continent. Vous n'avez rien pu me  
dire à ce sujet, et je n'ai pas, non plus, troué aucune  
lumière d'un français établi à Philadelphia,  
M. Elias Durand, qui est ici depuis quelque temps.  
Mais ce dernier m'a donné l'adresse du révérend  
D. Curtis, demeurant à Liberty Hill, S. Carolina,  
qu'il suppose très-capable de me donner de  
bons renseignements à cet égard. J'ai demandé  
à ce gentleman, le 9 Juin dernier, et j'attends  
sa réponse avec une véritable anxiété.

Etdez moi, cher Asa Gray, conservez-moi  
votre bonne amitié; maintenez moi en bonne  
souvenir auprès des deux Dames dont vous me  
parlez, et croyez moi votre bien affectionné

J. Gay

And, I will give you  
Paris, le 9 Juillet 1860.

Cher Asa Gray,

Voilà un américain qui entend le français  
et qui sait répondre sans aucun regard  
à une requête venue de l'ancien continent!  
Grâces vous soient rendues! Votre lettre  
du 20 Juin m'est parvenue le 5 Juillet,  
avec tout ce qu'elle contenait, et grâce à  
cette provision déchirant le mot non compris,  
j'ai pu me faire une idée assez nette du  
Trientalis americana, tant au moins  
qu'on peut en juger par l'herbe et la  
fleur, sans le fruit. Eh bien, je penche  
comme vous à croire que la plante  
mérite d'être distinguée spécifiquement,  
et par les mêmes raisons que vous indiquez  
dans la diagnose extrait du manuscrit  
de votre H. of N. Amer. dont pourtant il  
faudra retrancher les mots laevigata - obscu-  
raly serrulata, puisque vous répétez ces mêmes  
mots dans la diagnose du T. europaea.

Je n'espere pas trouver dans le fruit aucun  
caractère nouveau, et pourtant je désire

vivement pouvoir comparer les deux plantes dans leur état depuis fait maturité. Vous voudrez bien me promettre de bien fournir les moyens. Grand merci. Tâchez seulement que je reçoive vos échantillons entiers, et non pas fracturés pour entrer dans une lettre. Cela sera peut-être cher pour moi, mais qu'imposte la dépense lorsqu'il s'agit d'atteindre le vrai!

"I could hope, this autumn, to send you living roots of Tricentauris," Vous êtes cela, parce que vous croirez la plante vivace "low and smooth perennials" mais on des faites les plus curieuses qui vont résulter de mon travail, c'est que le T. europaea n'est point vivace dans l'acception ordinaire du mot, mais qu'il se propage tous les ans par des stolons, après la formation desquels, à la fin de l'automne, l'axe primaire meurt tout entier. Il n'est pas probable qu'il en soit autrement du T. europaea americana, mais il se pourrait bien que les stolons de cette dernière espèce offrent quelque caractère particulier, et je vous engage beaucoup à les chercher pour mon instruction et pour la vôtre. Ils sont grèles et cassants dans le T. europaea, et il faut beaucoup de précautions pour les obtenir adhérents à la plante mère, ce qui pourtant n'est pas difficile lorsque l'on est prévenu de leur existence et qu'on les cherche dans un sol très-meuble, moussu ou marécageux, sous de l'herbe ou la plante croît généralement sur notre continent. Notez bien que, chez

nous, ces stolons se montrent dès le boutons de la floraison. J'en parle d'après ma propre expérience, ayant sous mes yeux, depuis un mois, sous mes yeux des potées entières de la plante belge, parfaitement vivante et prospère à tous égards, mais les fruits qui sont restés abortifs, ce qui paraît être une infirmité très-commune de notre plante, même dans les lieux où elle vient spontanément.

Vous dites que chez vous le T. americana grows hardly in proper marshes, i.e. swamps, but rather in damp cold woods often in shaded hill-sides, Ces derniers mots doivent s'appliquer à des lieux secs. En est-il de même de damp cold woods, que je traduis par bois froids et humides? Cette humidité est-elle dans le sol ou seulement dans l'atmosphère ombragée par des arbres? En Europe, la plante croît presque partout dans de vrais marais, soit tourbeux soit à Sphagnum; la Scandinavie est la seule contrée connue de moi où elle paraît croître positivement à sec.

Et le territoire géologique --- en savoyez-vous quelque chose? Veuillez consulter sur ce point quelqu'un de compétent dans votre Harvard University, entant que je gaffe, on ne rappelant d'une manière toute particulière à son bon souvenir.

Reste la distribution géographique qui va s'améliorant de jour en jour, grâce aux livres, grâce aux herbiers, grâce surtout aux communications de quelques bons amis.

Grâce à vous, j'ai maintenant des détails suffisants sur l'habitat du Wisconsin. Mais je

vous dirai exactement le lieu où j'en provenant le 20 Juin.

Un peu plus tard, je vous enverrai les échantillons de Tricentauris, qui accompagnent volontiers le 20 Juin.

Soignez bien Madame Gray et veuillez  
lui présenter mes hommages. J'espére bien  
qu'elle recouvrera bientôt cette belle santé  
que nous lui avons vue ici, et qui lui a  
manqué dans ces derniers mois.

Buont à vous, mon cher Gray, maintenant  
vous croyez vous être le 20 Août dernier,  
as well as possible, et croirez moi votre bien  
dévoué

J. Gay

Paris, le 26 Sept<sup>bre</sup> 1860.

Mon cher Gray

Je ne veux pas laisser partir M. Durand  
sans lui donner quelques mots pour vous,  
sachant qu'il doit toucher à Boston tout  
au plus pour avoir le plaisir de vous voir.

quelques mots écrits très-à-la-hâte, et écrits  
seulement pour ne pas laisser perdre une aussi  
bonne occasion.

Grand merci, d'abord, pour votre dernière  
lettre et pour les renseignements additionnels  
qu'elle renfermoit sur la distribution géogra-  
phique du Tricostalis, ainsi que pour les  
échantillons fructifiés qui y étoient joints.

J'avais espéré trouver dans ces derniers  
quelque chose qui permettoit de maintenir  
votre plante comme espèce. Mais, hélas, les  
fruits sont exactement les mêmes, et aussi  
les stolons. Quant aux caractères différenciels  
que présente la végétation, je veux dire la  
forme des feuilles supérieures et la nature plus  
squameuse des feuilles caulinaires, ils ne pourroient  
servir qu'à distinguer votre plante de certaines  
formes de la nôtre qui, d'ailleurs, présente toutes

les formes imaginables de feuilles, tant inférieures que supérieures. Il est d'ailleurs à remarquer que le Ts. americana normal, tel qu'il vient aux Etats-Unis et aussi au lac Winnipeg, perd graduellement sa forme caractéristique en marchant du Sud au Nord; il n'est plus reconnaissable à Terre Neuve, encore moins au Labrador, où la petite tache offre entièrement ce que son port avoit de particulier.

ce que son port avoit de particulier.

Grand merci, encore pour ce beau petit volume  
in 4<sup>o</sup>, que j'ai reçu deux jours après votre lâche-  
renferme quatre nouveaux témoignages de  
votre intelligence et laborieuse activité scientifique.  
J'ai en grand plaisir à trouver un échantillon de  
Nervosa joint au volume. J'ai peur que ce ne soit  
pour nous une plante errante, sans quoi je vous  
presserois de me envoyer des graines à Madame  
Vilmorin. Vos considérations sur la Flora  
japonaise, comparée à celle de l'Amérique du  
nord, sont d'un plus haut intérêt. Je n'ai pas eu  
le temps de les étudier encore, mais je vois  
bien qu'il y a un vrai observateur et un  
vrai penseur dans l'homme qui a écrit ces  
pages. Vous les avez livrées sans connoître  
encore les Primitiae Florae amurensis de Maximovich  
(St. Petersb. 1859, un vol. in 4<sup>o</sup> de 504 pages, plus  
10 pl. bot. et une excellente carte). Cela toucherait  
bien près à l'île de Jejoo, et j'imagine que vous y  
trouverez bien des faits à utiliser dans la discussion  
à laquelle votre travail donnera nécessairement  
lieu. On voit par ce livre que le Frientalis

europaea et très-répandu in ganzem Amerikade,  
et je vous annonce qu'il croît aussi dans l'île  
Sachalin (Sachaline des Russes) qui aujourd'hui  
appartient à la Russie, mais qui a fait partie  
de l'empire japonais. Un médecin français patronisé  
là récemment et j'en possède un échantillon qui  
est bien la forme ordinaire du Tz. europaea.  
D'autre part, il existe une forme dont voici

Que pensez-vous d'un Panicum dont voici quelques caractères : racine vivace, émettant des stolons de 2 à 3 mètres de longueur, qui s'enracinent au sol pour tous leurs nœuds ; plusieurs tiges florales sortant de la souche, dressées, feuillées, hautes d'environ deux pieds, simples, terminées ; axe floral de la longueur du doigt, portant 5 ou 6 épis étroitement appliqués contre l'axe, de manière à simuler un épis simple ; stigmates violettes ; nœuds de la tige très-glabres, ceux des stolons très-velus ; supporte les hivers de Paris ; fleurit en Septembre. Notre pauvre Vibnorin a reçu cette plante, il y a plusieurs années, du Board of Trade de Washington, sous le nom de Mosquitos grass, avec l'indication qu'elle venait du Texas. Elle est encore aujourd'hui cultivée à Vervières, où la vigueur et la floracité de ses stolons donne beaucoup de mal aux jardiniers. J'ai vainement cherché son nom dans mes livres, et je vous appelle à mon secours.

Grand merci de la peine que vous avez prise  
d'écrire au révérend Dr. Curtis et à M. Sullivan  
l'aimant homme dont  
je vous parle dans mes lettres,  
à mon secours.

nom dans mes livres, et  
à mon secours.

Grand merci de la peine que vous avez prise  
d'écrire au révérend Dr Curtis et à M. Bellivant

M. Durand est un charmant homme dont  
je suis heureux d'avoir fait la connaissance.  
Il ne se félicite pas moins, lui, d'avoir fait celle  
de Madame Vilmoson, avec laquelle et moi  
il a passé une bonne journée à Vervières  
il y a quelque temps.

Am. Sept 17.

Paris, le 27 Mai 1862.  
rue de Vaugirard, n<sup>o</sup> 36.

Cher Monsieur et ami,

Vous savez qu'en Europe, nous nous occupons d'Isoetes avec ardeur depuis bientôt deux ans, et vous le savez si bien que vous n'avez pas hésité à communiquer votre propre collection au bon Monsieur Durand, afin qu'il puisse nous éclairer sur ce quelle contenait.

Quand je dis nous, je veux surtout parler de M. Durieu qui, à l'occasion de deux nouvelles espèces par lui découvertes en France tout récemment (deux espèces ajoutées aux cinq autres qui y étaient déjà connues), s'est mis à étudier ce genre tout entier, non pour en donner la monographie complète (qui embrasseroit une trentaine d'espèces), mais pour mieux comprendre ces deux espèces dans lesquelles il voudra se renfermer.

Moi, j'ai peu goût à la même étude, je secondé mon ami Durieu de tout mon pouvoir, j'ai moi-même, l'an dernier fait la chasse aux Isoetes dans les montagnes du centre de la France, et j'écris de tous les côtés pour obtenir les matériaux qui nous manquent, qui manquent à lui et qui manquent à moi, car malheureusement je tiens à compléter

Je ne dois pas négliger de vous dire que Isoetes echinospora Dur. est une espèce très-répandue dans le nord de l'Europe (France, Schwarzwald, North Wales, Ecosse, Islandes, Groenland, Suede, Danois, St. Petersbourg) et que nous connaissons déjà plusieurs localités où il croît dans les mêmes eaux que Isoetes lacustris qui néanmoins peut distinguer facilement à sa couleur à son port et à l'indumentum des ses spores. Vous verrez ces faits plus détaillés dans une sorte d'Itinéraire que j'ai lu par fragments, cet hiver à notre Société botanique de Paris, et que j'espére pouvoir vous envoyer incessamment.

Je vous envoie dès aujourd'hui l'image photographiée de quelques-uns qui vous aime bien ainsi que Madame Gray, et qui veulent vous aimer toujours, tant qu'ils lui restera un souffle de vie. Il respire parfaitement en ce moment, et il n'a aucune grave infirmité, mais il a atteint sa 76<sup>e</sup> année et dieu fait ce qui lui reste encore à vivre ! Recevez sa carte de visite avec bonté et indulgence, et si vous voulez lui faire un grand plaisir, mettez-vous un beau matin à votre bureau, pour lui dire avec quelque détail comment vous allez, vous et la bonne Dame Gray, et ce que vous faites maintenant au cours quotidien scientifique. Rappellez-moi, je vous prie, au bon souvenir d'Agassiz.

Mme Vilnorin va bien, mais elle est fort occupée et je l'ai peu vue cette année. Depuis un mois elle est plus souvent à Londres qu'à Paris, appeler la par son expatriation qu'on dit très-belle, et par son fils Henri qui est attaché au Commissariat français.

Tout dit, et il ne me reste plus qu'à vous saluer, vous et Madame Gray, le plus cordialement possible.

J. Gay.

ma collection d'Isoetes autant qu'il sera possible.

Il y en avoit deux, riparia et Engelmannii, à tirer de la Pensylvanie. Je les ai demandées à l'Excellent homme qu'on appelle M. Elias Durand, et grâces à lui nous n'avons plus rien à désirer de ce côté, ni moi ni M. Durieu qui a même reçues vivantes, tout récemment, les deux plantes de Philadelphia.

Un échantillon de l'Isoetes flaccida Shuter. a, de même, passé de votre herbier dans celui de Durieu. Je ne l'ai plus sous les yeux, je ne me rappelle pas s'il est en bon état, et je n'en parle ici qu'en raison de la lacune qu'il fait dans ma collection. S'il vous en revient quelque bon échantillon, veuillez penser à moi.

J'ai aussi livré à Durieu, sans en retenir le moindre brin, quelques autres échantillons que M. Durand a plus puise dans votre herbier, où ils étoient sous le nom d'Isoetes lacustris, et qui provoient du Kennebeck River, dans le Maine.

Voilà la plante du nord, qui n'est peut-être ni le lacustris ni le riparia. Faute d'échantillons suffisamment développés, la question est encore indécise, et si je vous écris aujourd'hui, c'est surtout pour appeler votre attention sur cette question particulière, pour la solution de laquelle vous êtes mieux placé que personne, puisque vous êtes très-proche voisin, si ce n'est du Maine, au moins du New Hampshire.

Engelmann n'a écrit avoir récolté, il y a quelques années, deux formes d'Isoetes dans le New Hampshire : l'une au bord de l'écho-lake dans les Fraconia mountains, qu'il prit pour le palustris; l'autre au bord d'un grand et beau lac nommé Winnipesaukee,

qu'il croit être le riparia. La provision d'Engelmann étant à peu près complètement épuisée, et n'en ayant un quinze seul échantillon trop jeune, nous ignorons encore à quoi ces deux plantes peuvent rapporter, et il en est de même d'une autre forme, grande et verte, qui Engelmann dit avoir reçue de vous l'an dernier et qui provoient du West Cambridge, c'est à dire de votre voisinage immédiat.

Voilà nos problèmes, et ma prière est aujourd'hui de vous supplier de saisir toutes les occasions qui pourront se présenter cette année de faire récolter des Isoetes en abondance dans toutes les localités que vous pourrez atteindre par vous, par vos amis ou par vos élèves. Il faut avant tout des spores parfaitement fournies, et je vous avertis que la bonne saison pour les rencontrer en cet état, ce n'est guère avant la fin d'Août ou le commencement de Septembre, au moins dans les pays de montagnes, comme sont les deux localités Engelmanniennes du New Hampshire. C'est juste la saison dans laquelle j'ai pu, l'année dernière, récolter en bon état les deux espèces du centre de la France, où elles croissent à une altitude de 1200 à 1300 mètres.

Et la première occasion qui se présentera je vous enverrai ces deux espèces (lacustris v. a, et echinospora Duth.) dont vous recevrez trois parts, dont une pour vous, une pour Engelmann et une troisième pour l'herbier de la Société philosophique de Philadelphia.

Vous, de votre côté, cher et bon ami, attendez aussi une occasion et n'envoyez rien par la poste; cela seroit trop coûteux, et il n'y aurroit pas de place sous un pli de lettre pour les échantillons nombreux que je veux espérer de vous.

Paris, le 13 Juillet 1862.

Cher et bon ami,

En attendant de vos nouvelles, des nouvelles de vous, de Madame Gray, de l'Echo Lake, du beautiful Lake of Winnepesaukee, etc. je vous donne l'avis suivant, qui mérite d'être recueilli et vérifié par vous.

Dans l'herbier de l'Académie des sciences naturelles de Philadelphie se trouve un échantillon d'Aspergillus, qui a été récolté dans les Cat Hill Mountains, N. Y. par le Dr. Pickering et envoyé par lui sous le nom de lacustris.

Cet échantillon nous a été communiqué, à M. Durieu et à moi, par le bon M. Durand, et voici ce qu'en pense M. Durieu : ce n'est ni le lacustris d'Europe ni le riparia d'Amérique, desquels il diffère non seulement par le volume des macrospores, mais encore et surtout par la forme des microspores.

Peut-être est-ce une nouvelle espèce. En tout cas, c'est une plante critique, dont nous voudrions bien, Durieu et moi, avoir quelques échantillons pour l'étude, des échantillons choisis, c'est à dire munis de spores bien mûres (l'échantillon que nous

20. 1839. 6. 1.

avons vu, et qui est encore dans mes mains,  
appartient à l'Académie de Philadelphie à laquelle  
je dois le renvoyer par la première occasion)

Vous connoîtrez, sans doute, le Dr. Pickering,  
et vous pourriez peut-être lui écrire pour exciter  
sa liberalité en notre faveur. En cela faisant,  
vous nous rendriez un vrai service et peut-être  
aussi à la Periodographie américaine puisque Durieu  
est incontestablement le premier Naturaliste de notre  
temps au moins pour l'intelligence des caractères  
qui servent à la distinction des espèces.

Je vous envoie sous bande la Relation du voyage  
que j'ai fait en Auvergne l'été dernier, et où il est  
évoquée la question d'Isoëtes, vous annonçant en  
même temps que je compte aller étudier les mêmes  
plantes, le mois prochain dans les montagnes du  
North Wales, où l'on vient de découvrir Echinospira  
Isoëtes dur, une des nouvelles espèces que Durieu  
a signalées en France depuis quelque temps, et que je  
compte vous envoyer par la première occasion.

Je vous annonce avec douleur que notre chère  
Dame Vilmorin, a rapporté d'Angleterre un mauvais  
rhume qui empêce et qui menace de tourner à une  
grave affection de poitrine. Elle est à Verrières,  
presque toujours dans son lit, avec interdiction de  
parler, se disposant à aller bientôt chercher quelque  
secours à son état aux eaux d'Allevard, en Dauphiné.  
Dieu veuille la sauver.

Je suis tout à vous et à Madame Gray.

J. Gay

Paris, le 7 Octobre 1862.

L'auriez-vous donné quelques détails sur la station De l'Institut de Woburn. Est-ce une ville <sup>une</sup> au voisinage? une campagne ou courante? Le soleil est-il souvent? La plante est-elle entièrement submergeée? Sablonneuse, ou pierreux?

Cher et bon ami,

Je reçois aujourd'hui votre lettre du 19 septembre dernier, cette lettre si impatiemment attendue, qui devait m'apporter de vos nouvelles et des nouvelles de vos sœurs du New England.

Pour ce qui vous regarde, vous et Madame Gray, il paraît que vous vivez dans un état continual de trouble et d'anxiété au sujet de la guerre, ce qui ne m'étonne nullement, mais que vos Santos, à tous les deux, sont d'aillieurs bonnes. Dieu veuille les améliorer encore, en mettant bientôt une fin quelqueque à cette effroyable guerre, dont nous lisons ici les récits avec une anxiété presque égale à la vôtre.

Ce cruel état de choses ne vous a pas empêché de vous occuper de mes sœurs, et je reconnois bien là votre bonne amitié pour moi.

que sa vitalité ait à souffrir du trajet (elle pourra perdre ses feuilles, mais elle conservera son bourgeon terminal). Quant à la voie d'expédition, c'est la voie ordinaire des petits paquets (non pas celle des lettres), et la chose est assez intéressante pour que je sois prêt à en supporter les frais.

Cette prière formulée, j'arrive avec un profond chagrin à vos questions « si pleines de sympathies » sur notre chère Madame Vilnorin. Hélas, elle ne va pas mieux, la phthisie fait des progrès sensibles, et les médecins ont déclaré que la malade ne s'aurait pas l'hiver à Paris. Elle est actuellement à Tarbes, dép. des Landes, chez des amis, avec sa fille, prête à se porter aux premiers froids, pour aller s'établir à Cannes, dép. du Var, où elle sera rejointe par Henry, son fils ainé, et où elle doit passer l'hiver. Pas répondre, il y a quinze jours, à un premier billet d'aller, par lequel elle se disait soulagée, mais ses parents n'en sont pas moins dans la plus vive inquiétude. Je n'ose pas lui écrire spontanément, de peur de la fatiguer en la mettant dans le cas de me répondre. Mais si elle m'écrivit, je ne manquerai pas d'y répondre, en lui parlant de vous et de l'intérêt si arival que vous prenez à sa position.

Je finis en vous présentant mes respects à Madame Gray et d'agréer, pour la vingtaine fois, l'assurance de mes sentiments les plus dévoués et les plus affectueux Je Gray

J'ai fait un voyage en Angleterre et rapporté les deux dernières semaines d'Hong à Stamford dans le North Wales, au pied du Snowdon. J'abordai encore les sœurs qui résidaient dans deux hôtels, mais ils n'étaient point à la fin d'Octobre, et, inconvenablement, mais par nécessité unique. Des questions spécifiques se rattachant aux formes de cette localité.

Trois localités étoient indiquées : 1<sup>o</sup> Winnepesogee dans le New-Hampshire; 2<sup>o</sup> Echo Lake, <sup>ibid.</sup> 3<sup>o</sup> environs de Cambridge, Massachusetts.

Sur la première localité vous ne pourrez rien me dire.

De la seconde, c'est à dire de l'Echo Lake, vous m'envoyez un échantillon récolté par M<sup>r</sup>. W<sup>m</sup>. Boott. Hélas, cet échantillon n'est pas mûr, et comme il est unique, je n'ai pu le disséquer pour interroger les caractères qu'il pourroit présenter en dehors des spores. Impossible à moi, par conséquent, de dire ce que c'est.

Vient maintenant la 3<sup>e</sup>. localité, Woburn, Massachusetts, près Cambridge, localité découverte par M<sup>r</sup>. W<sup>m</sup>. Boott, et la seule où un Jsoëtes soit connu dans l'Etat de Massachusetts, si je vous ai bien compris. De là vous m'envoyez deux échantillons, en attendant mieux, deux échantillons qui, ayant été cueillis tard, sont en parfait état de fructification et dont les spores parlent, sans que les échantillons aient besoin d'être profondément disséqués.

Or les macrospores de la plante de Woburn sont undique muriculato-tuberculatae, ce qu'on ne voit dans aucun des Jsoëtes nord-américains jusqu'ici connus, mais ce qui est un des principaux caractères d'une espèce européenne nouvelle à laquelle M<sup>r</sup>. Durieu donna le nom d'Echinospore.

Je vous demande de faire dans les deux échantillons de Woburn, au moins deux coupes, une coupe dans les premiers jours de octobre et une autre vers la fin de novembre.

M. Boott devra faire faire une coupe dans l'échantillon de Woburn, et je pourrai alors l'envoyer, il n'envoie plus de dispozible. Cette plante est donc, comme celle de Woburn, très-voisine de l'Jsoëtes echinospora d'Europe, mais Durieu a trouvé dans ses microspores un caractère qui l'en distingue nettement.

Je vous écris avant d'avoir au plaisir de chercher ce caractère (microscopique) dans la plante de Woburn, mais il est bien probable qu'il se trouve et que vous avez là, à votre porté, une seconde localité de la nouvelle espèce à laquelle je ne saache pas que M<sup>r</sup>. Durieu ait encore donné un nom spécifique.

En tout cas, la plante de Woburn est pour moi, comme pour M<sup>r</sup>. Durieu, d'un immense intérêt et je voudrais vous prier de nous supplier, s'il le faut, vous et M<sup>r</sup>. W<sup>m</sup>. Boott (tous les deux collectivement ou séparément) de nous l'envoyer vivante, le plus tôt possible, en autant d'échantillons que permettra sa rareté, pour être décrite par nous, et aussi pour être jointe aux espèces d'Jsoëtes, déjà nombrées, que nous cultivons, tant à Paris qu'à Bordeaux. La saison est excellente pour cela, et pour peu que les échantillons soient bien emballés (dans une boîte de fer-blanc (tin) garnie de mousse humide), il n'y a aucun craindre.

Si M<sup>r</sup>. Boott est-il celui qui a écrit sur les Carex? Si oui, cesserait une vieille connaissance de moi, et que j'en emploierais moins à Paris. D'après à ce qu'il m'a écrit, il vous enverra le Pellia de notre Société de Botanique. N'oubliez pas de faire en faire recevoir membre? Cela ne coûtera pas 20 francs.

Paris, le 29 Janvier 1863.

Ceci m'amène à vous parler de M. Delessert, par l'entremise duquel j'ai reçu vos brochures. Je l'ai vu, après avoir vu M. Lasséque, je lui ai parlé de de vous, et je suis chargé de vous dire, de sa part, que des mesures seront prises incessamment pour que vous receviez gratis tout ce qui vous manque du Bulletin de notre Société botanique de France. La difficulté est seulement de savoir ce qui vous manque. Il n'est pas sûr que M. Lasséque le trouve sur ses registres, et vous feriez bien de lui en écrire directement. Vous trouverez dans les deux derniers volumes plusieurs articles sur des plantes de la Nouvelle Calédonie <sup>par Brongniart & Achille Gris</sup> dans lesquels vous êtes cité à diverses reprises, et qui ne peuvent manquer de vous intéresser encore à d'autres titres.

Et notre chère Dame Vilmorin ! Elle est toujours à Arcachon, où elle a reçu régulièrement communication de tous les passages de vos lettres, qui l'intéressaient, et où elle est, en ce moment, très-occupée du mariage de sa fille, un mariage très-convenable, sauf l'âge trop peu égal des époux (18 contre 21 ou 22). Et la santé ? Ici, à Paris, cette santé inspire toujours de sérieuses inquiétudes parmi les membres de la famille. Mais Henry, le fils aîné, qui arrive d'Arcachon et que j'ai vu il y a trois jours, juge la situation bien plus favorablement. Aucun amélioration physiologique (ce qui n'est confirmé par Durieu). Peu de toux, et seulement le matin. Point de crachements de sang. Voilà ce que dit Henry, et nous puissions dans ces paroles un véritable soulagement, comme vous pensez, bien. Dieu veuille sauver cette bonne et sainte amie. Je lui ai souvent écrit depuis son arrivée à Arcachon, mais depuis bientôt deux mois elle me fait répondre par son fils ; il paraît qu'il écrit la fatigue, comme la parole.

Le dernier trimestre, tous les deniers dans un état d'immobilité triste-pâcheux. Plusieurs envois d'échantillons n'ont été faits de l'Amérique depuis le retour de mon voyage, et c'est seulement le dernier, datant du milieu de Décembre qui m'a fourni enfin quelques spores en bon état.

Ainsi mon cher Gray, je n'ai plus de place que pour me rappeler au bon souvenir de Madame Gray et pour vous servir affectueusement la main.

Mon cher Gray,

Now, it is too late, disiez-vous le 27 Octobre dernier, lorsqu'il s'agissait d'obtenir vivant l'Ysoète de Woburn, et le 17 Novembre M. William Boott vous démontroit que la plante étoit encore alors pleine de vie, même extérieure et foliaire, si bien vivante qu'elle n'eût parvenue le 4 Décembre à peu près intacte par l'intermédiaire de M. Edward Brooks ! Voilà ce que sont les premiers hommes de la botanique américaine ; ils savent tout, excepté l'Ysoète, que pourront nous leur apprendront bientôt, j'espère, si ils veulent étre dociles et nous fourrir abondamment les matériaux dont nous avons besoin, Braun, Durieu et moi, qui pourtant ne veux étre dans cette croisade que le prédicateur ou seulement, peut-être, le fournisseur de vivres.

Donc l'envoi de M. W. Boott n'est heureusement arrivé le 4 Décembre, et j'en ai immédiatement transmis à Durieu, qui excelle dans la culture des

Tant d'entre elles nouvelles, dont 4 de l'Amérique méridionale (Brésil, Pérou et Venezuela) ? Cela est important, qu'origine soit principalement destiné à éveiller l'attention du public sur les espèces européennes.

Isoëtes, et qui espère bien, malgré l'écrit,  
conserver et multiplier celui de Woburn.

Cela ne vous dispensera pas de nous faire  
plus tard un copieux envoi, non seulement de la  
même plante, mais encore de celle de l'Est du lac  
et du Winnipiseogee, ce qui, j'espère, ne sera pas  
difficile, maintenant que vous avez dans le  
Boott un précieux auxiliaire, who has leisure  
and much zeal. Seulement, il faudra que M.  
Boott ne commence ses opérations qu'à la fin  
d'Aout, ou même en Septembre, seule époque où  
je crois que les spores des Isoëtes commencent à  
entrer en maturité sous votre climat septentrional.  
De là la complète insuffisance des échantillons du  
Massachusetts et du New Hampshire que vous  
m'avez envoyés l'année dernière, et qui avoient été  
récoltés en Juillet ou Aout.

Je vous ai déjà dit que Isoëtes de Woburn  
paroît nouveau à Durieu, quoique très-rapproché  
de l'Echinospore Durie, par le revêtement des spores (ce  
même Echinospore que je vous <sup>ai</sup> envoyé l'année dernière  
par Durand fils, et plus récemment à M. Brooks.  
par son beau-frère, M. Brooks).

Une autre de vos plantes, encore, paraît nouvelle  
à Durieu; c'est celle dont vous m'avez envoyé  
récemment deux échantillons, sous le nom d'Engel-  
manni, comme ayant été récoltées à Clinton, dans  
l'Iowa, par le Dr. Vasey. Elle diffère beaucoup du  
vrai Engelmanni, suivant Durieu (toute toute récente)  
J'ai moi-même examiné, comme pour les Isoëtes, en  
succès. J'ai du vous dire que j'avois passé toute la seconde moitié de l'Automne à Dubuque, dans le North  
Wales, et que j'y avois retrouvé les 2 espèces du plateau central de la France, Lacustris et Echinospore, cette

du 26 Janvier), par l'indumentum et le très-petit volume  
des macrospores, ainsi que par quelques caractères moins  
sensibles dans la forme des microspores. De toutes les  
espèces que Durieu <sup>mentionne</sup> dont les macrospores sont les  
plus petites. Malheureusement les spores étaient ici  
très-pauvres, et avec ces matériaux insuffisants, nous  
ne pouvons, encore, affirmer avec certitude. Encore une  
forme intéressante, pour laquelle vous êtes instantanément  
prié d'écrire au Dr. Vasey, afin qu'il nous en  
procure de meilleures et de plus nombreuses échantillons.

Je n'ai rien à dire sur une troisième forme  
d'Isoëtes que j'ai reçue de vous sous la forme d'un demi-  
échantillon, a bisected specimen, et qui vous a été  
communiquée par le prof. Porter, sous le nom d'H.  
Engelmanii? comme venant de Smithville, en  
Pennsylvanie. La plante, récoltée le 5 Juillet, ne portait  
encore aucune fructification, mais sa forte tige et  
son port sont tout à fait ceux du vrai Engelmanii;  
tel que nous l'avons reçu de Pensylvanie, et tel que  
Durieu le cultivoit avec succès, l'année dernière, à Bordeaux.

Trêve aux Isoëtes, et place au diphorhismus  
in the genitalia of Flora, place à la Fertilisation  
of Orchids through the Agency of Insects, place à  
la Physiographical Sketch of south Clear Creek, etc.  
Head Waters. On voit par là que la dernière  
œuvre de Darwin a trouvé an able continuator en  
Amérique, et que le puissant floriste du Nord-  
Amérique est toujours à l'oeuvre pour compléter,  
si possible, l'inventaire de son vaste domaine. Ce  
qui explique amplement pourquoi les lettres sont  
généralement si courtes et si difficiles à lire.  
Hélas, ce cher homme n'a pas le temps d'écrire!

Copy of my letter addressed to M. le Ministre de l'Instruction publique par M. le Directeur du Muséum d'Histoire Naturelle.  
Paris le 20 Mars 1864.

Mme le Ministre a été au Muséum

Le botaniste très distingué, M. J. Gay, est décédé il y a peu de temps à Paris. Il a commencé collectant, herbier, dessinant et manuscrits d'un grand intérêt pour la Science. Ces collections font le résultat des années de recherches et études dirigées vers une butte spéciale, celle de l'Amérique affermante de plantes de fiducie, par leur connaissance sur celle dont sont les régions analogues par leur nature ou leur végétation. Or, caractères si variés de leur végétation que ce qui peut être comparé entre elles en quelque manière est extrêmement peu ; et l'herbier de M. J. Gay fait à ce sujet un tout à part.

L'herbier de M. J. Gay contient donc très rares plantes d'Amérique latine, mais il faut souligner qu'il possède une étendue que le jugeant assez fait de tout le continent qu'il a examiné, j'ai peu d'interet dans ce qu'il possède de ces plantes qui le accompagnent le plus souvent. Les plantes de l'herbier de M. J. Gay, sont toutes connues et en appréciable importance ; tout sauf les légumes

de vos collections proposées dans un musée public où elles pourraient continuer à la Conférence.

L'assemblée des professeurs du Muséum, considérant tout l'intérêt de cette collection et son association au nom exprimé par notre collègue le professeur de Botanique, a décidé que votre Excellence ferait faire des aménagements spéciaux à ce sujet dans votre Musée.

Cet herbier Confiste en 700 pages environ de plantes rares ou moins courantes, châtaignier jusqu'à 100 échantillons en moyenne, de diverses espèces d'échantillons, leur bonne conservation, le tout avec lequel il faut évidemment faire une acquisition. Votre Excellence a fait que la fondation d'une acquisition du Muséum soit si longtemps qu'il est impossible d'en confier quelque partie à une acquisition banalisée. Votre Excellence a été reporté à ce qu'il était alors possible de faire avec la réduction opérée en 1868, par laquelle il fut possible d'administrer une partie des fonds des collections plus importants et de ne rester avec de votre Excellence ce qui suivait : Un fonds partiel pour des acquisitions tout à fait exceptionnelles. Dans l'état actuel, pour l'heure obligé, malgré les difficultés, de l'ordre, de faire pour le Muséum de dépenses dans le budget du Muséum de faire une acquisition que nous considérons comme très importante pour cet établissement et qui offrirait d'autant plus d'utilité qu'un herbier dont il s'agit, par sa nature, serait sans aucun doute une des plus fréquentement consultées par les botanistes.

Je suis, etc.

Signd: L. Chevreuil.

L'as, 17 Mai 1869

Il résulte d'un rapport que l'on  
peut me faire entendre entre le 1<sup>er</sup> et le 15<sup>e</sup>  
mai de ce mois. Il résulte également que  
le décret sera émis le 1<sup>er</sup> ou 2<sup>e</sup> mai.  
Le décret sera émis le 1<sup>er</sup> ou 2<sup>e</sup> mai.  
Le décret sera émis le 1<sup>er</sup> ou 2<sup>e</sup> mai.  
Le décret sera émis le 1<sup>er</sup> ou 2<sup>e</sup> mai.  
Le décret sera émis le 1<sup>er</sup> ou 2<sup>e</sup> mai.

Le décret sera émis le 1<sup>er</sup> ou 2<sup>e</sup> mai.

Le décret sera émis le 1<sup>er</sup> ou 2<sup>e</sup> mai.

Le décret sera émis le 1<sup>er</sup> ou 2<sup>e</sup> mai.

Le décret sera émis le 1<sup>er</sup> ou 2<sup>e</sup> mai.

Le décret sera émis le 1<sup>er</sup> ou 2<sup>e</sup> mai.

Le décret sera émis le 1<sup>er</sup> ou 2<sup>e</sup> mai.

Muséum.

M. De la Courne, qui a été venu pour moi dans toute cette affaire, me confia à de Louys et Ligneville. Il lui donna une lettre qui fut remise par le Colonel Favié, une de ses officiers d'ordonnance, au général Verte, alors le préfet.

J'appris l'entendement qu'il était pris pour la Muséum, d'une combinaison qui permettait justement, dans un ou deux jours ou trois ou quatre, l'acquisition de collections de mon père, mais que l'agence de Paris, chercher, que j'ai fait dans les îles, après tant de journées de dimanche, et que je ne veillais pas contre les îles Chanaie d'aujourd'hui, qui se déplaçaient en grand nombre. La réalisation fut.

Voilà où j'en suis.

Il a accepté, comme je vous le dirai, toutes les conditions qu'on m'a proposées ; j'ai attendu plus d'un an sans rien obtenu de positif, d'après cette situation, forcée dans les îles. J'offris aux deux agents une collection que j'avais gomme nécessaire de tout pays n'a pas suivi ou n'a pas suivi les voeux Confédérés à la France. Cela fut accepté, et je m'adressai à vous. Mieux que personne, vous êtes au courant de tout ce qui s'est passé. C'est pourquoi, lorsque vous dirigerez une des parties effectuées au service de nos amis : acquis à la collection de François D

çois. Il prendra les manuscrits au Muséum du Gardien, type de la flore helvétique, que mon père avait conservé dans son intégrité. Il mettra cette affaire entre vos mains, avec toute entière confiance. Je vous dirai à M. Agache, par le même courrier, si je ne pourrai que vous faire en entièrement tout entièrement avec lui. Il a aussi à faire une partie, et je vous promets, que que très lointaine, et en cas de succès à ma mémoire.

Réply d'avance mes remerciements pour tout ce que vous ferez bien faire à cet égard, et aujourdhui, cherchez, l'espérance de tout au moins de temps avec lesquels j'arriverai à être votre très humble et très obéissant serviteur.

Charles Gay.

Boulevard St Germain,  
- 1<sup>er</sup> étage.

M. De la Courne, chez lequel j'ai trouvé un document déposé par Collecting de mon père, le fait par un officier de l'armée française en 1870. Il démontre que pendant toute la guerre avec l'Angleterre, il n'a pas été autorisé à faire l'école.

My Dear Sir, I hope you will

not forget the meeting you were  
pleased to accept with me to day  
evening. I beg you to come early,  
after your dinner, that we may survey  
some great part of my caricatures many  
of whom I wish very much to hear  
your opinion.

Very truly yours.

J. Gay

tuesday

Monsieur J. Gay total

To l'Empereur Joseph II.

Paris

CHECKS + BONDS +

CERTIFICATES +

OFFICE OF

MAPS + DRAWINGS +

+ COMMERCIAL +

+ LITHOGRAPHY +

ALBERT G. GEDNEY

ENGRAVER

THE POST BUILDING  
TENTH & D STREETS.

Washington, D.C. Apr. 27 1886.

Dr. Asa Gray;  
Cambridge Mass.

Dear Sir:

Your letter to Prof. Baird  
dated 16<sup>th</sup> inst. is referred to me  
to answer.

The damaged plates are  
in the hand of Mr. Dougall  
for restoration upon the terms  
agreed upon, with the except-  
tion of these five (5) plates, or  
ten (10) pages - the plates being  
double, the order has been printed.  
These remaining plates will be  
printed and delivered with those  
already finished, we expect by

the middle of next week  
- 5<sup>th</sup> prox.

Regarding the statement  
in letter referred to, <sup>by you</sup> dated 9<sup>th</sup> inst  
in which "78 plates" were mentioned  
that was an error in counting  
the single and double plates.

The plates are No from 1 to 75  
with a prefixed View Plate -  
making 76 in all.

Hoping this explana-  
tion and information will  
prove satisfactory  
Very truly yours

A. J. Gedney

Geisa,  
Saxony - Weimar,  
Germany, the 15<sup>th</sup>  
Sept. 78.

Most honoured Sir !

To-day Mr. John Kneller at Genève,  
Switzerland, has written me, that you  
have some collections of Trini-  
dad-fern to be sold, at the  
price of 7 dollar 50 cents each.

I beg you sincerely to send me  
one specimen of these collections  
and to send it with the other collec-  
to Mr. John Kneller. I shall send  
you the money immediately either  
to Cambridge or to Mr. Kneller, my  
dear friend, as you like.

I am very fond of studying

ferns, but the mosses  
("musci frondosi") have  
always been my favorite  
plants. There is at Cambridge  
a very learned bryologist,  
Mr. Th. James, my dear  
friend, to whom I have  
sent to Paris (where he  
has lived some weeks during  
the exposition of this year)  
a large parcel of European  
and exotic mosses, in return  
for his beautiful collection of  
American mosses he has sent  
me. But never saw I mosses

the Dray or A. F. Sebeel

apothecary at Leiden

factory - Herman

from the island of Trinidad,  
When you hear, most honoured  
Sir, that Mr. Fender is  
gathering mosses on that  
island or at another place  
of the tropical America,  
I should be exceedingly happy  
if you would kindly give me  
notice of it. Or do you know  
of any collection of mosses of  
the tropical regions of America  
to be sold? The flora of North  
America is very completely re-  
presented in my bryological herba-  
rium, but still many species  
of South America are wanting to  
me. Believe me, dear Sir,  
most faithfully Yours A. Sebeel

Geisa,  
Saxony - Weimar,  
Germany  
the 28<sup>th</sup> Febr. 79.

Most honoured Sir !

The very splendid parcel of Ferns,  
Dad-Filicet has reached me safely  
and I am highly pleased to have  
received by your kindness such  
magnificent specimens of the rarest  
and handsomest ferns. Please  
accept my warmest thanks for  
the trouble you have had in this  
business. —

I have sent you, 3 weeks ago,  
by a post-mandate, the sum of 7 dollars  
and 50cts, hoping, that now you

will have well received this money.—

To-day I take the liberty, to ask you, dear Sir, for a favour : the photograph of your most honourable person would be a treasure for my interesting collection of portraits of botanists. Would you have the extreme kind ness to send it to me ? You would render me very happy by doing so ! And Mr Fendler's photograph, I should receive it with the same joy ! The portraits of these two celebrated american botanists would fill me ~~with~~ with joy and pride ! But not knowing the exact address of Mr Fendler,

I beg you most sincerely to express my wish to him and to give him kindly the portrait of my poor person enclosed here. And the same portrait I send it to you, begging you with all my heart, to accept it with indulgence. —

With many kind regards to Mr Jamest, I beg you, most honoured Sir, to believe me always

Yours

very truly

A. Geheeb,  
member of the Leopoldino-  
Carolinian german Academy  
of naturalists.)

Elizabeth N.Y. Dec 2/91

My Dear Sir

I trust the material sent you to day  
for mail is sufficiently perfect for your  
purpose. *N. flava* increases so readily by runners  
that seed is seldom saved.

It will be interesting to have the status of  
*N. Mexicana* determined. It certainly differs in  
its poor flowering habit from *N. flava*.  
With regards I am Yrs

Yours truly  
J. H. Gray

Sent one leaf pod  
Two flowers - ovary

J. H. Gray

86 Clinton St.  
New York July 11/87

My dear Sir

Thanks to the  
"Caribouians" just  
received.

I wonder if the  
Cucurbita foetidissima  
(P. 414) is not the Btex  
Cucurbit described by  
Herranader (Madrid Edt.)  
under the name of  
tzotzilayohli, "hairy cucur-  
bit" - so named on  
account of the fibrous  
character of its flesh.  
This species, according  
to him, was not  
eaten by the Btexes.  
The Chayotli (whence

(Span. Chayote) was the  
name of Hanburia  
St. jacquae and Seckium  
edule.

If had De Candolle  
had access to the  
Madrid edition of  
Homandez and the  
Bijec dictionary of  
Jesolina he would  
probably have modified  
his chapters on cucur-  
bits.

Toronto,  
W. R. Gossard.

Aug 30  
Nov 6.  
Dec 9  
24

Charleston 26 May 1842

My dear Sir,

Your letter of the 20 ult. was received about the beginning of the month.

The following statement will I hope show you that my apparent want of punctuality in remitting the price of the 1<sup>st</sup> of the Flora sent me, has not arisen from negligence.

With Messrs Wiley and Putnam I have never had any communication, but with Dr Torrey alone. In the autumn of 1838 I received 3 copies of the first two nos of Vol I. for, <sup>which</sup> I remitted Dr. Torrey \$9 by Professor Shepard in Mar 1839, the receipt of which he has acknowledged. In the autumn of 1840 I received 2 additional copies of No 182 of Vol I, and 6 copies of Nos 384 & Vol I. making 5 complete copies of Vol I and an extra copy of Nos 384 sent by mistake. These 5 copies have been distributed to the 5 subscribers and the two extra numbers remain on my hands to be returned unless I obtain a subscriber for them. The ~~rate~~ <sup>vol.</sup> appearing in 4 nos instead of 3 as stated in the prospectus, I was doubtful whether subscribers should be charged \$4.50 for the volume or \$1.50 a number and wrote to Dr. Torrey for information. He wrote me on the 5<sup>th</sup> April, 1841 (it is his last answer to me 13 months ago)

that the price was \$1.50 a number, and informed me that part 5<sup>th</sup> would be published in 3 weeks. In order to avoid remittances of small sums I of course waited to receive this part that I might remit the whole at once. I have never heard since from Dr. Torrey nor received any more nos., although if I mistake not I have seen somewhere that the second vol. has been published.

I regret having thus unintentionally caused any dissatisfaction. It has given me pleasure, and will still give me pleasure, to serve yourself and Dr. Torrey in this way, and thus aid, as far as lies in my power, in promoting a favorite study. If you prefer however that the business should be placed in the hands of some bookseller here, be so good as to name some one in correspondence with Wiley & Putnam, and I will attend to it. The last yet due, may be sent to the same person, or as before, directly to me by vessel, or through Sam. Hart Sew's Bookseller in this city.

Dr. Torrey told me in one of his letters that you would exchange with me; if you are still willing to do so inform me in your next, and I will make a list of such plants as I desire and send it to you. If there is anything I can send you, let me know.

Do ask Dr. Torrey whether he ever received a package of plants I sent him by Prof. Shepard in

April 1841. It contained some plants of value much and I should be sorry to lose them.

I shall be glad to see your new text book of Botany. Of your former work I have had a glimpse of a single copy in one of our bookstores but have never been able to read it.

Yours very truly

Lewis K. Gibbes.

I shall be glad to hear from Dr. Torrey at his convenience. Explain this matter to him for me if you prefer.

B. B.

Dr. Asa Gray  
New York.



Specimens of Muscicaria  
Afghanica, I have never collected  
or studied them but would like  
to have some in my Herbarium.  
Please send what you find  
sufficient dried in them - give  
me his address.

Enclose some seeds received  
from California and the Rio Gila.  
No 1 is an unknown plant from the  
Rio Gila. No 2 is a Solanum Specie  
known from Calif. once near the coast.  
No 3 & 4 are Peperomia, the first Echinocactus  
Hedysarum the last Cereus giganteus,  
as far as I can determine from the  
descriptions given, the plants from  
which they were taken. You perhaps  
have them already, if so correct my names  
and give me their unknown names.

Your letter by Prof. Hawe,  
I received and did what I could  
to further his object.

Yours very sincerely  
Sam'l R. Gibbons  
97 Brattle St Cambridge Mass.

Charleston 10 May 1850

My dear Sir,

You expressed a wish  
some years ago for a Petimette  
of rice in the dead state but little  
will the leaves attract if I now  
take out, and some about Prof.  
Coulter's said I am afraid you  
have sometimes confided me which  
he carried away at his former  
visit. I have never forgotten your  
wish but have never been able to  
procure one, or you thought I have  
appreciated more than rice, so far  
from living on the sea board,  
for them.

At the late examinations  
in law or Mr. Calhoun several  
Petimettes feed with their leaves

attatched more used, and  
after all was over I obtained  
one of them to send on to you.  
It is one of the two between which  
the wire passed, immediately  
after the ceremony of transfer-  
ring the revenues from the hands  
of the Committees and others now  
put it in charge to the Mayor  
of the City and those to take  
charge of it and deposit it  
temporarily in their City. The  
other I have put up in my  
garden as an ornamental thing  
not living.

Your tree I have pruned  
by drawing the leaves together  
in a bight in the direction of the  
axis of the stem, bound round

with cords and then covered  
with pieces of matting wound  
round it and sealed together.  
I sent it down to the Bay Steamer  
three days since in on to Boston  
and enclose the receipt for it.  
I see by the papers that she sailed  
yesterday so that I suppose  
you will receive it by the 20th.  
If it is too much injured in the  
voyage it may serve to give you  
sections of the wood, or if totally  
upset by your project pull  
it out & save. If you let me  
know in time I might obtain  
another.

The baggage of Mr. Baker's  
plants arrived safe. From whom  
could I exchange or a purchase

(Is) when are the little page and index  
coming!! (Is) you say you cannot  
distinguish *Baccharis glomeruliflora*  
from *B. halimifolia*. Are you in the same  
condition still? Also you say you have  
not seen *Coryza sinuata*, Ell. Have you  
had it sent you since? I am reminded of  
you every day or have been for a few weeks  
past, seeing it in flower in the streets of  
the city as I walk to the College.

Is there any mode of distinguishing  
*Zizia aurea* from *Marpium aureum*, when  
the fruit is wanting? All my fruiting Speci-  
mens belong to the former; those in flower  
only, I cannot refer with certainty, but pre-  
sume them to belong also to the former, as  
you say the latter is rare.

Can you find time to answer all  
my queries?

With respects to Mrs. Gray

I am dear Sir

Yours truly

Lewis R. Gibbes

Prof. Asa Gray Cambridge Mass.

Where is the enclosed Coryza described in the flora? What is the name of the  
Acacia?

(Charleston 2<sup>nd</sup> June 1835)

My dear Sir,

I received your note by  
Miss Murray, and with pleasure  
complied with your request therein  
expressed, and did the honors of our ci-  
ty as well as I was able, at least in  
the botanical line, leaving the enter-  
tainment in the gastronomic line,  
to others, to whom that subject was  
more familiar. I brought Mrs. Gibbs  
to my aid, and we took Miss M.  
on two or three excursions, and she  
appeared to be gratified with our  
efforts to please her. If my spring  
vacation had occurred sooner I think  
I would have accompanied her in her  
visit to Florida, whether I have been  
long desirous of going.

She brought two pretty ferns from

the interior of East Florida, over which she made great rejoicing, as we were not able to refer to descriptions of them. I have the same things from West Florida.

One of them is allied to *Pteris*, having the fruit-dots marginal and continuous; it is simply pinnate, with the pinnae bifid, in the fertile fronds, of which I have only an imperfect pinna, and the sterile fronds are palmately divided; some of these last Miss M. brought.

The other is an *Asplenium*, looking more like *A. Reita-muraria* than <sup>like</sup> any other of our *Aspleniums*, but entirely different from it.

Neither of them are "in the books," certainly not in Pursh, the only enumeration your terms with descriptions, that I have access to, if you except Eaton. Miss M. said that she sent you specimens. What are they and where are they described? or even mentioned?

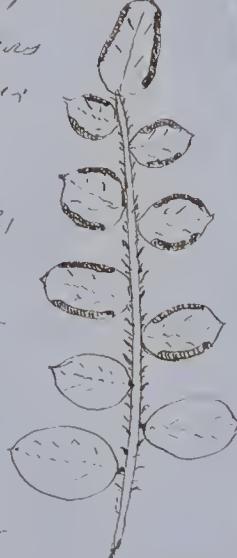
I have also from Florida a new *Adiantum*, quite distinct from *A. pedatum*. Do you know it?

Miss M. also gave me a fern picked up somewhere in her peregrinations but where she could not remember. The adjoining figure will give you some idea of it. Frond simple, pinnae alternate, elliptical, with a slight acumination or mucronation. Fruit dots marginal, on each edge of the pinna, but distinct from each other. Stalk and Rachis chaffy; about 10 inches long. Nothing like it is known in the United States and I suspect she obtained it at some garden, most probably at Washington. Do give me the name of it, and reference to description.

Where have you described *Angioleuca curtisiae*?

Decandolle, at page 308 of Part VII sectio prior refers to a Table of Meissner's, giving analyses of genera of Composite, perhaps of other families. Has it been published? where to be had?

In the second vol of the Flora of N.A.



iderata I left with you, and which some  
one tacked up on the door of your botanical  
cabinet? Have the mice or the moths, who are  
good botanists in their way, taken possession  
of it? It may be so but I have heard nothing  
from them.

College of Charleston  
23 March 1837

Prof Alia Gray Cambridge Mass.

My dear Sir,

I wrote to yourself, and  
Dr. Torrey some months since with regard  
to a portion of Elliott's Herbarium. You  
will recollect that several years since  
(10 or 15?) I selected parts of that Herb.  
and transmitted them to Dr. T., if I re-  
member rightly, at his request. I have  
been applied to in order to have them brought  
back, and on writing to Dr. T. he informed  
~~that you had them~~ <sup>to you</sup> I feel uncertain whether  
I wrote distinctly on the subject, and I write  
now to urge their return as soon as you con-  
veniently can. Could you not return at  
once those you have finished with, and  
take the others in hand at an early date?  
Are the Smilacæ among them? I can find  
them nowhere in Elliott's Her. & and  
this induces me to ask you, as ~~it~~ it

could be done immediately, to give  
me a list of the plants or families and  
genera that were sent on to you; for if  
the proprietor of the her. were to ask  
me for the information I could not give it.

You are quoted by Sullivant for  
mosses &c from Table Rock South Carolina.  
Were you ever there? Also for plants from  
Augusta Ga. I did not know that you  
had travelled in <sup>the</sup> South further than the Moun-  
tains of No. Ca. — Did you ever see in those  
Mts Huia occidentalis. I have not seen  
it there and can not learn that any one has.  
Elliott inserts in it his work on the culturists  
& Pumk I think. Walter has it in his Flora  
and Dr. Bachman has it in his Catalogue  
of Plants of Charleston. I cannot believe  
it native of the lower country.

I will not trouble you any more about  
Pinus capa, my Sir, as you have decided against  
it. I will not take as much pains to convince  
you as Rauvel took about O. glabra but leave  
you to future convictions. I will change the  
name and introduce it to the public under  
another title and perhaps you will be

etter pleased with the stronger.

Gee Decandolle quotes "Bromfield in  
Phytologist". Is that a periodical? Have  
you a copy of it?

Do you know of any work taking up the  
remaining orders of Endogaea left by Kunze?  
or works that would serve that purpose? Lind-  
ley's Coldeniae, - is that complete what is  
its cost? is it illustrated so as to increase the  
price considerably? Hooker's Ferns will you  
answer similar questions for that?

I enclose a bit of a Fern Miss Murray  
gave me; she could not recollect whence she got  
it but thought at the Pat-off-garden in Washington.  
What is it?

How is Dr. Torrey? neither he nor his  
daughter replied to a letter of sympathy  
I addressed <sup>him</sup> after receiving from you the news  
of Mrs. Torrey's death, so that I know nothing  
about him, and am unwilling to trouble him  
with another letter if it is painful for him  
to write. yet I still feel an interest in the  
excellent man and his family and can-  
not express the desire to enquire after his  
welfare. — Yours Miss Cushing how? —  
she has not visited us this winter.

Yours very sincerely  
Lewis R. Gibbes.

What has become of our list of de-

from P. australis to the right; but to my surprise I find that the turpentine just exuded, from latter rotates to the left! showing either a compound constitution of the exudation or a molecular change produced by the heat of distillation, possibly both suppositions are true. I shall supply myself with samples and carry them back to my laboratory, & study, for the history your turpentines is not yet written. Could you get me the path excretion from P. resinosa, which is I believe the only northern pine not also within our limits?

I am also looking more closely at our Smilaxes, and feel satisfied that in the books there are more species than in the woods by about one half. Elliott has 13 and I can only make out about 9, although I must confess that I have put some species of the books under me, S. tenuinodis Ell. that I fear it is too sweeping

Georgetown S.C.  
10 April 1837

My dear Sir,

Many thanks for your kind letter. I can appreciate the value of a letter from one pressed with occupations. I am often in the same condition myself. I have just finished with our College examination here besides my own duties as Prof. I have to play Secretary gratis, just for the fun of the thing; and have filled up and dispatched all the monthly returns of scholarship for the last month. The term returns of same for the term ending with examination. I took three nights work consecutive astm. off<sup>rs</sup> for our State Mag. Observer at his Magnetic Observatory, finished

in the calculations from the obs. for position of our meridian mark, to test for him the accuracy of its position. I have brought up my correspondence to date, and finished a few more annoying trials one of which was getting rid of a refractory tenant who would not move from property in my hands for management, and threatens a suit for return for ejectment.

I have despatched all these matters and turned my back on them for a few days and <sup>come</sup> have to pass my vacation in quiet with a friend in the country.

I don't expect all that to be very interesting to you, but to show what I can value a letter and so much as a somewhat lengthy preface to a shorter story which is this.

Wandering about in our swamps I have found *Epidendrum conopseum* on Myrsia 30 or 45 feet from the ground, and have secured specimens in good condition. Will you have any living specimens for cultivation? That is the point my exordium was tending to. I will be glad to send you some, but as they might be wanted, I ask first. Shall I send by Express which I think they would readily stand, or wait for a vessel direct to Boston?

I am also looking over our vines more particularly than before, and examining the properties of the different species. The spirit of taro from the European *P. maritima* rotates plancking right to the left and that

negative. I have never learned their fate.

Necessity compels me to be cautious in my outlay of money, and especially for non-essentials, or perishable articles herbaria among the number; but I will take a copy of Lullio. *Nursci Exsic.* at \$20, provided that completes the work, and includes our Southern ones as far as known.

Adobred me at Charleston at 11 a.m., I must be back in a few days.

I am going to distribute the Epidendrum to friends for cultivation, and will include you if you desire it; you may however have it already from some point south. How far south does it extend? This must be nearly its northern limit.

Questions enough. More work for you. Wish you joy. Good bye.

Yours truly  
Lewis R. Gibbs

J. M. Gray  
Cambridge Mass.

*Fascellinum* has *Lichen* *Sericic* or *luncturing* <sup>the kind under way; if it completed and</sup> *luncturing* <sup>does not include any as far as known; however, only a</sup> *Gibbsii*. *Muscic* *Exsic-*

a charge of rock species. Find seven pretty distinct species around me at this place (4 miles west of Georgetown on Sampit Creek) making allowance for variations. *S. ovata* of Pursh I do not see but expect to find it later near the sea coast. *S. Pseudo-clinia*, which I thought was common and well known <sup>cannot</sup> I cannot find or at least, confidently distinguish. I will continue the examination through the year, as this is not the best, perhaps it is the worst season. The berries are getting scarce, and the berried (fertile) individuals <sup>or stocks</sup> are those that have lost their leaves, so that I have lost one guide instead of two. The red berries of the plant I take to be *S. Walteri* of Pursh, are certainly not acuminate ~~as~~ *Walteri* of Pursh describes it. Have you it with you, acuminate?

If I thought that they could be had for the asking (contrary to experience

however) I would ask for specimens  
of your northern Smilaxes or at least  
or some *S. hispida* included which we  
have not, also for cones and leaves of your  
northern Pines. But as that won't do,  
I must take to borrowing, and at ~~the~~  
have lent a pretty stout bundle of  
plants for more than 15 years,  
I think we might venture to borrow  
on for 15 months or so. Cependant  
name you wonder, and I will  
use the best I can with the materials  
accessible to me, one cannot however.

Dietrich's work will be useful  
to me, thank you for mentioning it.  
The new Synopsis I have is Persoon's  
little work, next to that is Loudon's  
Encyclopaedia, and with careful men-  
... & ... I have seen it on several

occasions, made it done good service.  
Does Dietrich's work contain the Ferns?  
Persoon's does not, and I have no  
more. *Filicium* except such as London  
has. Since I have interested myself  
in the Pines and with the Conifers  
generally, I feel the want of a Synopsis  
universalis. How near does London  
with the two Supplements (both of  
which I have) supply the deficiency?

Miss Murray's Fern I took at first  
to *Lycopodium palmatum* & *romanzii*  
but she said it certainly was not collected  
in the wild state, and on comparing with  
a specimen I found it different. I thank  
you for the name although you do not  
say of what country it is native. Have you  
heard recently from her? Does she mention  
having received from me living specimens  
of *Agave virginica* & *Thalia dealbata*?  
I think I asked you this before, and I suppose  
by your silence that your answer would be

out this summer. I hope all  
will arrive in good condition.

I have just received a  
package of plants marked,  
"portion of Elliott Herbarium,  
returned by Torrey & Gray", but  
as yet no letter. I am uncertain  
whether they be all that were lent.  
Among them are Smilaxes, Tillandsia  
Gramineae, Orchids, &c Epidendrum  
in abundance.

Yours truly  
Lewis R. Gibbes

Charleston 2<sup>nd</sup> May 1837

Prof. Asa Gray  
Botanic Garden  
Cambridge Mass

My dear Sir,

I have just despatched  
per Express, to the above address  
a small box containing two specimens  
or rather groups of specimens, of Epi-  
dendron for the Garden. In cutting  
down the tree the greater portion of the  
little forest of plants became de-  
tached from the bark after only retain-  
ed their attachment; I send one group  
of each sort and hope they will succeed  
with you. I have nailed mine to a  
piece of oak bark against my piano  
posts in the city, and shall await  
the result.

In the same box I have put two specimens of Cactus from Beaufort. Some ten or twelve years ago on a visit to Beaufort I observed an enormous Cactus (compared with our common one) growing in groups in the streets of that town ~~or~~ rather on the open lots near the streets. I have never seen the flower, but it must certainly be a different species; what one I know not. I used to get some of the inhabitants to send it to me, but you <sup>know</sup> it is hard to persuade people that a common Rock-  
y Bear is worth noticing. It has at last been sent me, and I send you half my stock. ~~It~~ It is not as large as I expected to see it, from my recollections of it, but

I am assured that these plants are from the identical group that I remarked as I passed the spot a few years ago; the ~~cold~~ <sup>or</sup> your severe winter is said to have had a ~~starding~~ effect on its growth. I take it to have been introduced by the Spaniards, or other settlers French? from the cultivation of cochineal insects. Every body in Beaufort says it has always been there, and recognize it as different from the common one. I am informed that a cochineal insect is common, if not abundant, on it during the summer, which I have never observed to be the case with the common one. Do inform <sup>me</sup> of the species as soon as you make it

Bordelais do and English do. I am trying in several directions to get them for comparison for I can find little in the books about them. Those in commerce I fear are not always genuine. In fact one of our druggists told me a good deal of Venetian Turpentine was made in America, of Amer. Oil & Turp. of Gum Resin. What do you think of that? If you are not writing, put me in communication with some one or several persons whom you believe likely to aid me.

I am truly  
Lewis R. Gibbes.

Mrs Cunningham was to leave our city today for New York, and I intended doing so but I had no time to accompany her to the boat. My cousin with whom she is staying would do so.

I think she looks much improved though she requires repose through the day at intervals.

Charleston 30 May 1857

Prof. A. Gray Cambridge Mass.

My dear Sir,

I have received your letter of the 14<sup>th</sup> and write to acknowledge the receipt of the "Mosses" for myself and Rawson. They came I think the day I sent the Epidendron. Rawson has acknowledged to me the receipt of his. I hope soon to make arrangements for paying for it and settling one or two debts I have in in Boston or Cambridge, Proceedings of Amer. Assoc. which will be more convenient for me to settle together. The Mosses are beautiful and although I can hardly undertake to study them they will be valuable to me.

I am glad you are pleased with the Epidendrons. If it flowers doridly we a specimen for Flourens and I am afraid it shall not be successful in preserving my living plant. Engelmann sent me his Cact. of U.S. He says that the Beaufort plant may be *O. Tima* you say the one I sent you is *C. Ficus-Indica*.

Do you mean that ~~there~~ are two species  
at Beaufort, or that what Engelmann sup-  
posed ~~was~~ but be C. Tuna is really C. F.??  
E. says that our C. opuntia his O. erigone  
exists apparently only in the low countries  
east and southeast of the Alleghenies. Not,  
generally, not far from the sea coast.<sup>15</sup> I have  
seen what I take to be the same near our  
Mts common and certainly on Pans Mt  
Greenville Dist. more than 200 miles from  
the ocean and more than 1500 feet above it.  
I think, but will not be confident, that I  
have seen it <sup>also</sup> on the higher mts more  
remote from the sea. - Can the plant I  
saw possibly be O. Rafinesquii E. At the  
distinctions seem to be chiefly of degree  
I am <sup>not</sup> sure that I could make them out without  
paying more attention than I did.

If Proc. Amer. Acad. I have two  
vis., how many more there are I do not know.  
I have no objection to see them.

I have required for you for germinating  
Persimmons, but can get some until  
say, 3. m<sup>t</sup> A

fall, if the pods have opened any flower.  
Some seeds sent me the other day in water  
in a bottle have germinated out of all re-  
cognition, but as well as I can gather from  
the account given by my friend a botanist, they  
must be seeds of Frontiera aquatica.  
Although I had no idea they were so  
large when ripe. Do you want them? I  
suppose not for they grow with you. What.

I have forgotten to mention receipt  
of plants from Sprague which came  
with the Mollers. By the bye the paper  
were scorched and the plants <sup>are</sup> want to  
have escaped a conflagration. However the  
Did you put your Lagen too near the fire?  
I hope Mrs. E. will break you off the bad  
habit of smoking. The use of the "weel"  
is but means a "botanical" accom-  
plishment.

Don't forget temperature of P. resinosa  
and of P. rigida of N. States. Could you pro-  
cure for me through Academy or European  
correspondent, samples of the temperatures  
of European Pines & Firs &c. Could Engel-  
mann do it. Say Venice temperature  
\*not the oil or resins

I can only get some what old Speci-  
mens, and they exhibit no rotative  
power or exceeding by feeble; had they  
possessed it it would surely have been  
recognized and ~~they~~ would have been  
entered on the usual Catalogues of such  
substances. I am therefore curious to  
see if our Larix (I believe Venice turpi-  
d) Larid to come from P. Larix = Larix Eu-  
ropea) and our other species of Abies, as  
P. pectinata are in the same category.  
I hope to <sup>get</sup> your samples in August when  
I have a little more leisure than now, our  
examinations approaching. Could you  
put up specimens, leaves and cones, of your  
foreign Conifers for me? By the bye what  
Properties do the other Conifers such as  
Juniperus, Taxus &c yield. I must try and  
get them. Ah, the more we have the more  
we want. Of our Atlantic Pines, I only  
want now the properties of P. pinaster and  
P. Banksiana, to complete statement  
of &c.

There has appeared in our fruit stores within two  
years, a new nut, the "African nut" or "Paradise nut".  
Do you know anything of it? It seems to me to be a seed  
I have a fancy to have a Sea Cocoa nut, the old coco mal-  
dive or sochelles nut. Can they be purchased in Boston or  
N.Y.? — Glad to find you don't mind me!

Yours truly  
Lewis R. Gibbes.

College of Charleston

5 July 1837

Prof. Asa Gray Cambridge Mass

My dear Sir,

Thanks to yourself, Mr.  
Dr. Cleveland for Twp. of P. resinosa  
and of P. rigida. The little trials contained  
exactly the quantity on which I usually  
make my first trials, the rest shall be  
had to get at a future time. I am glad  
also to learn that you will be able to send  
me samples from the following which you men-  
tioned  
Pinus sylvestris Abies balsamea Larix European  
— austriaca — nigra — Americana  
— Cembra — pectinata  
Can you not add also to compare with P. Cembra  
Pinus Strobis, which is not near <sup>both</sup> <sup>to me</sup> than  
230 miles, in the mountains; to which I  
have written for several properties not  
yet arrived. The ordinary Canada Balsam  
is obtained I believe from "blister" or accumu-  
lations under the bark of the tree; I should  
like to get fresh pieces from the "blister",  
and from the body of the tree by the usual

method, for though I scarcely expect them to differ, there is a satisfaction in putting the question direct. I should be pleased to work out the results for the European trees from specimens <sup>obtained from stocks</sup> in our own country. I have no idea you had them, or I should certainly have asked for them. I have written to Sir Wm J. Hooker at Kew and mailed the letter two days before you came, so could not mention Engelmann. I wrote also to R. Russell in Scotland for *P. sylvestris*, to Pawkin (one of our druggists now in Erm.) for Venice turp., to Bordeaux for *P. maritima* or *P. pinaster* of which it seems to be a variety. Send what you may be able to get however.

The facts I have obtained are these.

1. All our pines that I have examined, that is *P. australis* (= *P. palustris*), *P. taeda*, *P. rigida* (including *P. scotina* for I have tried hard to find a distinction but in vain), *P. squarrosa* Walt. (= *P. mitis* = *P. vomitoria*), *P. glabra*, Walt., *P. pinops*, ~~P. pinaster~~, and your *P. resinosa* yield turpentines rotating to the left, and with considerable power, though varying somewhat in each species.

2. By distillation at either a high temp. say 300° F. or a lower say 200° F. the temp. of

one, *P. australis*, and probably all yields a spirit or essence rotating to the right

3. By distillation at high temp. (as above) a resin remains which rotates to the right but by distillation at low temp. (as above), a resin which rotates to the left. That is, from *P. australis*, and probably from the others too.

The first and third of these facts are new to me and as far as I can learn are new to science, though from want of access to books, I hesitate (in other cases too much, I think) to pronounce <sup>it</sup> open. I have fourillé all the works within my reach, and cannot find any mention made by botanist, chemist or physiologist, of the optical examination, as to circular polarization of any turpentine or resin, not even of the European. It so happens that Quartz and Camphor are the only solids that I find mentioned as possessing circular polarization. If these be all that are known, then the resins mentioned above are two solid bodies possessing this, now now recognised as such for the first time.\*

Of Venice turp. and Canada balsam

\* If any facts at this point turn up in your researches, do communicate.

Draft No 4259 of BK of Charleston  
for \$50 on BK of State of N.Y.  
payable to Asa Gray.

Charleston 11 July 1837

Prof. Asa Gray

Dear Sir,

Along with my hurriedly written epistle  
I send what is more valuable a Draft for \$50, fifty Dollars.  
Out of this pay dull & Lesquer their \$20, Prof. Lovering \$3 for Proc. Amer.  
Assoc. \$4 some cents for printing an article on Niagara Falls, and  
send me their receipts. Allow me to draw upon you for the remainder from time  
to time. For Prof. Peirce's Anal. Mech. \$7 will be wanted as soon as the work  
is ready; can you tell me when that will be? I owe Z.A. Gould \$5 for Art.  
form. but to use a western phrase I believe he has "cut stick" and left your  
diggings". If there is any one entitled to give receipt for him do pay the bill.  
The rest of the draft will vanish in some other way and leave nothing but a discordant  
yours truly Lewis R. Gillett

Charleston 22 Jan 1838

Pig. dear Sir Cambridge Mass.

My dear Sir,

Ref<sup>d</sup> Little, Brown & Co announce  
that Peirce's Mechanics is ready for delivery, and that Davis'  
translation of Gauss' Theoria Motus is \$1000 ready. I have sent  
\$17, I think, <sup>hands</sup> in anticipation of these debts, will you pay  
\$7<sup>50</sup> for Peirce, and \$4 for Davis' tome which will leave about  
\$5 in your hands for Dr. Hill if I may use. I am a subscriber to Dr. Hill's  
work and therefore consider myself bound to pay, but as I have had a  
copy presented to me I do not need the work, and would be glad if they  
will get some one else to take my copy. Have the goodness to try for me.

Your letter of 12 Nov. was received, but had not time to write  
presuming you would take silence not for consent but refusal. I  
would desire to give Harvey aid, but cannot purchase a collection of plants  
neither belonging to our own country, nor to families <sup>with</sup> which I am not  
somewhat familiar. The cost would be evidently more than the profit.

Now for a few words on Botany. — All our Birds as far as I  
have them afford left-handed Tropicines. I have not yet the Brachiana,  
but Laphria bijugis to get some for me. I have made a beginning in collect-  
ing European Tropicines and Birds. Can you give me any names in Europe  
or in Asia minor to which could apply, or specimens, of those from our  
hut & leaves, or at least a collection of our own. In our *Orestes* put  
especially, to whom shall I write? As far as I can see at present, the temper-  
tines of *Arces*, *Dian* & *Larix* differ in their color a little from those of *Pinus*.

Although I can't affirm it generally, as I have not had specimens enough. I still want this picture of our northern *Lanx*, don't forget me. — I have got Eardlicher's *Symp. Conif.* and am glad you recommended it. What other similar monographs are there, *for the families*? None, do mention them. See another one in the *Conifères* *Cannie, Traité des Conifères* 1850; what is the character of it? I have also Dietrich; I like it as an Index, but there are gaps, terms for instance are wanting, and in the <sup>very</sup> range he professes to take, Smilax is wanting! Pursh or Michaux mention P. rigida as covering mountains, is in N Carolina for miles; did it seem to you the same tree as your northern P. rugosa?

In looking over genus *Panicum* in your Botany of U. States I do not find P. muricatum Michx. what have you done with it? & P. nervosum Muhl. different from P. latifolium.

What do you find the best application to protect the plants in the Herbarium from insects? In our climate they are very destructive.

I have recently brought before our Elliott Society of Natural Hist. org., the four species (or distinct forms at least) of *Cactus* or *Cactaceæ* that grow within 10 miles of Charleston all belonging to genus *Opuntia*; only one is noticed by Elliott and others (Botanical notes, *O. vulgaris* (*Opuntia* Ell. & G.); I have called the others O. tunoidea, O. macroura, & O. fructulenta. Do you care to have living samples sent to you? The cheapest way probably would be by ship to Boston. I will wait to hear again & inflict them on you. It is possible however that your Engelmann might like to receive them.

Now about *Smilax* I have something to say. I have your Bot. of W. States as the latest available starting point, as far as

our species are included. It has been a help, as your works always are not. I must add some corrections or remarks at least. 1. You do not distinguish colors exactly enough, or else your northern plants are not the same as ours. You call the berries of S. Walteri red, and the berries of S. lanceolata and S. laevigata red too; well is they are not reds as different as red lead, and red wine. Our S. Walteri has a coral-red berry as red as a Holly berry or as seeds of *Erythrina*; S. lanceolata & S. laevigata berries of a red mixed with brown and sometimes ripens gradually in streaks like certain apples. These streaks gradually coalesce and becoming darker and finally a purplish or blackish red. The color of berries of S. Walteri is sufficient to distinguish it from every other of our *Smilaxes*; the berries are sometimes decidedly pointed or acuminate though not always so.

2. You say S. Walteri has leaves inclining to be <sup>evergreen</sup> ~~deciduous~~ at least <sup>southward</sup> ~~further south~~; our S. Walteri is the most deciduous of all our species, it is difficult to get good leaves with the rich red berries, the berries themselves remaining until Spring. Can your species and ours be the same? does S. Walteri grow near you? 3. Neither you nor Pursh nor others notice the fact that some of our species retain their berries (in some seasons at least) green or yellowish-green all through the winter, and ripen them at the beginning of the following summer. I have specimen of S. lanceolata with flowers & small fruit of 1857 with fruit of 1858 in different stages of ripening, in July, Aug 1857. S. laevigata does the same, and in this state in the winter or spring is Pursh's S. alba... Is any thing like this observed in your region? Are there not all gradations of length between the moderately long peduncles of S. tannoides and the very long peduncles of S. Guaduchina? I find it hard to fix the limits, and the forms of the leaves are too various. I need much help, and they appear to be coriaceous in different degrees. If I could fix the character

If these two species should have my ideas nearly fixed about the whole genus. Can you readily distinguish *S. tannroides* from *S. Pecuaria chinia*? I want very much specimen of your northern *S. hispida*. Have you remarked in any other N. S. species any very marked differences in specimens considered to you as belonging to the same species, & to me succeeded from China again and others sent you from the South? S. of the family Smilacaceae you remark that is "a group with no clear marks of distinction from the next," what do you mean by the next? not Liliaceae surely?

I propose separating *S. pumila* f. Walter with the two allied foreign species, as a genus or, perhaps better as a distinct subgenus if not quite as distinct as Cephaelanthus. What do you think of it? They are unlike the rest of the genus in veins pubescent and not smooth, and being prostrate, never climbing and rarely rising more than a foot or two above the soil added in surrounding plants on which they rest; moreover the berries of our species is often yellowish red or orange and ovoid in shape.

In your letter of 24 July last you offered to send me cuttings of *Glechoma* if I would read, in it. I shall be glad to get them but must inform you that I am not a subscriber nor can I become one. I have agreed, however, read, to page 184 of vol III.

private gardens make of the cultivated plant. Found it then in the Mt. of Pala in the summer (Aug or Sept) without flowers or fruit.

Can't you give me something of a letter. You think full of your little cut-me-short, ~~the~~ but will be pleased with nothing longer.

I hope Miss Currier, here writing, noting the herbarium. Couldnt she bring us some botanical speak for Alice and me.

Yours truly,

Louis R. Gibbons.

Charleston 3 May 1858

My dear Sir,

Your letter of 3 Feb and 9 April have both been received; the former a pretty good substitute for a "cut and-start", although it somewhat belied its real magnitude, appearing like 8 pages, but proved to be only 4!; the latter proving that "poor human nature", like other "less respectable" natures will return to its early habits. However I have no right to complain as it was on your own business.

Our Palmetto fruits pretty freely, apparently, but I cannot say whether the fruit is always perfected, or will germinate readily. I can collect, or have collected, without difficulty, in the proper season, but I fear it is now too late. Palmetto growing is a slow business. I have young plants in my herbarium of  $2\frac{1}{2}$  years growth and they are not more than three times that number in height from the bottom of the root to the top of the leaf. I presume you mean by Palmetto, the large species, we have two others, C. serrulata, and Sabal adansonii, which grow freely in certain soils and localities, and fruit freely also; do you want these? Do you know anything of Frasier's Chamaerops Hystrix? I have sought and enquired for it in vain between this city and Savannah; not such thing is known, nor have I heard of it in Florida yet.

Lysimachia sagittifolia I can get for you, I know of but one locality for it, around Georgetown &c. I got leaves last year at the time wrote you from Georgetown but the flowers were not then out; I have written for flowers already.

Your aristocratic is not an average of your botany; you only have \$85.82 in your hands for me instead of \$148.2; you send down Journal \$5.75 for me which makes the difference. Loveling will soon chalk me down for another vol. of "Proc. Am. Sci. Ass.", and the Remble is getting up a Math. Jour. to which they will expect me to lend a helping hand in the way of subscription, so that I foresee that the \$3.82 will soon vanish. But my days for subscribing and purchasing books are fast diminishing, for the cost of living is increasing, children are multiplying, and salary is stationary!! — The concluding portion of vol. iii of "Proceedings of Amer. Acad." has not arrived, — you told me "Send me a specimen."

I once before asked you to inform me if there were any other species similar to *Ethellichi's Sph. Conif.* and wrote also to Helleminum to enquire, what were in catalogues and in sale, I find he applies to you, so that you have had a double dose from me. You misunderstand me, hardly however. I do not want other species of *Coniferæ*, but species of other families done so much later the style of Ethellichi's, that is not to bore enumeration with very slight descriptions like Loudon's Encyc. nor yet elaborate works with plates like Lambert's *Monog. Pinus* or Lindley's *Cryptidaceæ*, which I believe is also illustrated by plates, but one that includes a whole family, with descriptions sufficiently characteristic, geog. dist. &c. &c. of about the extent of Endl. Sph. Conif. Of course Dec. Prod. is just what I want as far as it goes, but there are many families yet untouched. Endl. Sph. Conif. fills up no great gap for me. I want one also of *Urticaceæ*, and of *Papaveraceæ*; of families not exogenous I want *Cryptidaceæ* & *Filices* especially. You mentioned Hooker's *Ferns*, but from the number of vols. already issued without completing the family, it seems to be more elaborate and costly than

### Endl. Sph. Conif.

I had our *Opuntia* cut to send you sometime in Nov. but did not put them up; some I fear have been cut too long to take no more. Shall I have more cut and pack them off with the *Urticaceæ*? I enclose for you seeds of *Persicaria*, and of *Stuckenia* a pubes., of last season, and hope they will suit your purposes in studying the development in germination.

I am almost weary of collecting and trifling over *Saxifrage* to make out *S. Pseudochina* as distinct from *S. tenuirostris*, and passing on to *Trillium*, I find almost as much trouble with *Elliotii* *Tril.* species. How much? *T. pubillimum*. What do you know of this last? I have seen nothing like it in our low country. It seems to me that recurvatum of peduncle varies much in this genus; possibly those with strictly recurved peduncle never have it erect, but those with erect peduncle, appear to have various degrees of inclination, due to strict recurvature in some individuals, and if this be correct, and the petals in their color vary from the usual purple or chocolate brown, or rose to a green, simulating sepal, then the number of species must be much reduced. *T. viride* Beck I should take to be a green variation of *T. recurvatum* Beck, and *T. discolor* to hold the same relation to *T. virile*, but I have not the original description of *T. discolor* at hand. *T. Catesbeiae* of Elliott Herb. I regard as *T. erythrocarpum* with a recurved peduncle. The leaves are pretty decidedly obovate, and taper at the base to a distinct petiole, very unlike the rounded almost cordate base of some forms of *T. erythrocarpum*, but a large suite of specimens show such gradations from the ovate subulate forms to the obovate taper-based forms that I cannot tell where to end one series, or. *T. eryth.* and begin another for *T. catesbeiae*. *T. cernuum* L. and *T. stylosum* Nutt (= *T. revolutum* etc = *T. cernuum* Nutt) are pretty well distinguished by their elongated acute or very acute rays, and strongly re-

curved peduncle, I have not yet seen a plant that I would decidedly <sup>refer</sup> either of  
these species, that had a peduncle disposed to be erect, or moderately inclined.  
*T. erectum* & *T. grandifl.* I distinguish by the form of the leaves, barely sessile, and by  
their short ovary; the former I distinguish by its short subglobose dark colored  
(when dry) ovary, with short recurved stigmas, the latter by short subconic ovary  
lighter colored (when dry) with rather longer stigmas, but there are specimens  
partaking of the shades of character of each that I find difficult to separate with  
precision, and I am disposed to go back to the ~~earlier~~ arrangement under  
one species. The peduncles in each, vary in length from  $\frac{1}{2}$  length of leaves to the  
length greater than three of leaves to the tip of the acumination, also in  
degree of inclination or declining from strict erect state. *T. pendulum* of  
Willd. I take to be one of these, with recurved peduncle as a variation. Elliott's  
specimens <sup>are</sup> marked Together, and which he appears to have used in his descrip-  
tions are certainly either *T. erectum* or *T. grandifl.* just between them. *T. undulatum*  
of Kuntze in Ell. Should take to be *T. erythroce.* with sessile leaves, and *T. purpureum* Kuntze  
in Ell. to be *T. erectum* with recurved slender peduncle. *T. niveale* Colom. know,  
from whom can I get it? *T. novae-angliae* Ell. has priority I think over *T. stylorum*  
Willd., but he unfortunately does not mention the marked characteristic the  
distinct style, and did not perceive its identity with *T. cornuum* Mich.  
If you do not bring up some considerations that I have overlooked, my mind is  
nearly made up on Trillium.

In my late short vacation (April), I went to our most southern district  
or county, you would call it, Beaufort, to put up a cabin formerly belonging to my  
grand-mother Gen. C. C. Pinckney, and had an opportunity of making the acquaintance  
of some new plants; one was Pinckneya pubescens, which I saw growing in  
its most northern locality, and of which I had seeds; there was Pachycerium  
myrtinum also at its most northern limit. In consequence of my meetings  
with this last, and other lace. I was induced to review our species of the old genus  
Lace, and also those of Aechmea (old genus) the two most troublesome <sup>genera</sup> of the Eri-  
caceæ, and must persuade you to listen to some of my questions therein touching upon  
your Manual and the older Flora. Your Manual is always a help and often a guide  
for our southern plants, but in the desire to afford full information on structural botany  
you have limited the subjects perhaps disproportionately. What have you done  
with *V. album* Physe. L. elevation of Solander. On enquiring for the plant yielding the  
"gooseberries" of the country people in vicinity of Table Rock S.C. was shown a tree  
two or three feet high, with large greenish white berries, which may be this species; I have  
not the flowers however. A plant much like that but not so tall grows in our middle county.

What are V. ligustrinum Michx. & V. tenellum Ait.? varieties of V. pensylvanicum? What are L. decanucifera DC., L. diffusum DC., L. marianum DC. of Watson's Hand-Bratt. quoted in DC. Prod.? Have you ever received from the south the plant named by Elliott, referred "with much hesitation" to L. rugosum Willd.? This L. rugosum belongs to Labrador, I don't see it in your manual. I have overlooked L. galericatum of bush and do not find specimens in the herbaria about me which will help me to make it out; do you know it? What authority have you for saying L. vulgare the Farkleberry has "evergreen leaves"? Under Austroneura ligustrina, must you give no synonymous; are not A. floridosa Pursh, A. paniculata of Mex., and A. multiflora of DC. all to be referred to A. ligustrina? Is A. floribunda of northern region the same as A. floribunda of south? What do you do with R. angustifolia? I have never seen any form of R. calyculata in our low country certainly, and take it to be a variety of R. calyculata (which I have collected in our mountains,) but you do not give it as a synonyme.

In references to Willd. or Griseb. edition of Spec. Plantarum, I am often uncertain whether the species was really known to Linnaeus or not; what is the proper edition of Linnae to use for this purpose? his twelfth? in his many vols?

In examining and arranging Elliott's Herb. I find whole genera still wanting; such as Cister, Sideroxylon &c. Are they yet somewhere at the north?

I have enquired for Palmetto fruit; they have fallen by the time, and possibly a small quantity may be gathered under the trees.

I was about closing my envelope when I recollect ed that Head did not sign my name, but I do not doubt, that you will not doubt who was the author of the letter.

Yours very truly  
Lewis R. Gibbes

with a slight touch & spice, quite  
perceptible several feet distant, as  
I rode through the lanes bordered  
with the plants. *C. calendulacea* also,  
in all its magnificence of scarlet and  
orange and yellow. The *Uzalca*s are  
beyond all question the handsomest  
shrubs of the U.S. and the fragrance  
of *C. arborea* is not surpassed by that  
of any other. *Pinus pungens* not com-  
mon on the ridges in the lime region,  
(Flat Rock N.C. 8 miles from So. Carlisle)  
and *P. rigida* also with cones scarcely  
an inch long! I had the satisfaction also  
of seeing again my new Fir, (by you re-  
fected) which I shall <sup>call</sup> *P. carolinensis*,  
in contrast to *P. canadensis*. if you  
have no objection.

I see in the Flora of N.A. you say *Brunnus*  
*umbellata* <sup>ell.</sup> is unknown to you. Have you heard  
anything more of it since?

I can't think that Gould (Bull.) has had a time  
of it in the Albany Obs. How does he manage to  
pull out with people so? You told me not long since  
that he had fallen out with or had "cut you". What  
could that have been about?

Prof. Asa Gray Camb. Mass.

Very truly yours  
Lauris R. Gibbs

College of Charlotte  
4 Sept 1855.

My dear Sir,

I am told we to sow your  
newly, about turpentine of Larix  
and *Abies nigra alba*, balsamea,  
of the foreign Larches, Fir and Pines that  
you may have in cultivation. What the  
right time for sowing is, I do not know,  
the last time it was too early I think, now  
it may be too late & venture the sowing  
and await the results. As far as I  
have ascertained at present only the  
Pines of Endlicher's section *Teda* & *Piniaster*  
have a marked character as regards  
"rotative power" of the turpentine. Have  
a supply of turpentine of *P. Piniaster*  
& Europe, but have not succeeded in getting  
that & any other, neither *P. glyptostoma* nor  
*P. Pinaster* nor *P. Canadensis*. Can't you

"jog" the "Jardin des Plantes" to send me some turpentine for Palmetto seeds? I think I can <sup>work</sup> something out of the turpentine before they will get a Palmetto tree six inches high.

I have received the part of vol 11<sup>th</sup> of Proceedings of Amer. Acad. which you were kind enough to send, but find there are still wanting pages 185-248, that is forms 24-31. Please send.

There remains in your hands for me \$5.82 <sup>100</sup>; will you pay Livering what is due for the 11<sup>th</sup> vol. of Proceedings Amer. Assoc. Montreal Meeting, and ask him to send me the vol by mail. If the 12<sup>th</sup> vol. is ready pay all to him and ask him to credit me with balance due on ~~that~~ vol. and send both.

I have received the monograph of Amer. Sclices by Lindner; deduct the price of this from \$5 dollars 82 cents above

will leave somewhat less to be paid to Livering. But I won't be long sending him his pay.

I paid a pleasant visit to our mountains at the beginning of June last, the first time I have had an opportunity of visiting them at that season of the year; wished that I could spend four weeks there instead of four days.

The exhibition off flora was charming. I was surprised as well delighted to find Azalea arborea abundant and in full flower! Elliott does not insert it in his sketch and Pursh for a wonder does not say "Pennsylvanica to Carolina"; so that my surprise was complete. I find that you give some hint that it is found "down south", and you mention its fragrance but do not give any comparison of its odors. Its fragrance is most delicious, vanilla.

serd; there are insects the whole of  
such atoms here up the ridge for a couple  
of miles, and destroy nearly all the  
crops, give you detailed to you the names  
of the insects, which killed and the insects and  
insects to no bad idea, the second ones may  
be up to the hundred, they can be easily re-  
garded in their monophyly. I send  
you a few of the insects; submit  
them to some one who will give me the names  
of the species, the entomological-botanical  
name, & we fair speed can tell my lack  
of knowledge, a knowledge you much  
better than I am. So far as to wave  
on the immature undeveloped larva, are  
probably not killed by the frost, and will  
have made their appearance by the time  
the frost is reached, & etc.  
I hope you will have more proceed-  
ed. <sup>presently</sup> "I shall be glad to receive them  
however, perhaps in my letter. I spoke  
of the proceded effect. While I am here looking  
for two wild <sup>only one</sup> sheep received. The  
last meeting at <sup>in 1838,</sup> I  
had not received; do not after it come.  
I do not mention Miss Cam-  
ning and health & pray for peace at the  
North united together. We at South

Charleston 22 March 1839

My dear Sir

I did not forget Palmetto,  
although I forgot at the right time.  
There are trees enough in Sullivan's Is<sup>d</sup>  
at the entrance to our harbor to furnish  
more than we seek, and I intended  
to supply the Sandusky store that source.  
But it seems Palmetto does not flower  
every year, flower in May, not a branch  
of inflorescence about them, nor did any  
appear the whole summer. ~~I~~ further  
learned that when they did appear the  
inhabitants cut them off, as the house  
near the trees were ~~greatly~~ annoyed by  
insects, or perhaps caterpillars, which  
feed on the flowers, or at least were attract-  
ed by them. Mine in Sept. further  
southerly for Palmetto berries, and in  
time my correspondent informed me  
that of two or three score trees about his  
house, ~~not one bore fruit~~ this year.

and that the scene was free of plague.  
I made a Surpальмето which had  
some birds the year before. Arthur  
had recourse to the "dark bags" and for  
a "conciliation" he got a man on a  
neighboring plantation to collect  
a couple of quarts. These my son  
had sent with a couple of quarts  
of berries of Ch. seminola and I recov-  
ered them between the illness of my  
little girl and the death of my little  
boy. I intended to apply to the French  
Council to wait me in sending them in  
to France to try and get a corresp-  
ondence with them on my own account.  
My thoughts have been much occu-  
pied with other things, and they re-  
maind unused.

On the receipt of your letter  
I examined the bags before sending

any them to you, and to my sur-  
prise and regret found three bunches  
of the Coca Palmetto berries destroyed  
by a cicadiform insect. Evidently while  
the name is tender it is preysed on by the  
pincer insect, and the larva a lebelloid  
in the seed, for I found several in seeds  
unperforated. Some ; the greater number,  
however were now (on 15 March) fully  
matured to the perfect insect  
developed, and finding themselves  
short of provisions, or without any great  
variety of materials in the bags in which  
they were closely tied, they have pretty  
well devoured the leaves of the Loranthaceous  
plants in growing Palmetto, in this  
season. They examine stops more closely  
I find some some sound seeds, but it is ra-  
ther a job to pick these out; if you had  
out of the bundle of chaff, and I was at  
a loss to know what to do. I finally have  
resolved to leave upon the whole bundle  
first destroying the insects. I was afraid  
to try heat, as I had no convenient means  
of applying it, without fear of injuring the

College of Charleston.

Charleston S.C. 8 Feb 1882

78

Prof. Asa Gray, Cambridge Mass  
My dear Sir

I have had an interview  
with the Curator of the Museum of this  
College, in which is deposited Elliott's  
Herbarium, and he says there will be  
no difficulty in having access to that  
Herbarium, either by visiting it, or by  
having portions, ~~that~~ you may desire, sent  
to you.

I hoped to have had time to examine  
its condition and see whether insects had  
committed any ravages since last I made  
use of it or examined it. But I have not  
been able to find the leisure and am much  
pressed with work, and some anxieties. I  
had charge of it ~~of~~ few years since, and  
it was pretty peopled with insects. But in using  
it, I found a great many Composita

I had recently forgotten to say that I gave you my whole age  
time young friend Dr. J. and she begs me to send her kind  
regards to you, and gratifical recollections of your considerate atten-  
tions to herself and family in Scotland.

The Curator of the Museum is Dr. Gabriel E.  
Granicault, No 6 Gibbes Street Charleston So. Ca.

were missing, and supposed that  
they were in the hands of Dr. Torrey  
or yourself, as there were many speci-  
mens sent to you during the preparation  
of the two vols. of the "Flora of N.C." I don't  
know whether you know it, but I made  
the selections for you and Dr. T. according  
to your list sent to Dr. Bachman, but he  
put up and sent the specimens to you.  
During a visit to New York in April  
1871, I applied to my good friend Dr. T.  
to have these missing Compositae, and  
some other families, returned. But  
he said that he had them not, and he was  
sure that you had them not, that indeed  
they were all returned long ago. Where they  
are then I know not. Have you any idea who  
may have borrowed them?

I sent through Dr. T. in 1871, a photographic  
likeness of myself for you. Did you ever send  
me one of yourself? to me?

Yours very truly  
Lewis R. Gibbes.

Charleston 23 Mar 1852

Prof. Asa Gray Cambridge Mass  
Hyperion Sir,  
See on looking over your

last letter that you ~~wish~~ to know whether  
Aster exilis is to be found in Elliott's  
Herb. I have overlooked this request I  
am sorry to say. I have been very busy  
the more the past, and besides much  
occupied and harassed with College  
work under difficult circumstances,  
and averse to undertaking any more labor.  
I'll make the search as soon as I can, for  
the Curator can hardly undertake it. I  
have found through life that much work  
has, of necessity, almost, fallen to my lot,  
for which no one else was immediately ready.  
I know that on this account am looked upon  
as a jack-of-all-trades-and-master-of-none,  
but if my work aids others, I am satisfied,  
as it is doubtless just the work

hand below so that it must be genuine.  
The features in advanced years must often  
depart from the adult face, but frequently,  
the likeness may be traced, as in two ~~portraits~~  
of Harvey that have, but in yours not  
only are the features entirely unlike, but  
the shape of the head seems to have altered.  
Have you the likeness of Cromy that I gave  
Dr. Jones also for you?

I thought of saying something about snow-  
tum plants, but I remember I sent you some,  
25 years ago, and your eyes could see no diff-  
erence where they seemed obvious enough to  
me, so that I had better let the matter rest.  
And I have hardly time to talk now,

Very truly yours  
Lemis R. Gibbs.

God in his wisdom has appointed for  
me. Will write you as soon as I can  
make the search.

Do not be deterred from asking for  
Elliott's Herb., by my saying that the  
specimens removed ~~40~~ years ago are  
not now to be found. I did not write to  
prevent the request, but <sup>to</sup> prevent their  
appointment, if you deserved to see some  
of them again. I wished also to know what  
you could tell about their return. I don't  
think there is any need to make a search  
in the Torrey Herb. for the missing plants,  
as I spent a week in the <sup>Doctor</sup> house ~~11~~ years ago  
and made inquiry there of him, and  
looked among Compositae in his Herb.  
Then located in a building near his house  
on the College grounds in N. York.  
Dr. Bachman deposited the Ell. Herb  
in our College Museum some 15 or 16 yrs  
since, and I have been over it pretty  
carefully since, ~~including~~ several extra

packages but these <sup>miss.</sup> plants have  
not appeared. It is just possible  
that they were not again distributed,  
in their proper places, the packages  
perhaps remaining unopened even  
until the war, and then sent to Columbia  
by ~~the~~ <sup>by Dr. B.</sup> mistake with his own property. If  
so, they are irretrievably lost, for his whole library  
and herbarium &c. were all destroyed in  
the burning of Columbia in Feb. 1865.

I will make two suggestions. Did any  
one work at the Composita after the publ-  
cations of the 2<sup>d</sup> vol. of Flora of N. A.? Can you  
refer to any record of the plants then bor-  
rowed from Elliott's? If so, may verify  
their presence or absence in the Herb.

I thank you for your photograph, but  
I would never have recognized it as yours.  
At first I supposed you had written to the  
photographer to send me <sup>acopy of</sup> one of his  
stock negatives, and that he had copied the  
wrong one, but I see your name in your

Charleston So. Ca. 5 July 1882

Prof. Asa Gray, Cambridge Mass

My dear Sir

I got a few moments  
to spare a week or two ago to hunt up  
Elliott's Herbarium, and after some  
trouble in opening locks and doors that  
had not been opened for years, I got ac-  
cess to it. My vacation which began day  
before yesterday, gives me some leisure  
to make my report, and it is not a long  
one: there is not an Aster or a Solidago  
in the volumes or halfboard cases.<sup>1</sup>  
There are other packages or volumes in  
his Collection, foreign plants from  
Lindley &c, results of his herborizations  
in our Mountains not determined by C & C;  
but all of these I went over some years  
ago, as I think I told you, and found  
none of the missing Compositæ. I

therefore cannot find Aster exilis for you

What became of these missing specimens  
and perhaps others with them, I cannot  
tell. I can only suppose that they were not  
distributed after you returned them, that  
being in packages apparently not belonging  
to Elliott's Herbarium, they were kept  
apart, with Dr. Bachman's Herb., (which  
was tolerably large,) and sent with that  
Herb. to Columbia, and with it were  
destroyed in the fire of Feb. 1865.

When you returned the specimens  
borrowed, did you ever get an acknowledg-  
ement of their receipt?

Very truly yours  
Lewis R. Gibbes.

28 Coming St. Charlesto So. Ca.  
20 Nov. 1883.

To

Prof. Asa Gray

Cambridge Mass.

Dear Sir

I had not seen Aster  
mirabilis (my specimens I mean)  
for many years; but at your request  
I drew out from the box ~~box~~ where it had  
been stored many years ago, package  
after package, and with the help of  
~~one~~ of my daughters, made search  
for it. The insects seem to have  
spared it, and we found it in fair  
condition, probably sufficient for  
your purposes. There are two speci-  
mens both of which I send. One you  
are ~~welcome~~ welcome to, the other  
I should like to retain; select which-  
ever you prefer, returning my labels.

I find on the same sheet, another  
aster affixed, without specific name

assigned, gathered the same day  
with A. mirabilis, with flowers not  
unlike it, with pappus of same color  
but with much larger leaves. I have  
left it attached to the sheet; please  
name it for me.

I hope it will arrive safely and  
in time for your use. Its departure has  
been delayed two or three days, for the  
prevailing catarrhal fever has kept  
me in bed a couple of days. Send by  
Express, as my College duties prevent  
my visiting the Post Office, during the hours  
for registering &c., and the Express Office is  
nearest to me. Besides the P. O. requires the  
package to be left open on one of its sides,  
or that you exhibit its contents, ~~to~~  
satisfy them that no written matter  
is concealed. I hope you will receive it  
safely by Express.

Yours very truly  
Lewis R. Gibbs.

San Fran<sup>c</sup>. Jan<sup>o</sup>. 31. 1853.

Dr. Gray.

Respected friend, I sent thee a few weeks ago, a number of specimens for naming, a list of which with some mem. is now enclosed. There were also a few specimens of plants desired by thee, & a species of *Lepinus*, to me doubtful. There is no description in T. & G. which fits it. From the recent plant I have made the following notes: Stem & leaves silky pubescent. Leaves mostly smooth above -  $\frac{7}{10}$  to 10, rarely 11, mostly 9, <sup>microvolute,</sup> hastate. Lvs. opp<sup>t</sup>, crenat obovate (narrow), canaliculat, somewhat fleshy -  $1\frac{1}{4}$  -  $1\frac{1}{2}$  in. long &  $\frac{3}{16}$  wide - Petioles rather stouter than leaves. Stipules  $\frac{3}{4}$  -  $\frac{1}{2}$  in. long - linear subulat - ciliat below with long hairs.

Flowers in whorls, sometimes irregularly so,  $\frac{5}{8}$  in long - peduncles  $\frac{3}{8}$  in. - equal to calyx. Calyx lips entire, or approximatively 2 toothed - narrower than lower - minutely & absolutely bracteate. Keel slightly ciliat. Base of wings marked with black lines.

Bracts longer than flower buds - colored (yellow).

Legumes 10 sided or more. Seeds long kidney shaped - black. This is among the most common species, & is the tallest that I have seen - growing shrubby, 4 to 8 ft. or higher, & bearing a fully <sup>covered</sup> crop of flowers. The flowers are yellow, Sulphur color, & very fragrant. It continues longer in bloom than the other species, viz. from Ap. to Aug. Grows in various soils.

I have mem. of some other species of *Lepinus*, differing from the descriptions,

which I will forward to them if they will  
be of any use.

Yours truly

A. Sibbons

John May

George Gibbs —  
born at  
77 Wall St New Haven  
Conn., U.S.A.

My dear Sir,

I see you are engaged  
to lecture here on the 7<sup>th</sup> of  
February. It will give me  
and Mrs Gibbs great pleasure  
if you will make our house  
your home during your stay.  
I do not know whether you  
are married, but if you are  
and bring your wife, it will  
be still more agreeable.

Very truly yours  
George Gibbs

Prof Gray  
Cambridge

J. H. Gilbert.

Harpden

St. Albans, June 15<sup>th</sup> 81

My dear Sir

We shall be delighted  
to see you here on Saturday.  
Your way is to take Midland  
train from St Pancras to  
Harpden at 11.15 A.M.

If we had more time we  
should wish to have a num-  
ber of scientific friends travel  
you, and <sup>it</sup> will depend somewhat  
on the party whether arrangement  
be made for leaving Harpenden  
at 5.44 or later, but I will let  
you know about this. I am  
Yours sincerely, J. H. Gil

J H Gilbert  
DEPARTMENT OF AGRICULTURE  
COMMISSIONERS OFFICE.

Oct 20. 1884

My Dear Sir -

As you were so kind as to invite us to pay you a visit, I write to say that we hope to be at Boston, & to visit Cambridge on Thursday at 30, having sailed from Quebec on Nov 1. We think however it will be better & warmer on Saturday at

Boston, but shall be  
glad to know whether  
we shall have the  
Madison Racing Mrs.  
Joey and yourself  
if we go over on Thursday?

We expect to be in  
New York on Thursday  
next, and our lodgings there  
for a day or two will be

Bromsworth Hotel  
With kind regards to  
you from yourself

in which Mrs. J. H. G.  
pins, I am,  
My dear Sir  
Yours very sincerely  
J. H. G.  
Gilbert

Professor Ken Say 1864

limits as now. The term genus  
was however used by him in  
the same way approximately as  
family is now, but in Botany,  
we find it used in a more  
restricted sense - the modern  
sense of the term. The con-  
fusion was doubtless due to  
the limited number of cate-  
gories of dividing and the  
development of the term tended  
to its restriction. The family  
was then introduced ~~into gradually~~  
Zoology and took the place of  
the old division genera. In  
Botany, however, the genus es-  
sentially retained its original  
signification, while the same

T Gill

Washington

Feb. 14<sup>th</sup> 1865.

Dr Asa Gray &

Dear Sir.

On

my return from New York,  
I find your much esteemed  
favor of the 3<sup>d</sup> awaiting  
me. I beg to return  
my most hearty thanks  
for your kindness. So  
the information which you  
have already given meets

my requirements, I shall  
not need to trespass further  
on your time.

Satirille was about the  
first to introduce in Zooloff  
the term tribe and he subordi-  
nated it to family - To the  
objection that the tribe includes  
the family, it has been replied  
that though such was the  
case in the Roman Confederacy,  
among the Jews, the tribes were  
the subdivisions of the family,  
and thus the discussion becomes  
reduced to jurisdictio.

In my own investigations into  
Zoönomie, I have first endeavored

to ascertain the mode of intro-  
duction of a given term, and  
then by tracing its history, have  
been enabled to obtain perhaps  
a more clear idea of what  
it was intended to be the em-  
bodiment - Farther I have studied  
more especially in those groups  
whose relatives are best known  
thus, classes, orders and genera  
are alone admitted by Linnaeus,  
and by studying their application  
to the mammals - beings whose  
~~affine~~ relations are necessarily best  
appreciated - I find that the  
first two categories are used  
by Linnae with nearly the same

cause that induced the different appreciation by Linnaeus of the term genus in Zoology & Botany originated a depreciation in Botany, me  
judice, of the term order. For the ordo or family of Br.  
tanist, it appears to me, is nearly equivalent to the family  
of Indologists, while the want  
of a term significant of a higher value has been attempted  
to be met in Botany by the term "alliance" (?) I  
of course submit these crude  
reflections to you for what  
they are worth - As to the

meaning of the several groups  
I am obliged to confess my  
inability to appreciate the  
attempted recent explanations of  
some while I am still  
further embarrassed if I at-  
tempt to understand them  
by means of their applica-  
tions -

---

I have communicated to  
Mr. Henry your message  
with the highest respect,  
I remain  
Very truly yours  
Theo. Hill.

Gillespie

Alma, Page County Va.

March 14. 1855

Prof. Asa Gray,

Dear Sir,

Your esteemed favor of the  
2nd inst. has been duly received and I hasten  
to reply. In answer to your question as to the  
whereabouts of Alma I have to say that it is on  
the bank of the Shenandoah river in latitude  
 $38^{\circ} 35'$  about 100 miles from the city of Washington  
and 125 miles from Richmond the state capitol.

The Blue Ridge of Mountains is the Eastern boundary  
of the County of Page and the Massanutten Mountains  
bound it on the West. The adjoining counties are  
Madison and Rappahannock on the East, Rockingham  
on the South, Shenandoah on the West and Warren on  
the North. I would be truly delighted to see a work  
published giving the description of the plants of Va. &c.  
as your Manual of the Botany of the N. & Middle States  
does for the North. I shall immediately procure a  
copy of your Manual &c. and though I have never  
met with a copy of your "Genera of Plants of the U.S.  
Illustrated" I am aware of its existence and have only  
been deterred from purchasing it from the fear of its  
not yet being complete and of the expense, my  
means in a pecuniary point of view being limited.  
I should, however, be glad to know when it is

expected to be completed, the number of volumes it will embrace and the probable cost of the whole work. I am a practising physician and take a deep interest in several branches of Natural History, and have facilities for collecting specimens in most parts of the state. This I am enabled to do through the kindness of my former classmates at the University of Va. and of the members of our State Medical Society.

It will give me, I assure you, very great pleasure to procure for you specimens, fruits, or information concerning the plants of Va. or to be of service to you otherwise in any way that it may be in my power.

With great respect

I remain yr. very truly

James L. Ellissie

P.S. In writing to me it is not necessary to prepay the postage - only have the care to add P.M. after my name and mark the corner of the letter with the word Free



# Southwick Nurseries.

GILLETT & HORSFORD.

Southwick, Mass., July 24 1891

CABLE ADDRESS:  
HORSFORD, SOUTHWICK.

Dr. Ernest Watson  
Cambridge, Mass.

Dear Sir,

I send you by to days mail some plants in flower which Mr. Pringle sent from Mexico.

The *Asterostylis* is white in color, but no name.

*Zephyranthes Lindleyana*. Mr. Pringle wrote us <sup>that</sup> ~~right~~ <sup>he</sup> would come *Cosparia drummondii* mixed in. but as Round says *C. drummondii* has white + red flowers we are not sure but the one sent may be it.

The *Calochortus longistylus* sent in flower we concluded might be *Cyclobothrys flava*. we also send one without the bulblets under

some name, Can you help  
us out on these names?

The Ligridia Patescuado I have  
brought has not been named yet.  
I took it from the tag and as  
it was not plain I thought of course  
it was the proper name instead  
of the name of the place where  
it was found. Mr. Horsford  
left for St. Louis before the bulbs  
were set so I got no instructions  
from him. I will see that  
you have flowers of it if we have  
any and they look now as if they  
would flower later.

Yours truly  
E. Gillett



# Southwick Nurseries.

GILLETT & HORSFORD.

Southwick, Mass., Aug. 22<sup>nd</sup> 1891

CABLE ADDRESS:  
HORSFORD, SOUTHWICK.

Dr Ernest Watson

Dear Sir.

We send you by to  
days mail sample of the *Arenastylis*  
which we sent some time ago.  
it seems there are two species in this  
lot which Mr. Pringle cut us. this one  
which we hope will bloom so you  
can see it, has white ~~yellow~~ flowers.

We also enclose a bloom of  
the large *Zigridia* from Mr Pringle  
which did not bloom until very  
late last season, with us, and thought  
to be *T. pavonia*.

Yours truly  
Gillett & Horsford

Gillett



# Southwick Nurseries.

GILLETT & HORSFORD.

Southwick, Mass., Oct 5<sup>th</sup> 1891

CABLE ADDRESS:  
HORSFORD, SOUTHWICK.

Dr Ernest Watson  
Cambridge Mass.

Dear Sir,

I send by this mail a sample  
which came with plants from Mr.  
Pringle from Mexico. Can you give  
us its name?

Yours truly,  
Gillett & Horsford

I have one pressed specimen of the  
new Zigridia (Patscuaro) this is the  
only flower I have seen of it.  
Do you care for it.?

Yours etc.  
E. Gillett

Southwick Nurseries.

Southwick, Mass., Nov. 9th. 1891

Mrs. Dr. Gray, Cambridge, Mass.  
To GILLETT & HORSFORD, Dr.  
Choice Novelties for  
Garden, Field, and Lawn.

North American Plants and Seeds.

No. of Plants.	NAME.	\$	PRICE. Cts.
4	<i>Cypripedium Acaule</i>		3-0
4	" <i>Harriflorum</i>		60
4	" <i>fuligineum</i> .		60
4	" <i>Spectabile</i>	<u>1</u>	<u>6-0</u>
			3,20



# Southwick Nurseries.

GILLETT & HORSFORD.

Southwick, Mass., Nov 9<sup>th</sup> 1891

CABLE ADDRESS:  
HORSFORD, SOUTHWICK.

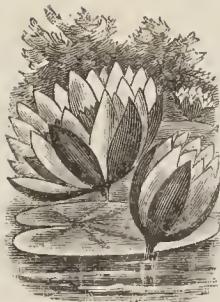
Mrs. Dr. Day.

Dear Madam:-

Wish if by todays Express. Plants as per enclosed bill - to Sir Joseph Hooker as directed - we will yet bill of Express charge through A. G. Agents and send you later,

Yours truly

Gillet & Horsford.  
Per J.



# Southwick Nurseries.

GILLETT & HORSFORD.

Southwick, Mass., Nov 20 1891

CABLE ADDRESS:  
HORSFORD, SOUTHWICK.

Mrs Gray  
Yours recd The package  
was addressed, Sir Joseph Hooker  
The Camp Lullingdale we will see  
that the correction is made

Yours truly  
Gillett & Horsford

ESTABLISHED 1848.

AMERICAN-EUROPEAN EXPRESS.

New York, Dec 11

1891

Mrs. Gurnett, Forestdale Southwick Mass

To BALDWIN BRO'S & CO., Dr.

Charges on	Packages on Steamer.	Op Paris Nov 1991
Express to Lumbington	150)	150
Palia Baldwin Bros	Op Lany	150
Los Angeles		

Henry Gillman

63 Adams Avenue West,

Petroit, October 26. 1861.

My Dear Prof. Gray,

Since my return from Boston I have been exceedingly busy or I should have written you earlier. I shall always remember with distinction the pleasant time I enjoyed with you. — I enclose, as promised, the seeds of *Solanum*, in connection with which I beg to offer the following remarks, the observations made by me last summer on Lake Ontario.

1°. *Anubia canadensis*; var. *Boliviensis*; In addition to the description I have only to say it is not so common, spherical, & smaller & less pleasant in flavor than the text; finally turning purple when ripe, the undecaying; slight bloom on fruit.

2°. — var. *ciliolifolia*; a smaller tree, up to from 6—10 feet high; agrees with your description. Small, spherical, & rich yellowish green; slight bloom on fruit. Enclose seed.

3°. — var. *Argentea*; shrub, 4 feet high; 2—4 flowers at a stem, but smaller & the fruit not so sweet as the above, stronger flavor, elongated, being 1 1/2

is wide enough, & is the Blue Buckle with a heavy  
blow on it. It was taken from your description.  
I enclose seed.

There are two other new species I have found  
to be regular. They often fruit in July - August - Sept.  
etc. Do you not consider them distinct species?

I found the Corallorhiza, which is associated  
with a Linaria & think it soother way, though  
I first considered it merely a variety of n. stylaris.  
It has 4 flowers, stem 20" tall - nothing  
taller about here; Siliques 1" long, 5' apart,  
stem 9'-12' high, bulbous-thickened at base. It  
has 20 something incising h. small tooth on each  
side, at base of lili. It has on high ridges, in  
shady woods. I found it in two similar localities,  
and it is the only corallorrhiza I found - note  
where it is, except the mariana. The B. ciliolata is common  
on lake Michigan. It may be a good species  
connecting the multiflora & corallorrhiza. I hope  
you will enter it again. Please make a note.

Yours truly, for the Society  
John C. Wherry, the Polypodium Association, Aug.  
18 1881 in a deserted form. It grows on his vine  
of 100', a very different locality to the

White-Fish Point, Mich.  
(Lake Superior)

July 18. 1875.

Dear Prof. Gray,

Can you inform me  
whether the "Sweet-scented  
Grass" used by the Indians  
of Lake Superior in weaving  
ornamental baskets has  
ever been described, and if  
so, what is the name? Of  
course, I do not refer to  
the Hierachloa borealis, R. & B.,  
which I well know. The odor  
of the grass is far beyond any  
other that I know of; but I  
have never been able to find  
it growing, nor, until lately,  
have I seen it in any other  
shape than as offered for  
sale in the form of baskets,  
on L. Superior. Several have

the dried cultivated plant, two specimens of which I enclose. You will perceive that the leaf becomes revoluted in drying. The odor is developed by heat - & the basket never loses this. — An intelligent Indian informed me that any part of the culm with a knot will root on planting. They all insist it never flowers. —

Enclose the note in which I write. Please direct to me to 80 Elizabeth Street West, Detroit,

suspised off me in regard to being ignorant of its name.

After much trouble I have at last been able to procure, through an Indian, some growing plants, which I shall endeavor to cultivate when I return to Detroit. They have no flower. The Indians and others insist this plant never blossoms. I find it is cultivated by the Indians of Garden River Ontario (on the Sault Ste. Marie River) for the purpose of basket-making, quite a lately introduced industry. Under cultivation it reaches a greater height, & is a beautiful object. They plant the runners, which they manure with fish entrails, &c., & the plant thrives and grows rank, and drives out other growths. I have also procured some of

Hoping to hear from you soon, I remain  
Yours very sincerely  
Prof. Asa Gray, Harvard University.

Chicago, Ill., &c. — except that  
the Specimens from the last point  
belong to what might be called  
*var. procumbens*, perhaps. —

I have no true specimens  
of *H. pulmonaria* or of *H. hispida* to  
compare, & have never met them,  
therefore send to you to compare.

This Hederaea is never hairy! while  
the ~~flowers~~<sup>corollas</sup> are always 2-3 times  
as long as calyx. —

Very sincerely yours  
Henry Gillman.

Fif. A. S. Gray, M.D. &c.  
Cambridge  
Mass<sup>th</sup>

Detour, Michigan,  
Sept. 24, 1875.

Dear Dr. Gray,

Yours of 13<sup>th</sup> enclosing  
Stipule & leaf (radical) of  
*Hieracium borealis*, has only  
just reached me. The terrible  
storms have greatly delayed  
our mails. I wrote you  
yesterday with living plants of  
the Sweet-scented grass from Mun-  
mous Island. I have found  
a lot of material there, & I  
felt certain points (mentioned in  
my letter) separated the plant  
from two other species,  
viz. from *borealis*. But your  
fragments seem certainly very similar,  
& cause me to hesitate. They  
are certainly different from what  
I have hitherto collected as  
*borealis* on Lake Superior (Iron  
River). — Your interrogatories are,

I believe, otherwise answered in my letter of yesterday. It now remains to enquire whether the remarkable odor is not a stretch of the imagination!! The very long leaves (in the cultivated plant) seemed a ~~soft~~ point which you recognized, also Booth, Thunber, &c. — These, however, are not so long in the wild specimens; & the culm leaves are short (1' or less). May not the remarkable odor be chiefly resident in the radical leaves, & that these have been overlooked by botanists hitherto, be the solution of the difficulty as to the fragrance? At any rate our researches have been the means of throwing some light on a most interesting grass. The late Miss Mary H. Clarke <sup>(botanist)</sup> & others had frequently asked me as to whether I had ever found

the Sweet-scented grass of the Indians growing — they all recognizing its difference from H. brasiliensis to be ~~a~~ position, of course, mostly based on the <sup>\* appearance</sup> of the manufactured articles. —

I enclose with this other specimens of the Hedionda. The sides mentioned in my letter of yesterday characterize the specimen as I have ever found them on the Lakes; the running stems, delicate & small-leaved, sending up the erect flowering stem the following season. — My measurements &c., have been made from a large number of specimens from Pt. Detour, & from Greenwood's Is., while the plants were fresh & before the shrinking of the Corolla by drying. They agree with notes made at other points — Thunder Bay, Straits of Mackinac, South

STEREOTYPE  
AND ELECTROTYPE PLATES.

F. H. GILSON,

PLATES FURNISHED  
FOR PLAIN BOOK WORK.

MUSIC PLATES

FURNISHED IN ALL NOTATIONS  
AND  
EVERY STYLE.

MUSIC TYPOGRAPHER,

NO. 159 HIGH STREET,

BOSTON.

SPECIAL FACILITIES  
FOR  
HYMN AND TUNE BOOKS,  
WORKS ON MUSICAL THEORY,  
ETC.

A. Asa Gray

July 16/87

Dear Sir

It may be of interest to you to know that Ceanothus ovalis grows in Andover, Mass., near Haggells Pond. I found a good sized clump, but did not look farther for I did not then know that it was not given as a Mass. plant.

Enclosed is a specimen gathered less of June.

Yours truly

J. D. H. Gilson

Girard

Fort Davis Texas  
June 29<sup>th</sup> 1880

Prof. F. Gray  
Dear Sir

I have this day  
mailed to your address the plants which  
I collected in the neighborhood of this place  
during the past spring. There are some 130  
different species; all of them are, "presume  
well known" & I do not expect that any  
novelties will be found among them; still  
they may perhaps be of some value to  
you for exchanges. I only regret that  
their condition is not so good as it ought  
to be & that several specimens had to be  
cut or broken to admit of their packing.  
They have been packed securely & I hope  
that you will duly receive them.

You will oblige me very much

By saving the plants examined and a  
list of their names made out according to  
the numbers fastened to each species, so that  
I may re-examine my own determinations &  
correct any mistakes. If this is asking too  
much, I would be satisfied with a list  
of the Compositae & the Erodheas which  
have given me much trouble.

With many thanks for your  
kindness I remain

Yours very respectfully  
J. B. Murr

P.S. Postscript

October 26<sup>th</sup> 1870.

Dear Sir

The 27<sup>th</sup> will be my last  
day at West Point & I have to  
get away from there & get out  
of town & I am afraid it will  
be quite a long time before  
I can get back again.  
The reason is that you have to take  
the train over the lake to get to  
the cars & the train is slow &  
there is no boat to take you across  
the lake.

I will be writing to you about  
the 28<sup>th</sup> or 29<sup>th</sup> but you are  
to go to New York on the 28<sup>th</sup> so

you will not see me then.  
I will write to you again on the 29<sup>th</sup> or  
30<sup>th</sup> & you will receive my letter  
then.

Al



Aud. 5<sup>e</sup> 1851.  
Janv.

Néuchâtel 23 Oct. 1850.

Cher M. Moriceau Kami

Le Paquet de Plantes Jurassiennes que j'vous destinavois  
est enfin terminé & prêt à vous être expédié ; il contient  
environ 730 espèces, (càd) à peu près la moitié de notre  
Flore Jurassique. C'étoit tout ce que j'ai recueilli en masse  
jusqu'à présent, le reste vous sera expédié plus tard ; j'  
compte en effet vous faire encore un envoi l'année prochaine.  
Malgré mes peines & mon désir, j'n'ai pas pu toujours  
mettre des exemplaires complets en fleurs & engrangés ; mais  
j'ai cherché à faire de mon mieux : les plantes sont bien  
secouées & je crois que vous pourrez les regarder comme des  
types surs de nos espèces européennes, qui pourront vous  
servir de point de comparaison pour vos espèces américaines,  
qui sont trop souvent confondues avec les voisines d'Europe.  
J'ai déjà plusieurs fois appellé l'attention de Shuttleworth  
sur les déterminations à cet égard, par l'examen attentif &  
comparatif que j'ai fait de quelques espèces américaines  
portant le même nom que nos européennes ; par ex.

Le Cardamine pensylvanica Mühl. n.m. paraît point le même  
que notre Cardam. hirsuta.

Le Cakile Americana Nutt. diffère beaucoup de notre espèce europ.

L'Agrimonia Eupatorium B. parriflora (du Tennessee) est certainement  
distincte de l'Agr. eupatorium L. & appartient plutôt à  
Agrim. pilosa D. Desb.

Hct. Hch. & ch.

J'en vous cite que quelques exemplaires présents à ma mémoire.

Encore un Plantago major, qui n'est point le nôtre et diffère

beaucoup pour la forme & la couleur des tèmeneets. Hct.

Il y a encore la matière à plus ample critique

Je crois toujours que le nombre des plantes d'Amérique identiques avec celles d'Europe, est bien moins que l'on ne croit généralement, excepté qu'avec les espèces annuelles & à celles qui croissent parmi les cultures. Mais je n'puis me figurer que votre *Arabis stricta* par ex. soit la même que celle d'Europe, puisque notre espèce d'Europe ne s'avance vers le Nord que à la latitude de l'Angleterre. Comment aurait-elle traversé la mer ? Les Jardins nombreux de Botanique en Europe ont laissé échapper beaucoup d'espèces exotiques dans le voisinage, quelques uns ont pris droit de naturalisation ; mais en Amérique, les Jardins de Botanique sont encore peu répandus. Hct.

Pardonnez mes réflexions. Je ne désire que d'appeler un plus strict examen, car j'en suis point partisan des nouvelles espèces. Ce que la Nature a uni doit rester uni. Croyez-vous que la *Anothea biennis* la même que celui d'Amérique ? Hct.

Si vous voulez, cher Monnier, m'envoyer un grand plaisir, vous m'envoyez des plantes d'Amér. Sept. dont j'imposez qu'environ un millier d'espèces, (spontanées !) la plupart des florides, du Tennessee & de la Caroline méridionale. Il manque encore beaucoup des espèces communes dans vos contrées ; mais de celles-là, j'en ai sans doute beaucoup dans ma collection de mon ami desquerreux. Il servirait trop long de vous faire un catalogue de mes desiderata. Seulement je vous dirai que les plantes qui m'offroient le plus de plaisir, seroient celles des Etats d'Ouest, du Texas, des Rocky Mountains, Oregon, Arkansas, California. Hct. qui me manquent complètement. Je désirerois aussi beaucoup les espèces non europeennes de la Flore Américaine Arctique. Mais je m'en rapporte à votre bonne volonté qui saura bien choisir parmi votre belle Flore de quoi lutter avec ma modeste besante d'uratiqnes.

Quand je vous ferai un second envoi, vous ferrez il plaisir que j'y joignisse des espèces des Alpes suisses, j'en recolle chaque année dans mes divers voyages. En parcourant mon herbier et hyver, comme je fais chaque année, je mettrai aussi de côté pour vous, tout ce que j'y trouverai d'intéressant.

Veuillez, cher Monnier, quand vous verrez mon ami Meisner, me rappeler à son souvenir & lui présenter mes salutations. Je me recommande à lui, s'il peut faire pour moi l'acquisition de quelques Violacees, ou Thymelées, ou Polygonées : je lui en rembourserai volontiers le prix.

Veuillez aussi présenter à Mad<sup>e</sup> Gray mes respectueux hommages : j'espère que ses yeux vont bien & que tout votre voyage s'est heureusement terminé.

J'erois bien honoré de la pensée que la Barrière d'Océan n'interrompra point des relations commencées au pied de notre Tura & auxquelles j'attache un grand prix ; car je remercierai toujours mon excellent ami Guyot de m'avoir procuré le plaisir de faire votre connoissance personnelle.

Agitez, Monnier & cher ami, l'expression de ma haute considération

Votre bien dévoué  
Ch<sup>d</sup> Gorret Prof.

e 10. jndet

Det. a 3-a. s.

Teachoder

Monsieur & cher ami

Je viens vous remercier de la bonne lettre qui vous avez bien voulu m'adresser & qui m'a donné l'assurance de la tolérance de votre bienveillante amitié pour moi. J'ai appris avec un véritable chagrin le triste accident qui vous étoit arrivé ; mais avec joie que il n'avoit pas eu de suite pour vous. Peut-<sup>r</sup> la main de Dieu est toujours sur nous, prête à disposer de nous quand il lui conviendra. Prête aussi à nous sauver, s'il a envers de l'ordre sur nous pour notre patrie terrestre.

J'ai transmis à M<sup>r</sup> Shuttleworth les nouvelles que contenait votre lettre ; il n'avoit l'expliquer votre long silence : je lui ai envoyé le paquet de plantes parasites qui étoit préparé pour vous ; il l'enverra à Paris avec celui qu'il vous destine, suivant vos intentions.

J'espérai avoir le temps d'en préparer un nouveau de plantes suisses jusqu'à votre départ d'Europe. Dites-moi où je dois l'adresser, à supposer que j'arriverai un peu trop tard pour votre départ, en général indiquant-moi une adresse (visible) pour tout ce que j'aurai à vous

expéder en Amérique.

C'est pas tant un vif regret que je renonce à l'espoir de vous revoir à Nuchatel & peut-être de vous revoir jamais. Il n'est pas probable, malgré l'avarie que j'en aurois, que je passe jamais l'Océan, à moins que la République rouge ne prenne le dessus; dans ce cas, il faudroit aussi m'expatrier comme plusieurs de mes amis. D'où en disposerai-je? j'attends les ordres.

Nous avons eu un hiver tellement doux, que les fleurs n'ont pas cessé un instant d'orner nos prairies et nos vallons; nous avons maintenant en pleine fleur les Galanthus nivalis, Leucojum vernum, anemone hepatica, Helleborus foetidus, Crantus hyemalis & Viola odorata, Primula acaulis Sch. Végétation qui n'apparait gueres chez nous qu'à la fin de Mars ou même au commencement d'avril; ainsi Flore a pris ses avances d'un mois au moins. Quelques plantes du midi, du Cap même ont passé l'hiver sans avoir le moins du monde souffert; je m'en souviens pas d'un hiver pareil.

Les plantes de la Floride que vous m'avez annoncées Mr Chapman me feront grand plaisir; mais je ne les ai point encore reçues, ce que je ne comprends pas. Veuillez vous informer où elles sont restées.

Car depuis le 5 Janv. (date de votre lettre) elles devroient

être arrivées. Il n'y a pas de doute que je trouverai bien des choses intéressantes pour moi dans ces plantes de Florides; je m'en recommande dans la suite pour tout ce que vous pourrez m'envoyer de vos belles contrées; je remplirai de mon côté vos désirs aussi bien que je pourrai. Je n'ai point de nouvelles depuis longtemps de mon excellent ami Lesquerelle; j. continue à le recommander à votre bienveillance; tout ce que vous ferez pour lui, vous le ferez pour moi. On a besoin d'amis partout, mais surtout sur la terre étrangère.

M<sup>r</sup> Shuttleworth ni moi n'avons aucune nouvelle de M<sup>r</sup> Cuming; est-il de retour en Angleterre ou s'est-il encore dans quelques coins de l'Europe continentale? Crains qu'il n'ait devenu Escargot ou mollus. Veuillez m'en donner des nouvelles dans votre prochaine lettre.

M<sup>r</sup> Shuttleworth m'écrivit qu'il travaille maintenant à vous envoyer les Compositées des Florides & de Cuba, dont il trouve les espèces <sup>analogues</sup> complètement différentes. Il compte aller le voir à Berne très prochainement.

En vous priant de présenter mes respects à Mme Cesa Gray, j'vous prie d'agréer l'expression de ma sincère amitié & d. mon désir d'voir être agréable surtout dans le domaine commun que nous cultivons

Nuchatel 25 fevr. 1851.

Votre bien affectueux ami  
Ch<sup>r</sup> Godet Prof.

not  
lets y  
hepa

Moncure  
McConaughay Gray  
Professor  
to the care of Mr. Thos. Jeff. 49.  
How soon  
London



Post  
mail  
Nov. 20 - 21



Mon cher ami

J'ais rentré heureusement chez moi, le cœur content de l'accueil que j'ai reçu de vous & bien reconnaissant de l'augmentation de ma Biblioth. botanique que je dois à votre générosité : mon fils à même.

Voici ce que j'puis vous dire sur les fougères de Cuba que j'ai soumises à examen ; je n'ai pas réussi pour toutes, parce que mes collections & ma bibliothèque ne sont pas suffisantes pour cela.

- N° 1° *Aspidium trifoliatum* ! L.  
2° *Aspid. trifoliatum* ! L. var. *fond Simplici*. (A. Pica L.)  
3° *Ardiantum trapeziforme* L  
4° — *Striatum* Sw.  
5° } Paroissent des variétés de la même espèce, d'âge différent. Ce sont  
6° } probablement des *Aspidium* à moi inconnus, à la lecture des Q. Molle & de  
à poils étoilés : je n'ai rien trouvé dans Swartz qui leur convienne.  
7° si y a deux espèces sous ce N°. l'une est *Asplenium pumilum* ! Sw.  
l'autre à moi inconnue & non décrite dans Swartz.  
8° *Asplenium dentatum* L. Sw.  
9° *Asplenium* ? bien voisin de l'*Aspl. Tachirhi* Bonn Radd. Serrik ce  
peut-être l'*Aspl. fragrans* Sw. ?  
10° *Polyptodium barbatum* ! Kunze  
11° — *Sanctum* ! Sw.  
12° *Asplenium lastum* Sw.  
13° *Dicksomia*. Nous avons aussi dans notre herb. du Musée de Portofino,  
mais sans nom. Serrik-ce le *D. apicifolia* Sw. ?

- 14° *Polyodium scolopendrioides*! L  
 15° *Polyodium*? Conf. *P. repandum* ou *P. scrutatum* Sw.  
 16° *Polyodium subtetragonum* Sch. en. Au *P. tetragonum* Sw?  
 Ces espèces semblent creées pour le tournois des Botanistes!  
 17° *Pteris multifida* L. forme plus simple que d'après d'Plumier.  
 18° — *longifolia*! L.  
 19° *Aspidium trapezoides* Sw.  
 20° *Polyodium reptans* Sw!  
 21° — *Serpens* Sw. (feuille un peu plus large que d'après d'Plumier)  
 22° 1 — *repens* Sw!  
 23° *Ancimia Asplenifolia* Sw.  
 24° Semble au premier abord un *Ancimia* à feuille fertile radicale;  
 mais j'trouve dans mon herbarium un *Polybotrys apicifolia* J. Sm.  
 de Lucien, qui paroit congenier de cette espèce & s'en rapproche beaucoup.  
 25° *Nevrolepis exaltata*. var. (fol. longioribus).  
 26° *Aspidium macrophyllum* Sw.  
 28° *Pteris grandifolia* L!
- 

J'vais m'occuper aux Tongîns du Brésil où j'veux envoyer lequelque  
 espèces que j'ai notées pour vous. J'ai trouvé le nom d'un de celles qu'  
 nous avions cherchée en vain; c'est *Saceoloma elegans*! Presl. j'en ai  
 une feuille de viret.

Vous m'avez demandé la liste des Carex qui me manquent:

- D. la Flor Allemanni*  
*C. Othmilleriana* Lang.  
 — *Bonninghausiana* Wehr.  
 — *Drejeri* Lang.  
 — *rigida* Good.  
 — *Wahlii* Schkr.  
 — *nutans* Hort.  
 — *evoluta* Hartm.  
 — *distachya* W.  
 — *emarginata* W.  
 — *hostiana* DC.
- D. la Flor Anglais*  
*C. tenella* Schkr.  
 — *Speciosostachya* Sm.  
 — *phaestachya* Sm.  
 — *stictocarpa* Sm.  
 — *angustifolia* Sm.  
 — *ambleocarpa* W.  
 — *laxa* Wahl.
- D. la Flor Nouv. ou Esp.*  
*C. circularis* Schkr.  
 — *repens* Bell.  
 — *Norwegica* Schkr.  
 — *glareosa* Schkr.  
 — *tenuiflora* Wahl.  
 — *Tibirica* W.  
 — *pulla* Good.  
 — *taxatilis* L.  
 — *aguatilis* Wahl.  
 — *rotundata* Wahl.

- D. la Flor Americain* D'après Kunth  
*C. siccata* Dew.  
 — *bromoides* Schkr.  
 — *Muehlenbergii* Schkr.  
 — *Sparganioides* Muell.  
 — *Setacea* Dew.  
 — *fœnea* W.  
 — *straminea* Schkr.  
 — *Scirpoides* Schkr.  
 — *Hericis* Schkr.  
 — *festucacea* Schkr.  
 — *tenua* Dew.  
 — *disperma* Dew.  
 — *trisperma* Dew.  
 — *lenticularis* Mich.  
 — *nova Angliae* Schw.  
 — *Floridana* Schw.  
 — *aurea* Nutt.  
 — *crinita* Lam.  
 — *exilis* Dew.  
 — *Deweyana* Schw.  
 — *mutica* Brwn.  
 — *Michauxii* Schw.  
 — *Traversiana* bot. mag.  
 — *Polytrichoides* Muell.  
 — *affinis* Brwn.  
 — *attenuata* Brwn.  
 — *filifolia* Nutt.  
 — *dasycarpa* Muell.  
 — *triceps* Mich.  
 — *hirtula* W.  
 — *mitandra* Brwn.  
 — *Washingtoniae* Dew.  
 — *Collecta* Dew.  
 — *umbellata* Schkr.  
 — *leucoum* W.  
 — *marginata* Muell.  
 — *concinna* Brwn.  
 — *plantaginea* Lam.  
 — *conoidea* Schkr.  
 — *granularioides* Schw.  
 — *blanda* Dew.  
 — *digitalis* W.  
 — *gracillima* Schw.

Je suppose aucun espèce?  
 ni du Cap ni de la Nouv. Holland,  
 ni de la Siberie, ni de l'Inde,  
 ni du Chili, ni de l'Europe  
 merid. (Italie, Sicile, Espagne,  
 Portugal). —

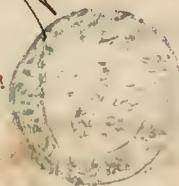
Si dans ce nombreux catalogue, vous  
 avez quelques doubles de trop, vous  
 m'erez plaisir, surtout panni ceux  
 de nos Flora Européennes.

Merci d'avoir bien voulu me faire ce  
 cadeau (à ma grande joie).  
 A. D. Mr. & Mrs. Pére: Paul Salan votifs  
 connaissons?

Nouv. 19 April 1857.

Votre bien dévoué & affectueux  
 Ch. Godot.

Monsieur  
Monsieur P. J. Shattock  
au Frohberg près de  
Berne



Cher Ami

Je vous remercie infiniment pour la intéressante communication que vous avez bien voulu me faire de l'herbier de feu le Doct. Schmidt. J'ai travaillé jour et nuit pour en extraire ce qui pouvoit étre utile à mon but. Je pense que ce seroit bien dommage que cet ouvrage consciencieux et bien fait ne fut pas livré à la publicité. J'ai fait connoissance avec toute un domain de Florae que je n'avois pas bientôt m'a permis de connoître le domain de bien des espèces d'un manier intéressant, etc. qui d'un autre côté, a enrichi notre Florae suisse de plusieurs nouvelles espèces.

Je vous remercie aussi bien sincèrement pour les planter parallèles, qui sont aussi les plus précieuses pour moi que le plus belle exotiques. Si seulement vous aviez le tems de continuer votre révision & de m'envoyer encore quelques espèces du précieux herbarium de Schmidt. Dans le cas où cela vous seroit possible, je joins à cette lettre une petite liste de déiderata plus spéciale.

J'ai fait aussi bien que je l'ai pu la révision de espèce que vous m'avez envoyées. Voici le résultat pour celle qui sont douteuses ou sur lesquelles je ne suis pas d'accord avec vous :

Festuca vaginata W.H.K. ne répond ni à la description de Koch, ni à la Fig. de Reich. (1549). C'est plutôt le F. questiphalica Bonnig. (1548); ma F. vaginata (de Bièvre!) est aussi autre chose.

Festuca pannonica Wulf. me paraît la vraie F. glauca Lam. ou F. pallens Host. Ma Carex pilularifera est un C. montana L. parfaitement normal. Nous nous sommes trompés dans le choix de l'espèce.

Je ne comprends rien à Leontopodium bilobatum L. près de Bièvre, j'ai pein à croire à une plante spontanée.

Orrithogallum ? C'est, sans aucun doute, au moins pour moi, un O. umbellatum L. (pauperulum, si vous voulez) je le trouve aussi chez nous dans cet état avec l'autre.

Typha shuttleworthii. Enfin je la vois ! Si ce n'est pas une espèce, je ne sais ce qui en sera-t-il. Ce qui est remarquable, c'est cet arachis blanc, joyeux de l'espèce & avec la forme conique de l'épi.

Mille-tours.

Merci pour la Flora de Moritz avec laquelle je suis bien aidé  
à faire connaissance; mais elle me paroît une compilation où  
la critique n'est pas assez jouée en bien grande. Il n'a tenu  
compte de quantité de rectifications qu'il aurait dû connaître &  
enregistrer. Il met toujours le Cardamum trifolia à Chasseral!  
malgré tout ce qu'on peut dire. Cette plante est indéracinable de la  
Flora suisse; chacun le cite & personne ne l'a jamais vue que dans  
l'herbier de Waller?

Je vous renvoie Schmidt ainsi que le Catalogue de Aug. Schlecht  
qui devient inutile avec le Dr. Schmidt, puisque Schmidt  
a ajouté tout ce qu'il y avait d'essentiel et de nouveau dans ce  
catalogue. — Je vous renvoie aussi la lettre de sesquerax. Quel  
excellent caractère que celui de cet homme & quelles modesties!

Il y a une collection pour Gibotet, une pour M<sup>r</sup> de Buron, une  
pour le Musée, un pour moi. Mon ami Piaget, dans le temps,  
m'avait promis qu'il m'en ~~préparerait~~ une. Je lui remettai la  
chose en tête à ma première correspondance. Quant à moi, je  
comptaîs payer le messager avec démission du prix des livres que je lui ai  
envoyés. Pourvu que cette collection n'ayant pas péri dans la  
dernière tempête de Boston du 15 avril dernier!

Heer est revenu de Madère où il a fait d'énormes collections  
qui sont en cours en chemin & sur lequel il a de grande  
inquiétude. C'est très-bien quand le mer engloutit ainsi le résultat  
de nos travaux; mais si ce n'est pas le mer, il sera bientôt  
la tombe immangurablement. Personne y & qui le travail  
cessera n'aura évidemment peine, au point de nous faire  
oublier notre destinée future!

Tous m'avez maudit quelque peu pour mes plantes du Brésil:  
j'espère que votre mauvais humeur est passée: ne m'oubliez pas  
avec le Parca, ni Paul pour les coquilles dont vous lui avez parlé.  
Tous nous avons tellement gâté, que nous perdons la pudeur, tout  
a fait comme des enfants gâtés!

Il y aura jeudi une réception magistrale: j'ai reçu une lettre  
d'invitation & j'y répondrai par ma présence; peut-être  
pourrais-je encore m'arranger pour aller à Berne: ce serait  
tout mon désir, quoiqu'il me soit plus fait pour les grandes  
fêtes, je ne fais plus boire, ni manger; comme cela se doit  
régulièrement en pareille circonstance & je reverrai tous jours  
encommode chez moi. Il n'y a plus que le pain sec qui me  
conviennent; peut-être le bon Dieu veut-il m'accoutumer peu à  
peu à ce régime.

Bonne, charmante, votre bien dévouée

Chr<sup>st</sup> Goetz

3 Juin 1857.

L'argent étoit en règle?

Desiderata de la flore Algovienne.

- Thalictrum saxatile* Schle.  
*Myosurus minimus* L.  
*Oxytimum cheiranthoides* L.  
*Sesamis nigra* L.  
*Papaverum rugosum* All.  
— *perenne* All.  
*Viola collina* Bess.  
*Gypsophila repens* L.  
*Sagina apetala* L.  
*Spergula vulgaris* Bönnig.  
*Ceratostium vulgatum* L.  
*Hypericum pulchrum* L.  
*Erodium moschatum* L'Hér.  
*Trifolium alpestre* L.  
— *elegans* Sav.  
— *hybridum* L.  
*Vicia sylvatica* L.  
— *Gerardii* DC.  
*Geum intermedium* Link.  
*Aubrieta foliolosa* Weih.  
— *dumetorum* Weih.  
— *vulgaris* Weih.  
— *rhamnifolia* Weih.  
— *candicans* Weih.  
— *fruticosa* L.  
— *tuberculata* Anders.  
*Potentilla inclinata* Willd.  
— *repens* L.  
— *anemone* Chav.  
*Prosa rubella* Sm.  
— *coriifolia* Fries.  
*Oenanthe polystachys* L.  
*Callitrichis Verna* L.  
— *stagnalis*  
— *platycarpa*  
*Myricaria germanica* Desv.  
*Scleranthus perennis* L.  
*Crassula rubens* L.  
*Sedum villosum* L.  
*Falcaria villosa* Herb.  
*Lonicera periclymenum* L.  
*Galium tricornis* Willd.  
*Valeriana tripteris* L.  
*Erigeron elongatus* Ledeb.  
*Bupleurum salicifolium* L.  
*Tilago germanica* L.  
— *montana* L.  
*Ceratium bulbosum* DC.  
*Carduus acanthoides* L.  
*Lappa tormentosa* Lam.  
*Tragopogon major* L.  
*Lactuca sativa* L.  
*Crepis foetida* L.  
*Xanthium strumarium* L.  
*Campanula cervicaria* L.  
*Cuscuta epithymum* Willd.  
*Pulmonaria mollis* Wolf. (?)  
*Solanum villosum* Lam.  
— *pterocaulon* Dru.  
*Verbascum vicinum* Gau.  
*Scrophularia canina* L.  
*Orobanchus* *Salvia* Schulz  
— *medicagineus* Duby  
*Rhinanthus angustifolius* Griseb.  
*Euphorbia odontites* L.  
— *serotina* Lam.  
*Mentha gentilis* L.  
*Calamintha nepeta* Clairv.  
*Marrubium vulgare* L.  
*Centaurium minus* L.  
*Amaranthus retroflexus* L.  
*Atriplex latifolia* Wahlg.  
*Rumex pratensis* M. & K.  
— *palustris* Sm.  
— *nomosorus* Schrad.  
*Polygonum minus* Studt.  
— *dimidiatum* L.

*Thesium montanum* Ehrh.

— intermedium Schrad

*Hippophae rhamnoides* L

*Euphorbia Lathyris* L

*Salix rubra* Huds.

— mininalis L

— acuminata Sm.

— Serrigiana Gaud.

*Populus villoso* Lang

*Alnus viridis* L

— .

• Boreal. in Europa. America.

Ce voit recommandé encore cet excellent ami lesqueroux, qui, loin de son pays & toujours souffrant de cette absence & de ce déloignement, a plus besoin que tout autre homme, de témoignage de cœur et d'amitié auxquels il est plus sensible qu'à tout le reste. Ce que vous ferez pour lui dans ce sens vous le ferez pour moi.

Il m'écrivit qu'il y a eu grand congrès scientifique à Cincinnati où se sont rendus les organes, Dector &c. Mais la botanique n'y étoit pas représentée. Je crois qu'organis finira par se raccorder avec Dector, si sa femme le lui permet. Au fond Dector n'est pas plus mauvais qu'un bon nombre des autres & tous les torts ne sont pas de son côté. Nos souvenirs d'Europe n'ont pas tous passé en Amérique.

Mille amitiés à Guyot, quand vous le reverrez, c'est un excellent ami qui savie passé recommandé à l'estime & à l'amitié de tous ceux qui s'attachent à ce qui est honnête vrai et noble.

Adieu, cher ami, puisque cette lettre vous parvient encore à temps, comme témoin d'adieu. Mes respectueux hommages à Mad<sup>e</sup> votre épouse.

Votre bien dévoué  
Néuchâtel 10 Juin 1851. Charles Jodet Hoff.

Cher monsieur & ami

Je veux bien me garder, par une indifférence coupable & qui seroit bien éloignée de ma pensée, de vous laisser repartir pour l'Amérique, sans vous donner encore signe de vie, sans vous souhaiter, ainsi qu'à Madamé, un heureux retour chez vous & sans vous recommander à la continuation de votre bonne amitié, qui me servoit toujours plus précieuse, à mesure que j'apprécie davantage le bonheur de l'avoir acquise.

Je regretterai toujours d'avoir passé avec vous de si courts moments, de n'avoir pas eu le plaisir de vous faire les honneurs de notre Para si intéressante pour tant de rapports. J'ai publié, cette année, une Enumeration complète des Végétaux Nataulains du Para suisse & françois, qui a été accueillie avec quelque succès. Je prendrai la liberté d'en joindre un exemplaire au premier envoi de plantes Parauniennes que je vous

ferai & qui se mettra en route vers l'automne  
après mes herborisations de lauréate courante;  
J'en le fais, moins pour sa valeur intrinsèque  
qui doit être à peu près nulle pour vous  
au delà des mers, que comme souvenir de la  
haute estime que vous m'avez inspirée et du  
prix que je fais à votre bonne amitié. J'ai  
commencé la rédaction de ma Flore Jurassique,  
dont l'impression commencera bientôt et  
dont l'énumération étoit en quelque sorte le  
Prologue; j'aurai l'honneur aussi de vous  
la faire parvenir en tems & lieu.

J'attends chaque jour d'Amérique un bel  
envoi de plantes de mon ami lesqueroux,  
comprenant tout ce qu'il a recueilli jusqu'à  
présent; cela joint à votre envoi des Florides  
(qui, par parenthèse, j'en ai point encore  
reçu) comblera bien des vides parmi celles  
qui me manquent des Etats-Unis. Aucune  
Flore avec celle d'Europe, n'intéresserait  
que la vôtre & n'importe lieu & de rapproche-  
ments plus intéressants ni des problèmes  
plus curieux sur la distribution générale  
des Végétaux. Vous reconnoîtrez peu-à-peu  
que beaucoup de plantes que vous croyez  
identiques avec les nôtre, sont bien différentes;

par ex. Votre Lagina decumbens n'est point  
du tout le Spergula saginoides L.; vous avez  
un Plantago major qui n'est pas celui de Linnaeus.  
Votre Cakile maritima m'paraît constamment  
distinct de toutes nos formes Nat. Nat. Nos  
exemplaires européens auront peut-être tous  
le point de vue, quelque Valeur à vos yeux,  
comme point de comparaison. Tous au moins  
il y a des espèces qui demandent un examen  
encore plus minutieux.

J'ai reçu successivement & dernièrement  
deux bonnes lettres de mon ami lesqueroux  
qui a parcouru le bord de l'Ohio jusqu'au  
Niagara & qui doit être maintenant vers le  
Sud dans les Collines de Lancaster; comme c'est  
un excellent collectionneur & un bon connaisseur  
(au moins maintenant) il n'y a pas de doute  
qu'il fera envoi de belles découvertes. Il n'y a  
pas d'années où, dans notre petit Canton de  
Neuchâtel, le plus commode le plus exploré peut-  
être de toutes les contrées de la terre, puisque  
depuis 60 ans au moins, une succession  
continuelle de botanistes l'occupent de sa Flore,  
il n'y a pas d'années où je ne décore quelqu'  
espèce encoûtante à son domaine.  
Que soit ce être dans cette Vaste Amérique  
où le nombre des vrais connaisseurs est encore  
si restreint. Vous avez une belle tâche et  
l'ouvrage ne vous manquera pas.

Ann  
Jan 30.

Nemukated. 15 Mars 1852

Cher Monsieur & honorable ami,

Votre lettre du 9 Dec. 1851 m'a causé un vif plaisir. Scroit-il donc  
que vous qui les quelques moments que vous m'avez accordés pour faire  
une connoissance de la petite excursion que nous avons faite ensemble  
au Chaumont ayez laissé dans votre souvenir des traces assez profondes  
pour fonder une amitié durable & des relations que le temps et l'Océan  
peuvent respecter? Ce scroit pour moi une douce pensée que j'entre-  
tiendrais toujours avec comme la flamme qu'on desire ne pas laisser  
s'éteindre. Si vous aviez répondu sur le champ, si je n'avais eu à cœur  
de ne pas vous envoyer des mots seulement; mais jusqu'à présent  
le temps m'avait manqué pour vous préparer un nouvel envoi de plantes  
jurassiennes & de plantes suisses. Je suis enfin revenu à bout de mon  
travail d'hiver qui est la publication du 1<sup>er</sup> volume de ma Flore  
jurassienne, et j'ai pu me mettre à l'œuvre pour l'envoi que vous  
demandez; car je vous espérai un de ces jours environ 300 espèces  
de plantes suisses & de notre Jura Neuchâtelois, celles qui proviennent  
de mes herbierations d'Automne dernier; j'espérai que le paquet vous  
arrivera bien & sauf & que vous trouverez dans ce de choses intéressantes  
pour que il vaille à vos yeux le peine d'avoir été envoyé au delà  
des mers. Si beaucoup d'espèces vous sont inutiles, vous en disposerez  
en faveur de nos correspondants américains & elles vous serviront à  
appâter leur appetit pour leur donner de nouvelles forces. Cette année  
j'eyai recolté d'une complète toujours davantage notre flor Jurassien  
qui recevra de nouveau en Automne le résultat de mon voyage de  
cette année, dernière que vous me tarderez pas à connoître notre  
Tara aussi bientôt que moi. J'aurai l'honneur de vous faire un rapport  
de l'envoi que vous m'avez fait de huites de plantes de la Florid.

m'a été fort précieux & contenait bon nombre d'espèces nouvelles pour moi, que j'en ai reçu toutes les collections de plantes de la Floride & mon excellent ami Shuttleworth, qui l'intéressa à mon herbarium comme au sien propre. Cette flor Americaine a pour moi un intérêt particulier. Je devin leaucoup la complète peu à peu; mais j'suis effrayé de tout ce qui me manque encore, que j'suis déjà assez riche. J'apprends avoir plaisir que vous m'préparez un nouvel envoi qui sera reçu avec reconnaissance. Tout surtout les espèces canadiennes & celles des Etats occidentaux, (St Louis, Missouri) de qui je manque; j'ne possède non plus aucun espèce du Texas.

En comparant plusieurs de vos plantes Americaines avec nos plantes, émergentes qui portent le même nom, j'suis souvent frappé de différences qui me paraissent essentielles & qui me font beaucoup douter de l'identité. Votre Laguna decumbens diffère beaucoup de la Laguna laginoides avec laquelle Shuttleworth l'a réuni. Votre Gentago major n'est pas le même exactement; il diffère par sa capsule oblongue & par les graines noires plus grandes & plus rugueuses. — Votre Acorantum tenerum de Floride n'est point une espèce qui nous avons ici sous ce nom; elle a plus de rapport avec l'A. Radicans Presl, mais elle me paraît une nouvelle espèce que j'ai nommée provisoirement dans mon herbarium A. floridanum. Votre Asplenium ebeneum de la Floride me paraît différent aussi de l'A. ebeneum d'Amur. Centrale par des pinnules plus longues, plus étroites à la base & plus rapprochées. Votre Osmunda regalis de la Floride a les pinnules beaucoup plus étroites que le môle et pourrait bien aussi différer spécifiquement. En général il faut être très sur les gardes avant de prononcer sur l'identité des espèces; mais on ne peut le faire que quelques échantillons, comme ceux que nous avons dans nos herbariums; j'suis peu porté au la dissection des espèces, peut-être les plantes que j'envoie auront-elle au moins l'air d'intérêt à vous fournir des points de comparaison un peu authentiques. J'éprouve que votre flor Americaine arrive rapidement; elle aidera à débrouiller bien des espèces encore douteuses entre lesquelles qu'identiques avec les nôtres. Pour cela, il n'est pas regretter des descriptions un peu de tailles & citer aussi les planches de nos flors Europeens.

J'continuerai à examiner & à "comparer" soigneusement la espèce américaine que vous m'envoyez avec les nôtres & à vous communiquer mes observations. Pour cela, il faudrait m'envoyer, de vos plantes communes, des échantillons aussi nombreux & aussi complets pour pouvoir le faire d'une manière sûre. — Je suis convaincu que votre Lakile n'est pas le nôtre; que votre Cardamine Pennylvanica n'est pas notre C. hirsuta Bch. & Et.

Il y a bien longtemps que je n'ai eu de nouvelles de Guyot; je suis bien aise d'apprendre qu'il va bien. De ce veuillez le récompenser suffisamment de son dévouement pour sa famille & le mettre en position d'exercer ses beaux talents d'une manière plus paisible & moins chancelante qu'il n'en a fait jusqu'à présent. Il lui ai écrit; mais il me n'a point répondu. Rappelez-moi à son souvenir ainsi qu'à celui de sa famille.

En échange j'ai eu une bonne lettre de mon excellent "lesquerme" dont le cœur est toujours le même & qui me donne beaucoup de détails intéressants sur sa position actuelle. J'espère pour moi que l'amerique ne le gardera pas & que ce cher ami de cœur nous rejoindra, travailler avec moi, aussi dans des circonstances plus heureuses. Que de bouleversements dans notre Europe que d'existences froissées, la nienne en particulier! Heureux soit-il que la Providence m'ait donné un goût qui adoucit les mauvais jours & dans la satisfaction duquel il n'y ait rien d'amère; les épinés de nos buissons n'épiquent pas autant que les épinés morales et la déchirure se guérit plus facilement.

Il y a bien longtemps que je n'ai de nouvelles de Shuttleworth; je crains que les circonstances n'aient empêché en Angleterre pour le service militaire. Nous sommes ici dans l'attente de grands événements qui déclineront peut-être pour longtemps de notre table.

J'suis heureux d'apprendre que la santé de Mad Gray s'est fortifiée; je regrette de n'avoir pu passer quelques moments de plus dans la société; mais j'espérais que vous rejointriez à Neuchâtel. & c'est ce qui n'a pu avoir lieu; puis l'océan est venu interposer sa barrière! Veuillez lui présenter mes hommages très respectueux. Agreez, aussi, cher Monsieur & ami l'expression de mon dévouement

Votre bien affectueux  
Ch. H. Goret.



Néuchâtel 25 Mai 1853.

dans mon herbarium *Lindula Americana*: elle est parfaitement distincte! par rapport aux brevioribus plus minimes diminutis (les non refractis) magis inter se aequalibus, sepalis brevioribus, margini scarido-spatio-capsulae sepalis breviora? Tâchez de venir prouver de lui cette jolie espèce? J'aurais encore beaucoup d'observation à vous communiquer mais d'une moindre importance; aussi je n'en pris pas vous envoier autre mesure. J. voit toujours davantage qu'on a eu tort d'identifier beaucoup des Species <sup>Americanae</sup> vues les nôtres. Un examen attentif prouve que elles sont analogues mais non identiques, à peu près exceptionnelles. Nous avons sans doute trop à faire avec les richesses toujours nouvelles de votre belle Flore pour pouvoir vous laisser à ce examen scrupuleux & qui demanderait beaucoup de temps; mais c'est un travail qu'il faudra faire plus tard & qui sera des plus intéressants. Je m'y livrerais volontiers & avec un grand intérêt, si j'avais assez d'exemplaires & des exemplaires complets de votre flore Américain qui pourraient me permettre de porter dans tous les cas un jugement définitif. — C'est un travail que nous ferons maintenant sur le planter de notre vieille Europe; mais, comme toujours, il y en a qui dépassent le but & qui, comme M<sup>r</sup> Torday, débordent dans les tombes dans des espèces déplorable.

Il y a bien longtemps que je n'ai entouré parler de M<sup>r</sup> Gray; présentement, lui mes amitiés, quand vous entendrez l'éocation ainsi qu'à M<sup>r</sup> Agassiz, qui je rappelle pour son souvenir. Continuez, cher ami, à penser à moi comme je pense à vous; le temps arrivera bientôt, j'espère, où nous pourront correspondre de Néuchâtel à Cambridge en quelques heures; mais ce sera seulement la partie qui voyageant vite & si vous ne revenez en Europe, nous courrons bientôt d'autre part nous revin. — Mes respectueux hommages à M<sup>r</sup> Gray qui j'associe toujours à tout dans ma pensée, quoiqu'il me faille apprendre que dans le crépuscule du soir, son couffin.

Votre très affectueux & dévoué Ch<sup>r</sup> York.

Tres honorable & cher ami

J'vous ai expédié, il y a une 10<sup>e</sup> de jours, un paquet de plantes composé la plus grande partie par la continuation de notre Flore Jurassique. C'est tout ce que j'avais dans ce moment à ma disposition. C'est la maison Jean Jaquet qui s'est chargé de cette expédition pour la maison de New-York. J'ai ajouté au paquet la 2<sup>e</sup> partie de ma Flore du Jura que j'ai terminée ce printemps & dont je vous ai fait passer le premier volume par votre ami M<sup>r</sup> XXX professeur & Ministre, votre Collège à Cambridge, que vous m'avez recommandé l'année dernière & que vous aviez accueilli de notre mieux; avec un vif plaisir de faire sa connaissance. Je pensais qu'il est revenu heureusement en Amérique & je vous pris à cette occasion de le rappeler à notre étranger. Mais quel dommage que le français soit si peu cultivé chez nous! Nous perdons ainsi toute ce qu'il y a de vraiment intime dans l'amme & le cœur & la parole est à peine suffisante pour le transmettre en gros ses impressions & pour échanger quelques pensées, échanges souvent possibles qui font regretter d'autant plus les jolies & d'un échange d'idées plus intime et plus abondant. Aussi admiré à mon âge! je suis resté, uniquement pour les deux dernières années que vous pourriez m'adresser encore, à étudier de nouveau un peu moins anglais, afin de pouvoir me présenter un peu plus honnablement, quand l'accusation m'interrogera finie.

J'vous remercie infiniment pour les beaux vœux & les plantes de votre contrée que vous m'avez envoyées & que j'ai heureusement reçues. J'ai fait passer à chacun de vos correspondants ce qu'ils concernaient. Vos plantes précieuses ont

encore comblé bien des lacunes dans ma Flore d'Amérique. Pour que ces lacunes devenirent toujours moins considérables j'ai joint à mon paquet de plantes Jurassiennes, une liste de ce qui me manque encore. D'après votre manuel, je suis sûr de vous servir de guide, si votre bonne volonté pour moi me le permet. Vous continuerez donc à vous intéresser à ma collection Américaine. Dans le catalogue, les plantes qui me manquent sont nombreuses; elles appartiennent à l'Amérique sept. arctique, occidentale & méridionale, au Texas, à la Floride, aux Rocky Mountains. Ainsi vous avez encore un beau choix pour de futurs envoyés.

J'ai examiné avec soin l'interêt pluriel des espèces de votre dernière envoi (Massachusetts, New-Hampshire). Et je vous transmets quelques-unes de mes observations résultant d'un examen comparatif que j'ai fait avec nos plantes européennes portant le même nom.

Vous avez la Ranunculus parviflorus qui diffère de notre espèce européenne: "pedunculis gracilioribus, fructiferis in hinc incrassatis, brevioribus & fructibus duplo minoribus."

J'ai la même espèce des îles Azores.

Votre Bromus secalinus (Collect. Oakes) est notre Bromus racemosus L. parfaitement normal & nullement le B. secalinus L.

Votre Poa alpina (White Mountains) est le Poa laxa Haenke.

Votre Aspidium aculeatum est un Asp. Braunii qui est une espèce parfaitement distincte. Voyez ma Flore du Tira, pag. 853.

Votre Potentilla minima (White Mountains) n'est point la P. minima Hall. f. mais P. frigida Willd.

Votre Epilobium alpinum (White Mountains) est le E. organifolium Lam. espèce parfaitement distincte.

Votre Pulsatilla patens (Pl. Nor. Mex. No. 5) n'est point noté. P. patens, mais plutôt une P. vulgaris Willd.

Vous avez certainement parmi vos Agrimonias Eupatorium plusieurs espèces qu'il faut débrouiller sur place; avec de

nombreuses exemplaires. Vos espèces ne sont point les nôtres. Nos Carex serratilis, capitata, stricta sont différents des nôtres.

Votre Carex stellata & Scirpus? n'appartient point à notre C. stellata d'Europe, cette espèce distincte! Votre Scirpus maritimus (D. Florida, Chapman) paraît une espèce distincte: "spiculis crassioribus, squamis aristis omnibus squarroso-recurvatis; muculis duplo minoribus, lârissimis, nitidis, multo subtilius punctatis." Notre plantæ Europæ correspondrait plutôt à S. Sylvaticus que je connais point encore.

Le Scirpus atrovirens (Coll. Oakes, New-Hampshire, Massachusetts) est parfaitement notre S. Sylvaticus qui manque dans votre manuel.

L'Eriophorum gracile var. paucirivium (Engelman) est une espèce distincte! "muculis dimidio brevioribus, oblongo-oblongis & squamis brunnescens pauci (nec multi-) nervis"

Votre Calamagrostis Sylvatica var. brevisetata (White Mountains) est une espèce parfaitement distincte de notre sylvatica, dont il diffère: "glumis acutis, (et) acuminateis) glumella paulo tantum superantibus, (neu illa multo longioribus) aristæ brevi gluma et via excedente & folio superiori latiore. Il lui nomme primitivement C. alpina dans son herbarium.

Votre Luzula spicata (White Mountains) n'est point la L. spicata des Alpes; certes je crois, la L. racemosa. Des à laquelle se rapportent aussi je crois, la L. spicata des Alpes de Norvège.

Votre Panicum crus galli des Flouides diffère de notre Panicum inflatum spéciale & par ses graines longement cuspides-acuminées.

J'ai reçue de M<sup>r</sup> Fries, beaucoup de mon ami Matile, une belle collection de plantes cueillies par lui dans Newark Valley, Tioga Co., parmi lesquelles il trouve une charmante Luzula, qui n'est point la L. pilosa; mais probablement la Luzula rufescens Fries. Je l'ai nommée primitivement

Nous sommes à la veille d'un grand ébranlement par suite de la guerre probable causée par la question d'Orient. Jusqu'où s'étendra l'incendie, c'est ce que nous ne savons. Mais en tout cas, il n'est guères probable qu'il passe l'océan pour nous atteindre. Quant à nous, nous allons probablement botaniser cette année au bruit du canon. Que les hommes sont aveugles! Nous avons envie d'ajouter aux maux probables de la guerre, la désette qui a fait monter les vivres à un prix exorbitant, demander que cette année est bien possible pour moi & pour bien d'autres. Dieu y pourvoira, comme il y a pourvu jusqu'à présent.

Faites mes amitiés à M<sup>me</sup> Guyot & à M<sup>me</sup> Agassiz et veuillez présenter mes respectueux hommages à M<sup>me</sup> Ata Gray. Continuez à m'honorer de votre bonne amitié & recevez mes très amicales salutations

Mon très cher ami  
Ch H<sup>u</sup> Goet.

D

Vençiatel.  
1 Mars 1854.

Cher Monsieur Haussi

J profite d'une bonne occasion pour vous donner signe de vie ; il y a bien longtemps que j'aurais dû le faire puisque j'ai à vous remercier du bel envoi de plantes du Texas & du Nouveau Mexique que j'ai reçu de vous vers la fin de l'année passée. Ces plantes m'ont fait le plus grand plaisir & font encore en ce moment l'objet de mes études. C'est bien dommage que beaucoup d'entre elles ne portent pas leur véritable nom. Jusqu'aux Composées j'ai pu en venir à bout au moyen des *Plants*, *Tessellaria*, *Wrightiana*, *Lindheimeri*, &c. mais depuis les Composées, plus de guide dans ces terres inconnues. Je prie donc que vous voudrez bien continuer à m'envoyer tout ce qui a rapport à vos nouvelles publications botaniques. Vous êtes envers moi un si liberal ami & votre liberalité est en même temps si spontanée, que je ne crains pas d'y faire un nouvel appel.

J vous envoie pas le jeune Pury, neveu de M<sup>me</sup> Guyot qui se rendra prochainement à Boston, la continuation de notre *Flore Jurassique*, unitant ce que j'ai pu la récolter cette année. Le reste

Servira en son temps. J'ajourish au paquet  
une certaine quantité d'espèces de la France  
meridionale, dont vous disposeriez en faveur  
de vos correspondants américains, à suppos' qu'elles  
n'aient pas de valeur pour vous. J'accompagne  
cet envoi d'un exemplaire de ma Flore Juranaise  
& de mon Enumeration pour le Smithsonian  
Contributions to knowledge, heureux que je suis  
de pouvoir témoigner quelque peu ma reconnoissance  
à cette noble & généreuse institution qui fait honneur  
à l'Amérique & qui nous est bien utile en Europe.  
Quand vous aurez des doubles de vos plantes  
américaines, veuiller continuer à penser à moi.  
Ma Flore Américaine, graces à mes bons amis  
Shuttleworth, Lesquereux, Matile, graces surtout  
à vous, est devenue si riche, qu'elle a pris pour  
moi un intérêt égal à celui que m'procure ma  
Flore d'Europe. Je vous ai envoyé dans ma  
dernière lettre une liste des espèces de votre Manual  
qui me manquent. C'est surtout parmi ces espèces  
que je désirerois que les vides se comblassent.  
Je continue à comparer avec intérêt vos espèces  
américaines avec les nôtres, surtout celles que vous  
avez baptisées du même nom. Mais quelques observations

que j'avais notées & qui me tombent en ce moment  
sous la main :

Votre Euphrasia officinalis alpina (White Mountains)  
(Coll. Oakes) est une espèce parfaitement distincte  
de notre plante. J'ai nommée E. pusilla dans mon  
herbier.

Votre Potentilla minima Hall. (White Mountains, Coll.  
Oakes) n'est point la P. minima. C'est la P.  
frigida Willd! à moins qu'il ne soit une espèce  
nouvelle, à quoi je n'ose décider, les échantillons  
n'étant pas suffisants.

Votre Myosotis Verna Nutt. est une espèce bien distincte  
du Myosotis stricta Link et doit être conservée  
comme espèce américaine différente de la nôtre.  
Mon exemplaire viennent de St. Louis.

Mrs. Lesquerelle m'a envoyé sous le nom de Linaria  
Rhenii une espèce qu'il a cueillie sur les rochers  
du chemin de fer à New-York. C'est parfaitement  
notre Linaria genistifolia (et non la L. vulgaris)  
Comparez les graines! — Comme vous n'indiquez  
dans votre Manual que la L. vulgaris, c'est très-  
certainement une espèce à ajouter.

Faites, cher ami, de mes observations ce que vous  
voudrez; je les crois justes & vous prié d'y faire  
quelque attention. Je n'aurai bien entendu plusieurs  
autres, mais moins importantes & plus douteuses,  
que j'en vous communiquerai dans l'occasion.

Neuchâtel 8 Juill<sup>e</sup>. 1854.

Monsieur & sa Gr<sup>e</sup> ay M<sup>r</sup>.  
Professeur d'histoir naturelle  
en Harvard University.  
Cambridge April 1.  
Boston.

Bien cher ami

J'éprouve toujours un vif plaisir quand je reçois  
une lettre de vous. Quelque courte qu'elle  
soit ordinairement elle remplit son but. Je comprends  
que vous soyez chargé d'occupations telles que  
peut-être que peu de temps à donner à chacun de vos  
amis; quant à moi, je m'contente à condition  
toutefois que ma portion ne soit pas diminuée.

Je suis heureux que mes plantes herborisées vous  
plaisent & vous soient utiles. J'aurai encore quelques  
envois, mais petit, & vous faire cet automne, à  
la fin que nous approchons de la fin, les plantes  
sont plus difficiles à se procurer, & il me faut souvent  
faire cinq à six lieues à pied pour trouver une espèce  
que quelquefois je n' trouve pas. Je m'amuse toujours  
beaucoup à examiner nos espèces Americanus homo-  
nymes avec les vôtres; vous aurez bientôt entre les  
mains une bonne partie de nos types; & vous pourrez  
alors vous-même vous convaincre qu'elles ne sont pas  
toujours les mêmes. Je n'aime pas plus que vous partisan  
de la multiplication des espèces; bien au contraire;  
j'appartiens à l'école opposée; mais ce qui est distinct  
est distinct, quand les car. différentiels ont un valeur  
Scientifique reconnue.

Si mon réjouis beaucoup que vous continuiez votre  
Flor d'Amérique, car, excepté le manuel, nous  
n'avons plus de guide depuis les composées pour les  
Contrées méridionales des Etats-Unis, excepté l'Ursh  
& Michaux. C'est ainsi que je suis avec quelle intérêt  
je reçois toutes vos savantes publications qui  
souvent suppléent pour quelques parties. Je crois  
que vous aviez envoyé une liste des plantes d'Amér. Nord  
qui me manquent encore d'après le Manuel. Quand  
vous pourrez compléter quelques uns de ces lacunes,  
me ferez plaisir, mais cela à votre commodité.

Le but principal de ma lettre d'aujourd'hui, est de  
de vous adresser M<sup>r</sup> Eugène Baumann, de Bollwiller  
qui vous la remettra lui-même.

De malheureuses circonstances dont le commotionneur  
politique sont probablement en partie cause,  
le forcent à liquider son bel établissement de  
Bollwiller pour aller fonder quelque chose en Amérique  
ou s'y placer. Si possible, d'un manoir à vantageux.  
Il connaît depuis longtemps M<sup>r</sup> Eugène Baumann, avec le  
quel je suis en relation d'amitié depuis nombre d'années.  
Il peut vous le recommander comme un de nos  
meilleurs horticulteurs et pépiniéristes européens,  
comme un des hommes le plus entendus dans cette  
partie; la science lui doit beaucoup tout rapport;  
il s'est particulièrement occupé de l'acclimatation  
dans nos Contrées des arbres rares & résineux et

en a fait une étude toute spéciale. M<sup>r</sup> Baumann,  
que j'puis recommander en toute confiance,  
comme honnête & brave est capable d'administrer  
quelque grande entreprise horticole ou agricole que ce  
soit; il possède toutes les connaissances nécessaires  
qui complètent l'horticulteur, en géométrie,  
Architecture, de l'art & Comptabilité. Les langues  
française & allemande lui sont familières. Il  
connaît aussi l'Anglais & l'Italien de manière à  
s'y faire parfaitement comprendre.

Voilà donc un horticulteur qui nommé que je  
vous recommande bien vivement pour l'aide  
de vos conseils & directions à son arrivée en  
Amérique tout ce que vous ferez pour lui, vous  
ferez pour moi. Ce sera un homme à mettre  
à la tête d'un jardin de botanique.

M<sup>r</sup> Baumann qui a voyagé, n'aurait point  
d'aller plus loin, dans le Brésil, par ex. Si l'avait  
quelque chose à y faire. — Je ne puis ici lui donner  
aucun conseil quelconque; il faut que il vive lui-même  
sur place & qu'il aille à faire d'après les circonstances.

Quand vous verrez M<sup>r</sup> Agard & Guyot, saluez-les  
à ma part, en leur recommandant aussi M<sup>r</sup> Eugène  
Baumann. Il y a bien longtemps que j' n'ai de nouvelles  
de l'Amérique. Vous êtes moins cruel pour moi et je vous  
en remercie en vous priant d'agréer mes très affectueuses  
salutations & monsieur de ma sincère amitié.

Votre très dévoué  
Chr. Gorjet.

des espèces Américaines de votre Manual qui me manquent encore; elles sont aussi nombreuses, et quand vous pourrez combler quelques-unes de ces lacunes, vous m'erez grand plaisir? J'ai bien joint des belles collections du Texas & du Nouveau-Mexique que vous m'avez envoyées; quand vous aurez des restes, pensez à moi. C'est dommage seulement qu'il y ait tant de noms incertains.

Il y a bien longtemps que je n'ai de nouvelle de Léguereux; il m'a sans doute oublié; je n'ose plus parler de lui qu'indirectement; cela me fait de la peine, parce que son amitié m'en tenait au cœur. Faites le lui savoir, si vous en trouvez l'occasion.

Voici le printemps qui va ramener la vie dans la nature; j'vais me rentrer en courte dans notre Terra; c'est toujours un heureux moment pour moi quand la Draba Verna apparaît. C'est elle qui donne le signal.

Ne me laissez pas trop longtemps sans nouvelle de vous. J'espére que Mad<sup>r</sup> Gray est en bonne santé & vous aussi! La santé d'un bon déposse est la moitié de celle du mari. Recevez mes très affectueuses salutations ainsi que les expressions de ma très sincère amitié

Ch<sup>r</sup> Henry Gordey

Néuchâtel 14 Mars 1855.

Mon cher ami

Il y a si longtemps que j'ai correspondu directement avec vous que vous pourriez croire mon amitié pour vous réfondre; il n'en est rien; je me suis transporté jamais au delà de l'Atlantique (et cela m'arrive souvent) sans me transporter en idée auprès de vous (dans pour compléter, s'il est possible, par l'intimité d'quelques heures de conversation, ce qui m'a laissé à désirer le peu de temps que j'ai eu le plaisir de passer dans votre Société. Je suis dans tous les cas reconnaissant envers Dieu de ce qu'il m'a permis de faire cette connaissance, & reconnaissant surtout de regard des locis si fobles en apparence, n'ont point été rompus jusqu'à présent; c'est aussi vous dire combien j'espére qu'ils gagneront en couverture dans l'avenir.

Je suis bien heureux que mes plantes de Terra aient pour vous quelque valeur: ayant une bonne occasion pour l'Amérique, j'en renvoie aujourd'hui un paquet à Mr. Sudasquier qui le rend à New-York. J'espère que elles vous arriveront heureusement: Ce sont les espèces jura-sigériques que j'ai séchées l'année dernière: je tâcherai de compléter la collection; j'y ai joint un certain nombre d'espèces de la France méridionale, dont vous pourrez sans doute toujours tirer parti, quand même elles ne seroient point nouvelles pour vous.

J'ai reçu tous les ouvrages que vous m'avez envoyés de la part du Smithsonian Institution et je reçois avec vous remercier de dont aussi généreux & aussi précieux? De pareils procédés sont sans exemple dans notre Europe! mais aussi nous n'avons aucune Institution dotée comme la vôtre, je regrette d'avoir si peu à offrir en échange de tant de liberalité. Veuillez être au priez des administrateurs de ce magnifique établissement l'interprète de mes sentiments de reconnaissance. En saluant M<sup>r</sup> Guyot & agençez de ma part, veuillez aussi remercier le dernier de ce qui il peut bien convenir d'envoyer à moi & en me faisant part de quelques unes de ses publications; je remercie aussi M<sup>r</sup> Charles Girard qui m'a envoyé un mémoire ichthyologique très intéressant. Je vous recommande toujours, cher ami, pour toutes vos publications qui ont pour moi double intérêt.

Voici quelques notes que j'ai prises sur quelques-unes de vos espèces Américaines, comparées aux nôtre: J'appartiens à la même école que vous quant à l'extension à donner au mot d'espèce, mais néanmoins ce qui est différent, est différent. Si large que nous soyons, il est des plantes qu'on ne peut confondre sans doute la notion même d'espèce.

*Euphrasia officinalis alpina* (White Mountains)  
(Coll. Oakes) C'est une espèce parfaitement distincte

de toutes vos espèces européennes; je l'ai nommée dans mon herbier E. pusilla.

*Potentilla minima* Hall. (White Mountains). C'est un crassus. Si ce n'est pas une espèce nouvelle, c'est tout au moins la P. frigida Vill.

*Myosotis verna* Nutt. est une bonne espèce, bien différente de M. stricta Link.

*Draaba aurea* N° 43. Tenu coll. Diffère beaucoup de la D. aurea Vahl et ne peut appartenir à la même espèce; je donc vous convaincrai facilement en la comparant un peu soigneusement.  
" *Silicula glabra*, pedicellum agunatis (ne pedicello duplo longior), folia radice & infima in petiolum, " longum attenuata & caulis iusta magis attenuata, " integerrima (ne despiculata); pili pedicellarum " stellati ornatae (ne stellati & longioribus simplicibus intermixta) Vahl.

*Telapsis cochleariforme* N° 44. Tenu coll. ne peut appartenir à l'espèce de DC du même nom. C'est tout autre chose; je l'ai nommée dans mon herbier T. capitosum:

*Linum perenne* du Texas, n'appartient point au L. perenne L., mais au L. austriacum L., à moins que ce ne soit une espèce nouvelle. " folia " cribro-punctata; pedunculi unilaterales, arcuato- " pendula". —

Voilà tout ce que je trouve dans mes notes pour le moment qui puisse concerner votre Flore.

J'ai un peu de temps cet hiver pour m'occuper de mon herbier; mais je vais m'y remettre.

J'vous ai fait passer par le Jeudi Ferry une liste

III<sup>r</sup> Beleßers

f. 24 von partie

---

Academie americana der  
Sciences et des arts de Boston

f. 24 von partie

Ms. S. C

f. 1<sup>o</sup> Supplemente aus complementarien

---

*We now salute avec respect.*

Cakile Americana me paraît l'espèce du nom.

"Silicula articulata superior in rostrum tenius  
" magis attenuatus, (nec brevis & obtusus), pericelli  
" ascendentes nec angulo recto patentes."

Stellaria prostrata. Vous avez, je crois, deux espèces  
cachées sous ce nom, ainsi que tous celles de Stellaria  
lanuginosa. Veilliez examiner.

Erodium Virginica var ? longifolia; me paraît bien  
distincte du E. virginica; mais je n'ai pas assez d'exemp.  
pour décider.

Erodium Cicutarium. (Plast. Tenuil. N° 8) est certain.  
- mais distincte de notre espèce d'Europe.

Mesriago maculata (d. California) Cult. à Semin.  
n'a aucun rapport avec notre M. maculata d'Europe;  
elle se rapproche davantage de la M. recta dont elle  
diffère par les stipules laciniaires. C'est une nov. Spec.

Spiraea opulifolia p pauciflora (Tenuil. N° 187)  
est très certainement, selon moi, une espèce distincte  
du sp. opulifolia.

Agrimonia. Il faut faire la révision de ce genre pour  
les espèces Américaines.

Amelanchier Canadensis p alnifolia (Tenuil. N° 213)  
me paraît un bonne espèce.

Epilobium Alpinum (White Mountains, Coll. Oakes).  
n'appartient point à l'Epilobium Alpinum, mais  
à l'E. alnifolium Vill. ?

Nos Callitriches sont à étudier. Je n'en ai vu de la Caroline  
du Sud à Rarével, sous le nom de C. Verna L. qui est singulier,  
elle se rapproche de la C. stagnalis, mais les tiges sont larges  
& aplatis; & les feuilles (craterricula) parfaitement opprimées.  
La C. Vernalis d. St Louis (Coll. Ch. A. Geyer) me paraît aussi  
une bonne espèce; ses fruits sont de moitié plus petits que  
ceux de toutes nos espèces d'Europe. Je l'ai nommée provisoirement  
- mais C. microcarpa.

Bien cher ami

C'est notre ami des gaujens qui m'a apporté vos plantes, votre lettre & votre photographie; c'est aussi lui que vous reportera les mêmes objets. Je ne puis vous dire le plaisir que m'a fait l'heureuse idée que vous avez eu d'envoyer votre portrait qui me manquait; puissé le mien vous faire le même plaisir! Note belle collection d'plantes Américaines aussi est venue compléter les vides dans mon herbarium, & je vous en suis sincèrement très reconnaissant qui ont bien voulu contacter leur a l'envoyer; j'en oublie pas de leur en témoigner ma reconnaissance, comme vous le désirez en plantes jusqu'ici; mais ce sera de l'ouvrage pour cet hiver; car en ce moment le temps me manque.

J'ai fait cette année un petit voyage dans la France missionnaire, en Provence où j'ai passé une 12ème jours dans la campagne l'an. Je me suis intéressé; j'ai beaucoup herborisé avec lui dans les montagnes du midi, & je vous envoie un 70<sup>e</sup> d'espèces mérid. résultat de ces herborisations. C'est moins comme plantes pour herbarium que je vous les envoie, que comme souvenir de mon voyage, ayant cueilli moi-même toutes ces intéressantes espèces en pensant souvent à vous & au plaisir que nous aurions eu à vous avoir avec nous. Si ces plantes n'ont pas de prix pour vous, donnez-le

à ceux de vos botanistes auxquels elles pourraient faire plaisir. En attendant que je vous fasse parvenir la continuation de la Flore du Surinam, je vous recommande toujours à votre bienveillante générosité, quand vous pourrez mettre de côté pour moi quelques-unes des espèces qui me manquent encore de vos vastes contrées; et il y en a encore beaucoup!

Vous m'avez demandé de résumer mes observations sur vos plantes Américaines que je ne crois pas identiques avec nos plantes d'Europe, ainsi que vous pourriez les faire insérer dans un de vos journaux scientifiques & en profiter pour la nouvelle édition que vous préparez de votre Manual; mais cela n'est pas possible: mes observations n'étoient que des doutes: je n'ai point, dans mon herbarium, un assez grand nombre d'exemplaires de plantes Américaines pour être sûr d-ce que j'avance & pourriez me prononcer d'un manière certaine. Telle donc la parti que vous jugerez convenable de mes observations & laissez mon nom de côté, sans crainte d-me blesser ou d'empêcher sur mes droits; je vous assure que je n'ai point jaloux & que je serai content pourvu que la vérité se présente. Il faudroit d'ailleurs beaucoup de tems pour faire convenablement ce que vous me demandez, & je n'ai point à la hauteur d'un travail aussi. — Voici quelques-unes de mes observations que vous soumettez en tout humilité:

*Anemone patens* (Tenu. No 5. Nov. Mex.) c'est impossible, les divisions des feuilles sont trop étroites, sans rapport à celle de l'*Anem. patens*. C'est une espèce qui se rapproche beaucoup plus de l'*Anem. pulsatilla*, mais qui paraît distincte. = *A. Nuttaliana* DC?

*Anemone nemorosa*. Il faut étudier soigneusement ce groupe. J'ai reçu de Shuttleville (Coll. Regel) sous à Pointed Rock (Tennessee) des exemplaires qui appartiennent plutôt à l'*Anem. trifolia*. J'ai reçu la véritable *A. nemorosa* de Desquenay.

*Ranunculus parviflorus*. Je n'ai si vous avez la véritable *R. parviflorus* en Amérique: mais le exempl. que j'ai reçus de Desquenay (Alabama) ont les carpelles de moitié plus petits, & les pédicelles fruitiferi plus courts, plus grêles (& point épais), que dans notre plante d'Europe; je l'ai nommée *R. microcarpus*. J'ai la même plante des îles Açores.

*Ranunculus affinis*. Il y a probablement à de bruyantes plusieurs espèces sous ce nom. J'ai trois plantes différentes sous ce nom: celle de Sibérie, celle du Labrador & celle du Nouv. Mexique, mais j'ai trop peu d'exemplaires pour pouvoir rien avancer.

*Cardamine hirsuta*. Il faut examiner de nouveau cette section. Si *C. pensylvanica* diffère certainement de notre plante Europ. par son *modus crescendi*: uramis à tige latérale, nullis, sed supernis ramosa? non multicaulis, terminalia angustiora subquadriata Sch. Le *Cardamine Virginica* paraît aussi distincte.

*Draba aurca* (pl. nov. Mex. Tenu. No 43) certainement distincte de l'espèce de Nahl "pericilli siliquula & squantz vel parum bracteas: folia infima in petiolum longum attenuata, caulinis magis attenuata, siliqua glabra" Sch.

(5)

Voilà tout ce que j'ai note jusqu'à présent à "mettre"  
jusqu'à faire la révision de mon herbarium en intercalant  
vos plantes d'Amérique que j'ai un véritable plaisir à  
examiner. Je continuerai de vous communiquer mes  
observations dont vous ferez tout ce que vous voudrez,  
tous si vous voulez, sauf que cela me fâche. Je vous  
envoie aussi la Potentilla minima & P. frigida, espéras  
que vous déciderez vous-même à laquelle appartient votre espèce  
de White Hills.

Veuillez, cher ami, continuer à m'envoyer pour  
toutes vos publications scientifiques qui ont pour  
moi un grand prix; je suis quelquefois effrayé d'avoir  
la générosité Américaine, en comparaison de laquelle nous  
ne sommes que de petites gens. Nos publications servent  
d'autant de la poste à mes moyens, si je ne les tenais  
de votre générosité. Il est un ouvrage que je tiendrais  
beaucoup à donner à mon fils qui est déjà un  
conchyologiste aussi fort; c'est le Catalog. of the Shells  
of John. C. Jay. New-York ou Craighead, Fulton. Street 1850.  
S'il était possible de le procurer chez vous, je vous enverrai  
bien reconnaissant & trouverai facilement le moyen de vous  
en rembourser le montant. C'est un cadeau précieux que  
je voudrais faire à mon fils. — J'espère que la nouvelle  
édition de votre Manuel m'enviera aussi aussi-tôt qu'elle  
aura paru. —

J'ai été très malade au commencement de cette année &  
je n'ai point encore retrouvé ma force d'autrefois, de  
manière que je n'ai pas ajouté beaucoup d'épicer à mes  
collections jusqu'ici; mes amis ont herborisé pour moi  
& vous en aurez prochainement le résultat. Dites-moi, dans  
l'occasion, si vous recevez volontiers des plantes d'Europe,  
de quelque région qu'elle viennent; j'en ai toujours à vous  
envoyer, sinon pour vous, du moins pour vos collaborateurs  
en botanique, s'ils le demandent.

J'suis obligé de vous quitter, étant en ce moment  
aussi trop chargé d'occupations. J'attends l'hiver,  
comme d'habitude, pour me plonger dans mon herbier.  
Il me faut aussi faire bientôt un supplément à ma  
Florae du Jura; mais c'est plutôt des additions aux  
localités & quelques espèces à ajouter, que de changements  
considérables à faire. Cependant il n'est pas trop de  
presser. Chaque année amène quelque modification dans  
la manière de vivre, & l'expérience mure l'homme aussi  
bien dans les sciences que dans la vie morale.  
Salut à ma part M<sup>e</sup> Agassiz & M<sup>e</sup> Guyot, &c.  
Je vous mets encore d'un très bon camarade qui a  
terris avec eux tous le même Drapéau. Je suis très  
content que M<sup>e</sup> Guyot ait enfin une place fixe. Mon  
petit Paul te rappelle au souvenir d'Alex. Agassiz.

Adieu, cher ami, continué à m'aimer comme  
je vous aime; une très bonne amitié m'est précieuse.  
Comme toujours, je présente mes hommages à Mad<sup>e</sup>  
Gray et ses

Meilleures salutations  
Ch<sup>r</sup> M<sup>e</sup> Goret.

Nexonat 24 Avril.

publications sur la Flore générale d'Amérique; afin de pouvoir nommer quantité d'espèces du Texas & du Mex. Mexique qui restent sans nom dans mon Herbarium.

J'espère que bientôt vous aurez remis ma photographie dont j'aurais chargé; elle a mal réussi, & ma femme qui me voit en beau, ce qui est rare, ne voudrait pas que je l'envoyasse en Amérique, jalouse qu'elle étoit de mon honneur: mais je n'ai pas décontesé; je parois seulement beaucoup plus vieux & plus triste que je ne le suis. Quant à votre portrait, je le regarde souvent & il me rappelle quelques moments heureux, mais trop courts, hélas!

J'aurai, je crois, publié bientôt un supplément à ma Flore américaine; car chaque année est signalée par quelque découverte intéressante. Si nous trouvons encore du nouveau dans notre Floræ, qui doit se trouver dans votre vaste Amérique. Dieu vous donne 200 ans de vie pour épuiser le sujet!

Avec. Votre bien affectueux ami

Vauvante.

Ch<sup>r</sup> Goode

30 Mai 1856.

a)

May 4<sup>th</sup>

Cher Monsieur & ami

Comme je ne prévois point une occasion prochaine pour l'Amérique, je prends le parti de répondre directement à votre dernière lettre. Si je puis appeler lettres vos petits bulletins, qui sont juste suffisants pour me faire voir que vous pensez toujours à moi & que j'occupe toujours une petite place au moins dans votre cœur. Quelqu'ils soient, ils m'font toujours le plus grand plaisir; et j'ai quelquefois tant de peine à les déchiffrer, qu'ils me tiennent lieu d'une longue lettre par le temps que j'entre à ce déchiffrer tous les mots: Celi sois soit sans reproche, bien au contraire. Vous êtes assez surcharge de travail pour que je doive encore me trouver fort heureux du temps que vous voudrez me donner.

J'attends infiniment de la nouvelle édition de votre Manual & j'attends avec impatience, si comme j'y pense, vous avez la grande bonté de m'en faire parvenir un exemplaire aussi tôt qu'il aura paru. J'suis fort curieux de savoir

Si les quelques observations que je vous ai transmises sur plusieurs d. vos espèces américaines auront en votre approbation & auront mérité votre <sup>suffrage</sup> ~~approbation~~. Pour celles tellement surchargées de matériaux dans un vaste pays comme le vôtre, encore en partie inexploré, qu'il n'est pas étonnant que vous habissiez la tendance à réunir sous un même espèce tout ce qui peut être réuni; sous de larges considérations: quand vous aurez ainsi à loisir pour reprendre en détail vos espèces & le que vous regardez encore comme des formes ou des variétés locales, je crois que vous parviendrez à en distinguer un grand nombre, comme bonnes espèces. C'est ce que nous faisons maintenant dans notre vieille Europe; si travaillée, si retournée, si labourée en tous sens. Mais comment toujours, et se soit formé une école, (école français d. Mr Jordan de Lyon), qui tombe dans l'excès contraire (c'est à dire) le plus souvent dans l'absurd, & fait de la botanique un vrai gâchis qui dégoûte les plus chauds amis. Koch me paraît toujours le maître, le guide le plus sûr à suivre dans la connoissance

de nos espèces européennes. Le végétal est un être qui a aussi un certain degré d'liberté dans son développement, comme nous le voyons par les cultures dans nos jardins: c'est ce degré de liberté qu'il s'agit de saisir: pour établir une espèce végétale, il faut plus de tact que de yeux; il y a une conscience en botanique, comme il y en une en morale; il y a un bon sens en botanique comme il y en a un dans les opérations pratiques de la vie.

Je compte vous envoyer à la fin de l'été une petite parcelle de la continuation de la Flore du Jura que je chercherai à compléter pour vous autant que possible. J'espère que de votre côté, vous ne m'oublierez pas & que vous continuerez à me procurer l'immense plaisir de recevoir encore quelques unes de vos plantes américaines, surtout celles qui me manquent. Encore. Je suis aussi bien reconnaissant envers le Smithsonian Institution des ouvrages précieux qu'elles veut bien me faire parvenir de temps en temps. D'après en ~~sont~~ vos publications sur les plantes *Tenderiana* & *Wrightiana* &c &c. Je me rejois beaucoup de vous voir reprendre vos

Neuchâtel 24 oct. 1857.

J'ecris depuis longtemps aucun nouvelle  
de Lesquerelle & ne sais pas où il est. J'ai  
aussi reçu une bonne lettre de Desys Zengiebel  
votre jardinier. Dites lui que je vais bientôt lui  
répondre & que j'ai remis à son père le paquet  
qu'il m'avait envoyé pour lui.

Recevez les salutations bien affectueuses  
d'un ami bien dévoué & qui attache un haute  
valeur à l'amitié dont vous voulez bien  
l'honorer

Notre affectueux  
Ch<sup>s</sup> Henry Gordet.

Cher Collègue & excellent ami

J'ai attendu pour répondre à votre lettre  
que j'eusse reçu le paquet d' plantes et  
de livres que vous m'annonciez : il est  
enfin arrivé par l'entremise de Mr Alph.  
De Candolle & je ne puis qu'en imprimer  
pour faire parvenir mes vifs remerciements  
pour votre liberalité envers moi : j'ai été  
toutefois heureux de recevoir la 2<sup>e</sup> édition du  
Manuel que j'attendais avec impatience.  
je suis reconnaissant surtout que vous ayiez  
daigné faire mention de moi dans votre préface  
ainsi que des observations que j'avais faites  
envoyées de temps en temps, qui, quelles, le plus part  
du temps, vous n'avez pas jugé à propos d'en  
tenir compte. Ceci tient à l'opinion que vous  
avez de l'espèce, mot auquel vous donnez

une plus large extension que je n'peux le faire. Aucune plus j'y reflectis & plus je m'sens entraîné vers l'opinion que l'espèce n'existe pas & que l'idée que nous attachons au mot est tout à fait arbitraire. Si l'espèce existe, la pratique & l'observation de la nature doit nous forcez à la circonscription d'un manœuv plus large: alors par ex. nous ne devrons plus separer Erythrea Centaurium de Erythrea ramosissima; ni Gentiana clivicola de Gentiana detorta; parce que ces plantes appartiennent évidemment au même type de création &c.

Si l'espèce n'existe pas, alors les plus petites différences doivent être mises en ligne de compte & comptées comme importantes dans la distinction des individus. — Dans tous les cas, l'idée de l'espèce n'peut pas rester ce qu'elle est maintenant: il faut nécessairement ou la restreindre ou l'élargir, si l'on veut être conséquent. M<sup>r</sup> Nögeli, un de nos professeurs les plus distingués n'a-t-il pas sur ce sujet une 40<sup>me</sup> pages remarquables: il conclut à l'individualité & rejette la notion d'espèce.

Nous laisserons après nous à nos descendants de graves questions à résoudre & je crains bien que le Createur n'en soit réservé la solution ou la connaissance de beaucoup d'entre elles qui seront éternellement un sujet de débat entre les hommes. Quant à moi je m'peux me figurer qu'une même forme identique soit née en deux lieux sur le sol européen & sur le sol américain, au moins dans les végétaux supérieurs.

J'eus pris le temps de remettre à M<sup>r</sup> Sprague la petite lettre ci-inclusa pour lui. Je vous ai envoyé dans le temps un petit liste d'espèces Nord-Américaines qui m' manquent encore. Veuillez lui en donner communication; si vous l'aviez encore. Je fais grand cas de vos plantes américaines, mais j'aimerois plutôt recevoir un 50<sup>me</sup> d'espèces qui m' manquent, que 300 ou 400 que j'ai déjà en abondance.

J'ai de nouveau mis à part pour vous un certain nombre d'espèces Jurassiques que vous n'avez point encore & que je vous enverrai par la première occasion.

Neuchâtel 16 Avril 1858.

Un Mr J. B. Buckley (Yellow-Springs,  
Ohio) m'avait écrit pour me proposer un  
échange de plantes. Je lui ai expédié  
l'année passée, vers le mois d'Avril, une  
énorme caisse, par l'entremise du Consul  
American, à Leipzig. Mais je n'ai point  
eu de nouvelle de la réception ni de l'arrivée  
de ce paquet. Je n'ai rien reçu non plus de  
Mr Buckley. Si vous pourriez lui faire savoir  
ce qui en est, vous me rendriez un grand service.  
Il y avait aussi pour vous un petit paquet  
de plantes Jurassiques.

J' regretterais bien que tout cela fût perdu.

Becques maintenant, cher ami, mes bien  
amicales salutations : je continue à me  
recommander à votre souvenir & à votre bonne  
amitié.

Yours très dévoué

Ch<sup>r</sup> Krieger

Faites mes compliments à Denys Leringie tel que  
je vous avais recommandé. Veuillez faire remettre  
à Mr Sprague le petit billet ci-joint.

Mon cher ami

Enfin j' trouve l'occasion de vous écrire  
quelques mots ; & j' espére que ce signe de vie  
m'en procurera bientôt un de votre part,  
car il y a bien longtemps que j' n'ai eu de  
vos nouvelles.

J'ai reçu la nouvelle édition de votre Manual  
avec grand plaisir. Vous avez certes été bien  
bon à faire mention de moi dans cet excellent  
& bel ouvrage. J'ai aimé de bien cette manière  
que plusieurs de mes observations vous avoient  
paru vraies & justes ; & que vous les avoient  
adoptées. Les échanges d'idées produisent  
toujours quelque bon fruit. L' ignorant, en ce  
cas, n' nous est pas toujours inutile. Je m'  
réjouis infiniment que vous vous mettiez à  
la continuation de la Flora générale des Etats-Unis.

Nous en avons bien besoin; je pense que  
c'est maintenant votre occupation principale.

J' suis maintenant en mesure de faire à  
Mr Sprague un envoyé de plantes du Kura  
qui est presque terminé & qui partira, j'espère,  
à la fin de ce mois. Nous avons passé par  
tant de mauvais moments, & moi en particulier,  
par suite de nos malheureux événements  
politiques, que j. n'ai pas eu plutôt le temps  
ni le courage de me mettre à cet envoyé.

J' espérai que Mr Sprague voudra bien me le  
pardonner: car il n'a rien perdu pour  
attendre. - Je joins au paquet qu'il lui  
envoie un petit paquet pour vous,  
contenant la continuation de notre Flore  
Jurassique, autant que j'ai pu rassembler  
d'espèces jusqu'à l'année précédente. Je pense  
que vous aurez bientôt notre Flore à peu près  
complète. Cela sera pour moi une douce pensée d'avoir  
pu accomplir cette œuvre aussi difficile.

Si vous m' faites encore quelque envie de  
vos belles plantes Américaines veuillez  
tâcher d'en envoyer celles qui me manquent  
& dont je vous ai dans le temps envoyé la  
liste. - J' espérai que l'année sera bonne et  
agréable pour vous. Le printemps commence  
en Amérique comme en Europe. C'est pour  
moi le saison de courses & d'herborisation  
dans plusieurs parties du Kura que je n'ai point  
encore explorées, mais j'ai peu de nouveau à  
espérer. Les amis de Flore en Amérique vont  
aussi le mettre en mouvement.

J. n'ai plus d' nouvelles d'aucun de mes  
amis d'Amérique; ils ont tous cette de  
m'écrire: notre dernière révolution a brisé  
tous les liens entre les émigrés d'Amérique et  
les vieux Neuchatellois. Cela m'est particulièrement  
douloureux à la part des querceux, mais que  
faire? Si mes amis Neuchatellois m'abandonnent,  
tâchez au moins de me conserver mon bon ami  
Americain.

Neuchâtel, 10 Novembre 1850.

Cher ami & Collègue

Il y a bien longtemps que nous n'avons échangé quelques mots ensemble & que nous vivons dans un silence complet. Bien cependant j'espère, n'est rien d'interposé entre notre amitié réciproque, au moins rien de gâcheur: vous êtes fort occupé, je le suis aussi passablement & l'Atlantique est bien large. Cependant veuillez pencher que, de temps en temps, un petit mot de vous, même sans planter, me fera toujours plaisir.

J'ai envoyé l'année passée un paquet de mes plantes Jurassiques à M<sup>e</sup> Sprague: j'ai du m'arrêter aux Compositées faute de temps: mais j'en avais point perdu de vue ce que j'en lui devais & je voulais faire un nouveau paquet pour lui qui j'allais lui expédier, mais à votre adresse, parce qu'il n'arrivait plus sûrement. Veuillez, cher ami, m'excuser pour cette liberté. Ce paquet sera

Receu le  
A.S.

Saint-Louis, j'espére, d'un troisième, qui terminera notre Flore. J'aurai quindi pour lui. Quand vous aurez encore quelques plantes rares d'Amérique à m'envoyer, je les recevrai toujours avec plaisir. Je m'occupais depuis une année exclusivement des fougères, & j'aimerois bien à recevoir une collection complète de vos espèces Nord-américaines, Texas & New Mexique, dont il y a plusieurs que je n'ai pas encore possédé jusqu'encore; mais toutes me feront plaisir, surtout s'il y en ait de la Californie & du Mexique qui me seraient particulièrement intéressantes. J'ai fait l'année passée, un fort envoi de plantes à un M<sup>r</sup>. B. Buckley, à Yellow Springs, qui m'avait promis en échange des espèces rares des Florides & du Texas &c. mais depuis qu'il a reçu mon paquet, j'-n'ai plus entendu parler de lui. Est-il mort ou vivant? Veuillez, si vous pouvez, m'en donner quelques nouvelles dans votre prochaine lettre.

M<sup>r</sup> Agassiz est maintenant au pays, avec sa femme & ses enfants: mais je n'ai point encore vu: il n'est point encore venu à Neuchâtel.

Je n'ai point non plus depuis longtemps de nouvelles de mon ami le Squerreux, qui quand j'-lui ai écrit une longue lettre l'année passée. C'est sans doute la diversité de nos opinions politiques dans notre dernière révolution qui nous aura brûillés.

Mes hommages très respectueux à mad<sup>e</sup> Asa Gray, & à vous, cher ami, l'expression de ma constante amitié, fondée sur chaumonx qui est encore là, devant moi, tous mes yeux, & qui me rappelle un des moments heureux de ma vie, celui où j'ai fait votre connaissance au milieu des belles personnes & de gentilana Lutea. Conservez-moi aussi votre bienveillante amitié.

Notre dévoué  
Ch<sup>r</sup> H<sup>r</sup> Godch.

Ci-joint un petit billet pour M<sup>r</sup> Prague que vous pourrez lui faire remettre.

Mes amitiés à Denys Gingembre. Dites-lui que c'est France. Ecuver qui est maintenant Jardinier en chef de notre Jardin d'horticulture

J'vis heureux & tranquille au milieu  
de ma nombreuse famille: mes six enfants  
sont autour de moi, les uns élevés et  
gagnant honorablement leur vie; les deux  
cadets s'élevant peu à peu, tous me  
donnant que de la satisfaction. Je n'ai que  
des grâces à rendre à Dieu pour tous les  
bienfaits dont il m'a comblé au milieu des  
crises affreuses par lesquelles il nous a fait  
passer.

J'ai envoyé à Bern le recu inclus dans  
votre lettre.

Permettez-moi, cher ami, de vous recommander  
encore particulièrement Denys Firingiebel  
auquel je m'intéresse beaucoup & dont,  
j'espère, vous êtes content. Veuillez lui  
remettre la lettre ci-incluse.

Veuillez aussi recevoir, ainsi que Madame,  
mes bien affectueuses salutations ainsi qu'  
l'assurance de mon inaltérable amitié

Votre serviteur Ch<sup>r</sup> H<sup>r</sup> Goret.

Parc Nuchatel 30 Janv. 1860.

Monsieur & cher ami

J'ai été bien ravi d'recevoir votre  
bonne & aimable lettre & comme  
je écrits quelques mots à Denys  
& Firingiebel, je ne puis pas envoyer  
mon enveloppe sans y joindre pour  
vous quelques mots de remerciements &  
de bon souvenir. Je suis bien reconnaissant  
des intéressants détails que vous avez bien  
veillé me donner. Sur vous d'abord & sur  
tous nos chers Neuchatelois, immigrés en  
Amérique où ils sont mis en certes main-  
tenant qu'ils ne le seroient dans notre  
vieille Europe qui danse sur un Volcan.  
Je les aurais suivis moi-même sans aucun  
doute, si mon âge eût été moins avancé &  
si des liens de famille ne m'eussent retenu.

ici : maintenant c'est trop tard ; on n'arrive plus à mon âge ; & cependant c'est avec chagrin que je renonce à l'espoir de voir jamais l'Amérique.

J'comprends que vous deviez être surcharge d'occupations & j'vous en fais d'autant plus de gré des bonnes lignes que vous avez pris la peine d'écrire. Je comprends aussi que vous n'ayez pas le temps de mettre de côté quelques-unes de vos richesses américaines pour votre correspondant Jurassien : cependant il se présente une occasion favorable, continuez à penser à votre ami d'Europe ; j'ai reçues de vous quelques bonnes espèces par l'entremise de M. de Candolle & j'vous en remercie. Depuis un an, je m'en suis occupé que de fougères dans l'étude desquelles j'me suis enfoncé & où je suis encore. Il m'en manque encore plusieurs d'Amérique & rien ou pourroit m'être plus agréable qu'à recevoir une

belle collection, quand surtout elle contiendroit celles de la Californie & du Mexique. J'aurais été heureux d'apprendre que vous pensiez à moi pour cela.

Quant à Mr Buckley, j'ai renoncé à ce que recevoir de lui & j'en ai pris mon parti : c'est une bonne leçon pour moi : au fond, j'suis bien avisé que mes plantes lui aient fait plaisir. J'ai reçu une bonne lettre de Lesquerella qui m'a fait voir que nous étions toujours bons amis & j'lui ai répondu sur le champ : veuillez le lui faire savoir, si vous en avez l'occasion.

Agassiz a du être bien tâties fait de son dernier séjour en Europe : j'ai eu moi-même très grand plaisir à le revoir : faire lui bien mes amitiés & rappeler lui la promesse qu'il me faite de son ouvrage pour notre bibliothèque publique, dont j'suis maintenant Bibliothécaire, c'est une place qui me convient & qui m'intéresse, car dans ce temps de troubles & de révolutions, j'aimerai mieux avoir à faire aux livres qu'aux hommes.

to Dr. Gray -  
Extract from a letter of Ch. Godet  
Nov. 1<sup>st</sup> 1864. (Translation)

"The genera of the collection (Hull & Hartman) are by the way, very badly determined, species mixed, sometimes three times under the same number - Here are some of the errors -

No 682 is a Coleuchus (Alopec. glomer L.) and not at all Alopec. prutensis or alpestris! which is very different.

No 684 is the true Phleum alpinum L.

No 673 Agristis subra L. not Agr. affinis (rupicola.)

No 649. Calymegia stricta! - Not mixed with another new species which resembles a condensed form of Calymegia canadensis. It has calyx & spikelets scabrous & which I have named C. oreophilum.

No 624. has no relation to agreement with C. cylindrica, but rather with C. costata Torr.

No 668. is not a Poa but probably a Dipont-ia (in Avenaceae) a genus which I do not yet know.

No 672 - very distinct species from Poa serotina European (P. Hullii Schku), however the true serotina is also found in the collection.

N<sup>o</sup> 629 Glyceria aquatica Americanum.

It is very different from ours,

N<sup>o</sup> 678 This is not a Poa but a Glyceria  
near G. festuciformis.

N<sup>o</sup> 650. Is not Kochleria cristata, but  
rather K. glauca St.

Mon cher ami

Vous me trouverez à Neuchâtel sûrement,  
car j' n'compte pas m'absenter avant le  
commencement d'avril. J' serai bien heureux  
de vous revoir; pourvu seulement que vous ayez  
un peu appris le français! je m'en vais employer  
ces trois jours à repasser mon anglais.  
Descendez chez moi à partir la gare; je vous offrirai  
tout, excepté le coucheur.

Votre très dévoué ami

Ch<sup>r</sup> H<sup>r</sup> Godet

Neuchâtel 21 Juill<sup>er</sup> 1869.

Mon cher ami

J'ai eu le malheur de me fouler le bras  
droit, de manière qui j'aurais difficilement,  
ceci en guise de préface?

J'étais parti dans quelques heures pour  
un long voyage dans le Hanover, conduire  
ma fille Jenny en pension pour un an; j'espérais  
que cette corvée me seroit épargnée, mais l'occasion  
sur laquelle je comptais pour la conduire, a manqué  
et j. dois le faire moi-même.

Depuis que vous m'avez quitté j'ai reçu la  
liste des plantes de California de Bolander,  
avec lequell. j'ai complété vos déterminations,  
mais il y a plusieurs erreurs de numéros qui  
se rectifieront avec le temps. Les graminées  
de cette collection sont très mal déterminées,  
comme celles de la Coll. Hall & Harbour. C'est

étonnant que vous n'ayez pas encore formé  
un bon agrostophid: nos espèces européennes  
correspondent rarement avec nos espèces américai-  
-ciennes de même nom

Shuttleworth auquel j'ai envoyé votre photographie,  
me remettra la dernière pour vous  
plus tard: elles sont restées à Mycènes: Quant  
à Weer, il ne m'a pas répondu; il est peut-être  
en voyage, mais je l verrai à Londres.

J'espère vous envoyer dans un ou deux mois  
mon supplément. J'ai aussi expédié à  
Gencie un petit paquet de plantes pour vous  
à M. Jean Müller.

Envoyez-moi plus tard votre adresse à  
Londres.

J'espère que tout va bien pour vous & pour  
Masami. Recevez mes salutations bien  
affectionnées & mes remerciements pour le  
plaisir que vous nous avez procuré: Mes  
respectueux hommages à Mad<sup>e</sup> Gray.

en hâte!

Ch<sup>r</sup> W<sup>l</sup> Gord

Veuillez transmettre à Mad<sup>e</sup>  
Ada Gray mes respectueux hommages:  
je m'en sépare point de vous dans  
mes souvenirs, puisqu'elle a toujours  
été votre compagnie fidèle dans vos  
voyages.

Your truly and devoted  
Friend  
Ch' M. Goret

Néuch. 5 Decembre 1872.

Cher ami

Il y a longtemps qu'je n'avais eu de  
vos nouvelles, quand j'ai reçu dernie-  
rement votre brochure Sequoia and  
its History: à défaut de lettre, c'est un  
souvenir qui m'a été bien agréable: Je  
pense souvent à vous & je suis sûr  
aussi que mon souvenir occupe aussi  
quelque fois votre pensée: la distance  
peureusement ne brise pas ce lien des  
âmes, lien invisible que Dieu a établi &  
qui distingue si éminemment l'homme  
de la brute. Ne m'oubliez, quand vous  
aurrez un petit moment pour me donner  
signe de vie par un petit billet de votre  
main, vous me causerez une grande  
joie.

Je vous écris aujourd'hui à la demande  
de mon excellent ami, Mr le Doct<sup>r</sup> Christ

de Bâle, botaniste distingué, qui s'occupe maintenant avec succès de l'étude des Roses : nous auront bientôt de lui, j'espère, une bonne monographie des Roses de la Suisse pour laquelle il a ramassé des matériaux considérables. Il se propose de vous envoyer une collection de nos Roses suisses qui vous sera sans doute agréable, quoiqu'il vous en ayez reçu déjà la plupart dans les collections Turatiq; que je vous ai envoyées.

M<sup>r</sup> Christ désirerait que vous voulussiez bien lui envoyer aussi en échange tout ce dont vous pourrez disposer de vos Roses américaines: je joins ma prière à le faire, persuadé qu'il suis que votre envoi tombera dans bonnes mains, au grand avantage de la science, dont M<sup>r</sup> Christ est, parmi

nos botanistes Suisses, un fervent apôtre; hélas ! nous avons bien besoin que les jeunes ericéens remplissent les places laissées vacantes par le vieil. Nous avons fait cette année de grandes pertes par la mort. Reuter nous a quittés, ainsi que Christen et Berney Lagger de Fribourg; le temps n'est pas éloigné, non plus, où je devrai dire adieu à mes amis : à l'âge de 75 ans, on ne compte plus par années, mais par jours.

Tant que je vivrai, mon souvenir et mon amitié iront vous chercher au-delà des mers.

Je vous recommande donc mon ami Christ, si vous pouvez acquiescer à sa demande, et si par hasard, vous avez aussi pour moi quelques rares espèces de votre rich floré, je les recevrais avec plaisir, comme toujours.

Depuis votre dernière visite, j'ai marié une de mes filles, (Rose) et heureusement, elle a trouvé un excellent mari; elle attend prochainement un enfant, ce qui me donne un grand souci: les femmes de ce temps n'avaient plus mettre au monde des enfants: espérons pour le mieux.  
Il y a bien longtemps que j. n'ai eus nouvelles de nos compatriotes d'amérique, m<sup>e</sup> d'lesquerelle, m<sup>e</sup> d'guyot, m<sup>e</sup> d's. Matib, m<sup>e</sup> d'agatik: tous d<sup>e</sup>s encourent vie, j'en n'en sais rien: mais j' regretterai toujours de n'avoir point visité l' Amérique: maintenant, il est trop tard: il faut songer à un voyage plus long & plus sérieux!!

Mes hommages respectueux à Mad<sup>e</sup> Gray  
Et vous l'expression de ma cordiale affection  
& de mon dévouement

Ch' W<sup>r</sup> Goret

Neuchâtel 9 Août 1873.

Cher & fidèle ami

J'attendois, pour répondre à votre aimable lettre du 14 Janvier dernier, que j'euss reçu les quelques centaines de plantes des Rocky Mountains que vous m'annonciez avoir acquis pour moi pendant votre voyage en Californie & que vous devriez m'expédier en même temps qu'il l'envoy du printemps du Smithsonian Institution avec quelques parcels pour Mr Alp. De Candolle. Jusqu'à présent, je n'ai reçu aucun nouveau d' cet envoy & nous sommes au 9 Aout: j' crains bien qu'il ne soit perdu ou dégagé, & j' en serai bien affligé, si c'étoit le cas: car cette flore des Rocky Mountains a pour moi un véritable intérêt; c'est une de celle que j' préfère par la comparaison de celle des nos Alpes &c. Veilliez prochainement quand vous aurez un moment de libre, m'instruire de ce qui en est, quant à cet envoi: si en effet

vous l'avez expédié ou s'il faut faire quelque  
démarche pour le retrouver, il est perdu.  
J'ai été bien affligé d'apprendre que vous  
aviez été malade, ainsi que M. Gray & que  
vous aviez dû payer un de sageable tribut  
de fatigue à votre long voyage en Californie;  
mais j'espere que tout est fini maintenant  
que vous avez pu reprendre vos travaux  
botaniques dont je pourrai peut-être soon  
goûter les fruits. Car après notre Flor Europe-  
enne, c'est la vôtre (Americaine) qui m'intéresse  
plus.

Ensuite à moi, je suis assez bien porté  
depuis votre dernière visite & je rends grâces  
à Dieu de la santé qu'Il me donne encore  
accorder à mes 76 ans. Je ne puis plus, il est  
vrai, parcourir encore nos Alpes, comme j'en  
fais chaque année depuis 40 ans: je ne puis  
plus grimper aux cimes, me promener sur nos  
glaciers, escalader nos rochers comme autrefois;  
mais je puis encore faire quelques lieues à pied,  
& à l'aide d'un cheval, je puis encore faire  
quelques excursions alpines & quelques courses  
dans notre Alura où chaque année, nous découvrons  
encore quelque trésor qui nous avait échappé.

Mon ami Christ a publié, au commencement  
de cette année, une excellente monographie de  
nos rosiers de la Suisse, à laquelle j'ai beaucoup  
contribué; car nous avons pour ainsi dire  
préparé ensemble les matériaux de cet ouvrage  
qui sera fait, j'en suis sûr, un grand pas à  
l'étude de ce genre difficile. Si vous vous y  
intéressez, je m'ferai un plaisir de vous fournir  
les exemplaires de celle qui peuvent vous manquer:  
les espèces Americaines n'ayant rien de commun  
avec le rosier que toucheant que par la Rosa  
cinnamomea & la Rosa rubiginosa. Mais  
je vous en avertis, vos Rosiers Americains ont  
besoin d'être remisés à l'étude & soumis à  
un critiq' un peu sévère; car vous en possédez plus  
que vous ne croisez & plusieurs de vos varietés  
sont de véritables espèces. Parmi vos espèces,  
il me manque encore R. Woodii, R. Gymnocarpa,  
R. Stricta Lindl., R. Lassigata Michx. & R. Californica.  
Si elles vous tombent sous la main, je serais bien  
reconnaissant de les avoir pour compléter ma  
collection de Rosiers qui est maintenant très-  
considérable.  
L'ouvrage de mon ami Christ est écrit en Allemand.  
Si vous désirez l'avoir, je m'ferai un plaisir de  
vous l'envoyer.

Nœuch. 30 Avril 1874.

Il n'peut plus quitter son fauteuil & c'est déjà  
mort pour le travail. Il le regrette: car c'étoit  
aussi un excellent ami, à qui je dois beaucoup.  
Le soir de la vie est triste, quoiqu'en disait  
Ciceron, surtout pour les amis de la Nature.  
Quant à moi, mes jambes ne me permettent  
plus de gravir les montagnes: il faut que je  
me contente maintenant de voir de loin nos  
belles Alpes, qui ont fait majorité pendant plus  
de 40 ans: mais ma santé n'a soutient  
sauf l'ouie qui devient dure & la mémoire  
qui s'en va à grand train. Mais je remercie  
Dieu de tout ce qu'il m'a laissé!

Reverez, cher ami, ainsi que Madame  
Gray, l'expression affectueuse de ma  
sincère amitié & de mon dévouement, & quand  
vous aurez un moment pour m'écrire quelques  
lignes de souvenir, faites-le.

Désor n'apas pleuré Agassiz: c'est un  
de nos plus mauvais radicaux à Nœuchâtel.

Ch' W. Godet

Mon cher ami

J'ai reçu vos biographies de Torrey & de  
Sullivane que j'ai lu avec grand plaisir.  
Cet essai, je prouve que vous pensiez  
toujours à moi: en toute occasion, comme  
aussi ma pensée traverse souvent b'aplatisse  
pour aller vous visiter à Cambridge. Que  
ne puis-je le faire en personne? mais c'est  
trop tard; à 76 ans, on ne doit plus penser  
à d'aussi longs voyages: il faut penser au  
dernier voyage qui s'approche rapidement.  
J'ai aussi reçu dans le temps la collection  
des plantes du Farmer Pick que vous avez  
en la charmante attention d'acquérir pour  
moi, à votre traversée des Rocky Mountains.  
Comme j'avais acquis les collections de Hall &  
Marbour, j'en possèdois déjà la plupart:  
mais néanmoins j'y ai trouvé plusieurs  
espèces précieuses qui m' manquaient encore.  
Merci encore pour ce souvenir dont j'ai

malheureusement négligé de vous accuser)  
réception : Vous me pardonnerez facilement.  
Pensez toujours à moi, quand vous aurez  
quelques bonnes espèces à mettre à part pour  
moi, comme aussi disposé de moi pour les  
planter d'Europe qui pourraient vous intéresser.  
De toutes les Flora, c'est celle de l'Amérique du  
Nord, après la nôtre qui m'intéresse le plus :  
de l'Amérique australe, j'en ai presque rien.  
Vous avez deviné maintenant tout entier  
à votre Flora ; je ne verrai probablement pas  
assez pour voir la fin d'un si énorme travail.  
Mais avant d'identifier vos espèces avec les  
nôtres, faites bien attention & regardez-y à  
deux fois : pour vos Roses, il y a beaucoup à  
faire, par ex. Il y a plus d'espèces à séparer  
que vous ne croyez, au moins d'après mon herbier  
mais observation pour d'autres genres.  
La Flora de l'Amérique du Nord est tellement  
spéciale dans son ensemble, a un caractère  
si particulier dans les genres & ses espèces,  
qu'il faut se défendre d'identifier sans un

examen approfondi. Comment nos espèces  
d'Europe auront-elles pu gagner aux  
Rocky Mountains ou à la Sierra Nevada ?  
M. Schlecht. Toute espèce, provenant de ce localité,  
doit être suspecte de diversité avec celles d'Europe  
du même nom. C'est au moins ma pensée.  
Il y aura cette année, au mois de Mai, à  
Florence, une grande exposition internationale  
d'Horticulture, sous la Présidence de Parlatori.  
j'ai reçu l'honneur d'y être appelé, comme  
membre du Jury : & je compte partir le 8 Mai  
avec mon ami Guttmann & mon ami Christ.  
M. Alp. Decandolle, compte aussi y venir avec  
d'autres Suisses, Schimpff par ex. Nous y  
serons en grande Société de Compatriotes &c  
rie y sera joyeux, j'espère. Heer m'a écrit  
qu'il est encore trop malade pour répondre à  
l'appel qui lui a été fait. Ce pauvre Heer  
a passé un triste hiver.  
Vous avrez aussi de mauvaises nouvelles  
de Sheddickworth, qui est menacé d'une  
congestion cérébrale & qui n'a plus bien d'idées.

Neuchâtel 28 Janv. 1877.

être encore utile à quelque chose  
& de m'être créé une occupation perman-  
ente qui éloigne l'ennui, cette envie  
de la vieillesse, qu'hélasusement je ne  
connais pas : mes tems de partage entre  
mes plantes, & la lecture), la correspondance  
avec les nombreux amis qui m'ont restés  
fidèles & qui m'envoient encore souvent  
de petits paquets précieux d'où ils  
rencontrent de rares ou de peu connus dans  
leurs excursions méridionales. & moi,  
j'accepte & ne puis plus rendre ce qui  
n'arrête pas les dons.

Un mot de souvenir affectueux aussi  
à Mad<sup>e</sup> vot<sup>e</sup> épouse dont nous conservons  
le meilleur souvenir. J'espère que vous  
êtes en bonne santé & que Dieu vous la  
conservera encore longtemps. Veuillez lui  
présenter mes respectueux hommages, en  
agréant pour vous mes plus amicales  
salutations

Ch. H. Godet.

Cher Monsieur & ami

Avant de quitter ce monde, je veux  
encore vous donner signe de ma  
rappeler à votre bienveillant souvenir.  
J'approche de ma 80<sup>e</sup> année & chaque  
jour je suis étroitement appelé à me séparer  
pour toujours de ma famille & de mes  
amis. Ma pensée se porte souvent vers  
vous au-delà des mers & c'est toujours  
avec reconnaissance que je pense aux  
relations d'amitié & de bienveillance  
que nous avons toutes deux l'un avec  
l'autre. Je n'ai plus l'espérance de vous  
revoir, mais cette petite feuille de papier  
me remplacera pour vous laisser  
encore un témoignage d'amitié & de  
gratitude qui puisse vivre plus longtemps

que moi. Ce n'est pas que rien  
m'assomme encore d'un fin prochain.  
Et sauf la mémoire qui s'affaiblit,  
l'ouïe qui devient un peu dure, &  
les jambes qui ne permettent plus  
que de courtes promenades, je ne porte  
encore assez bien; mais je ne fais plus  
de botanique itinérante; et quoique  
chaque année, j'aill'encor visiter  
quelques parties de nos belles Alpes,  
c'est à cheval que je leur rends mes  
hommages & c'est du haut de ma monture  
que je salue à droite & à gauche nos  
charmantes plantes Alpines, qui je n'  
accorde plus depuis longtemps, par ce qu'  
je les connais aussi bien qu'elles me  
connaissent & qu'j'aime maintenant  
à les laisser jouir de la vie là où elles  
ont leur séjour préféré.

Et vous, cher Monsieur, que faites-  
vous maintenant? et comment en  
est-il à l'égard de votre santé? Il y a  
si longtemps qu'j'en ai entendu parler  
de vous que j'suis impatiens de savoir  
quelqu'chose sur vous & vos travaux  
& que vous m'accepterez pas d'accorder  
quelques lignes au Vieil ami, quand  
vous en aurez le temps. Il y a longtemps  
qu'j'en ai eus des nouvelles de Besqueret,  
Guyot ni Matile n'm'envoient plus,  
Agassiz est parti: j'en ai plus qu'devers  
à interroger au-delà de l'Océan.  
C'est toujours la botanique qui reste  
mon occupation favorite dans mes vieux  
ans. Depuis longtemps je travaille à  
l'arrangement & à la classification de  
l'herbier de notre Musée botanique qui  
est très riche, mais dans un grand  
désordre. Heureux suis-je de pouvoir

Néuchâtel 15 Mai 1879.

Godet

Cher Monsieur d'ami

Je ne puis vous exprimer le plaisir  
que m'a fait votre dernière souvenance  
par l'envoy d. votre photographie.  
Les vieux amis me deviennent toujours  
plus chers, à mesure qu'les vides se  
font autour de moi & que la mort impie  
touche m'inlassablement tous mes  
chers & anciens collaborateurs, comme  
Shuttleworth, Renter, Muret, Parlatori &c.  
Il reste presque seul & j'i vois le moment  
approcher où j'rai bientôt le rejoindre  
& botaniser dans un autre monde où il  
me manquera pas, j'espere, d'une magni-  
fique & splendide végétation. Je veux  
encore, avant ce moment vous envoyer  
un marque de mon sincère attachement  
& vous remercier de l'amitié que vous  
avez bien voulu m'accorder.

Vous devrez sans doute avoir beaucoup avancé dans la publication de votre nouvelle Flore d'Amérique & j'en attends avec impatience ce qui en a paru jusqu'ici. La Flore de vos pays est toujours une des meilleures qui m'intéressent le plus & qui a pour moi le plus d'attrait : mais il y a bien longtemps que j'en n'en ai eu & reçue quelques Specimens : si vous en avez sous la main, de la Californie & de la Sierra Nevada ou d'ailleurs, ne m'oubliez pas.

Je vous envoie ma dernière photographie, c'est un vieillard de 83 ans, qui ne peut plus querer botaniser, mais qui fait cependant encore chaque année un voyage dans nos belles Alpes, se contentant d'admirer les charmants bijoux de notre Flore, mais ne les cueillant plus & les laissant en place pour le plaisir des voyageurs. Il n'y a plus rien de nouveau à trouver dans nos Alpes dont les plus petits coins ont été retournés & visités : il n'en est pas de même

Dans vos vastes contrées qui offrent, sous ce rapport, bien autrement d'intérêt que les nôtres. Aussi je me recommande encore à votre liberalité.

Il y a bien longtemps que je n'ai eu des nouvelles de Lesquerelle : je n'sais ce que fait ce bon & vieil ami : j'aurais en avis des nouvelles, faites m'en part dans un prochain lettre : j'ai dû réduire beaucoup mes correspondances à cause de mon âge avancé.

Alphonse Decandolle est toujours debout, solide, aussi qui Boissier qui va faire cette année un nouveau voyage en Espagne pour en éprouver la Flore, si possible. Le 4<sup>e</sup> volume de sa Flore d'Orient va paraître : il y en aura encore un pour les monocotylédones. J'espére que vous êtes en bonne santé, ainsi que ma<sup>e</sup> votre cher femme. À laquelle je vous prie de présenter mes respectueux hommages. Recueillez, cher Monsieur, mes salutations les plus amicales

Votre toujours dévoué  
Ch. H<sup>n</sup> Jobet

Wenfield April 2<sup>d</sup> 1811

We have had your good letter and are about  
sure when your last arrived. I was glad to hear of your & wife,  
and infant's health at your late place. Your Mother has not  
been well for some time. She fell on the ice and hurt her back  
and took a severe cold, but she is much better. Jane is still complaining  
she has commenced keeping a sewing school in Abgr. We had a letter  
from David and Peggy at Montreal. They are both going back to  
Scotland this summer; your Uncle intends going by N. York. He  
will likely trouble you before he goes. We had letters from Bromore  
and Mrs. Griswold last week. Mr. Rose is dead, also William  
and James Muir. Hughes' sons at Brightgate. Both of scarlet fever.  
James Simplicien Jr<sup>r</sup> Woolen Mill, is also dead, which is a great  
mortality in that master, and should be a warning to us all, to pray more  
for that solemn event, and not to set our affections, in moderation,  
upon earthly things. I trust that you mind your Bible, and a little  
Church when in your power, which is the only way in which we  
can expect comfort and happiness here or hereafter.

The weather has been favourable for some time, we commenced plough-  
ing on the 26<sup>th</sup> March. All the oat ground is done, and we, yesterday  
sowed our wheat. The sugar season has not been good, we have made  
only about 16 lbs. We have purchased a nice men of his garden  
that painted out w basket of turnips for seed, and if they do  
well, intend to do a good deal that year. I am very sorry to say  
that there is a great death among the birds, very few have been  
of some of our own sorts, none have taken. The birds have been  
bad. We could not sell a great many trees now of we had  
had them; you must imagine what you can get up for or there

at we can this spring but there is a great difficulty in getting grafts, there being very few on our own trees that are fit for any use. I hope that you will be able to dispose of the gooseberry bushes, a very few will do us here in the mean time.

John has been working at the sawmill for a month, putting in a new wheel. He is just finishing his own place. The wheel is in, and in a short time he will be ready to begin operations. There is great lack of both a first and a second being made in the opposite side of the creek to the present sawmill. W. Springs is come to Murray, and is to do all the business. Your old friend Mr. Scott is very busy in the affair. There is a proposal of erecting another mill by the Farmers in shares. There is to be a meeting about it to-morrow. Do they still want a mill in this locality. The Miller has fame well prepared for a new house on the side of the creek. I think that he will be settled here again. By last accounts, we were sorry to learn that grandmother has very poor, apparently near her death. I used to hear of her decease before long. Grandfather was wonderfully well.

I am glad to hear that you have made so much progress in French. By a little study to the verbs and their terminations in the grammar, you will readily master them. It might be a good plan to have a New Testament in French. It would assist you in translation. If you were in lower Canada you would get it speaking there. Think that Hamilton would be a good place but we must have police news until we get clear news. Shannon is left and gone to Blenheim. One of our cows had 2 lambs yesterday. What did Briga, at Hamilton say about the paper? I expect it to be past due for half a year, we have had the

end as a paper now and then. I am sorry to tell that we had to destroy our dogs, in account of hydrocephalus also got much stumped and it was lucky that we all escaped without danger, after being so unfortunate from very carelessness about having any more of 'em. I suppose that the pumpkin seed sent was by the large box. Could you send in a paper or letter, a small portion of seed of the red top grape, it is much recommended by the State people. It should be a good

basic plant as we at present. Mr. Bruce, after being constantly intebriated, has joined the Methodists and is becoming a changed man. Write, make inquiries about the carriage to N York in course of the summer.

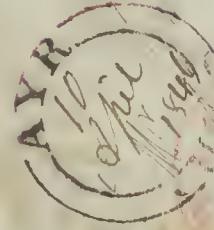
Write to soon. Remember writing men of your age and manners from different countries.

In haste,

J. H. Gillett

what we can this spring - but there is a great difficulty in

Bud's



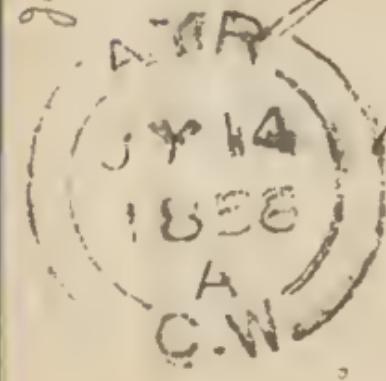
Post Office

Mr. J. H. Bright

John Goldie

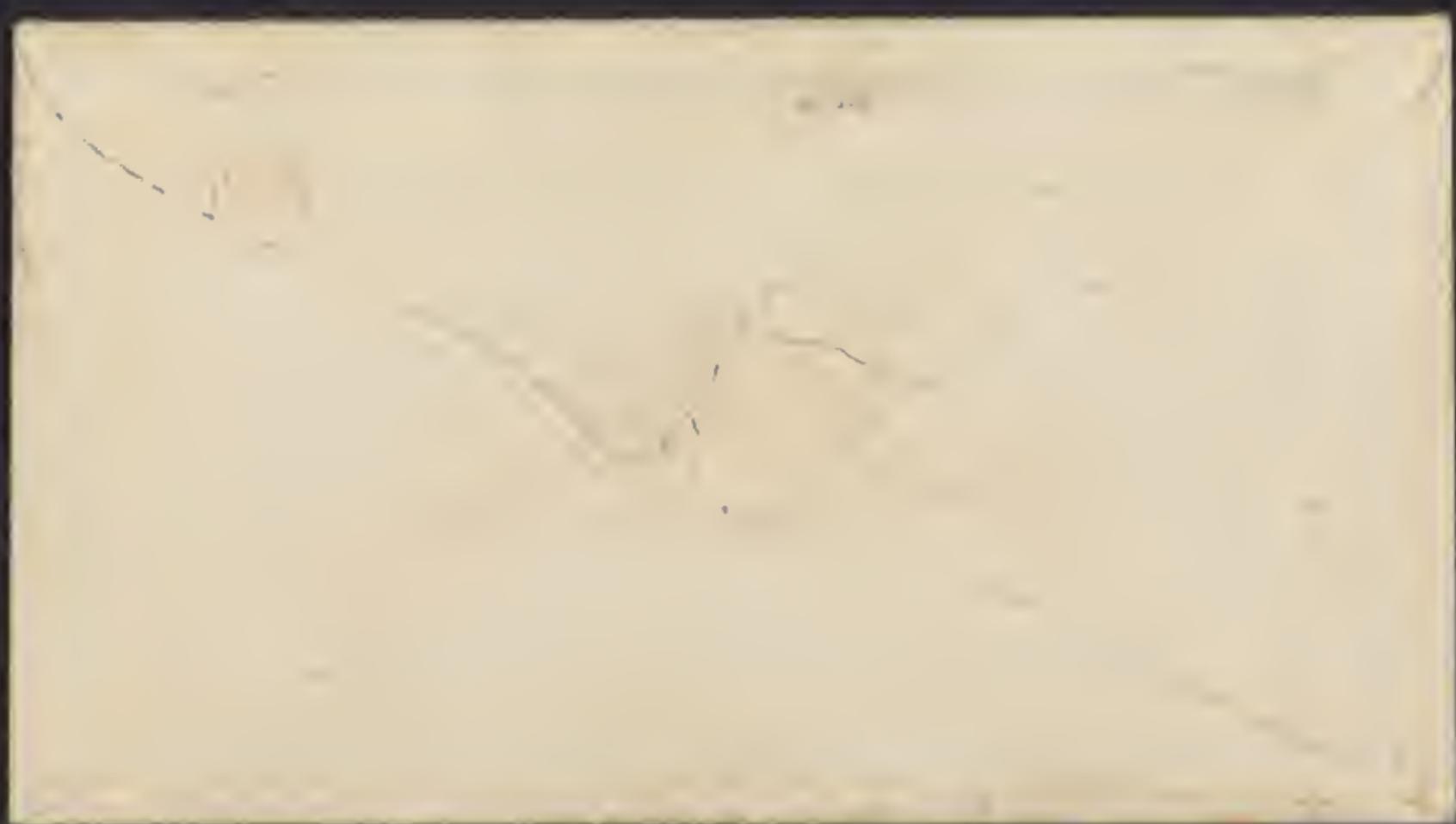
PAID <sup>paid</sup> 6<sup>c</sup>

Mr James Goldie



Patterson, N.J. Jersey

H. S.



Greenfield July 15<sup>th</sup> 1850

Dear James

We have been all very anxious to hear of your welfares. We thought that you might be waiting on Mary's coming. But that is all an end now. as she was married last wednesday, and is gone to St. Mary's when her husband is settled as minister. He is a remarkably fine man, and she may be very happy if God blesses them with health.

Had your Mother been any way strong. Mary would have come to you for a little, but I am afraid to let her away lest your Mother injur herself. She is still bad with her liver, and never will be better, the Doctor says.

The weather has been very hot and dry for some time. Haying about finished. crop heavy and finely saved. Wheat rather light.

The Mile has been kept going day and night this summer, and paying well. I am sorry to find that Wm. is far off to the south in the fall again. He is keeping pretty well. In two weeks I intend going to Iowa to see your Uncle Gilbert. Sidney is busy getting his saw mill up, and John is preparing for his saw machine. He will take all the cash that can be spared until he get a going. Then I wish some for you to enable you to do something for yourself. You speak of your going to Virginia. Let me know what you think of doing. I saw in a paper last night of great hydrophobia in Paterson. I hope that you are safe. The time of the Tribune will be near out I want you to pray for another year, and let me know when the time is up. I could not do without it in these interesting times. I hope that all of you are well, and pray that God may guide and direct you and enable you to do his will. Write on receipt of this your affec. son John Alden

Govtale

Personal

Bowdoin College

June 25<sup>th</sup> 1870

Professor Asa Gray:-

Dear Sir,

The

unusual proposal, which I am about to make, will, I hope, receive your favorable consideration.

I am very anxious to undertake a course of botanical study under your direction. My College duties render it absolutely impossible for me to be absent from Brunswick during term time. The following course, therefore, appears to be the only one left open - to commence work here, with the appliances at my command, and present my work at regular periods for your inspection."

I have made myself

familiar with your "Structural & Systematic Botany", with Balfour's Class Book, Schleiden (Prin. Sc. Bot.) and have worked out the microscopy (exc. fertilization & embryology). But study by myself is unsatisfactory, for there is a fear lest some part of the subject may have been mis-understood. I am ready to undertake any work in vegetable physiology provided I can have a monthly, a semiannual, or an annual examination by you. (Of course this study has no reference to a degree in the Lawrence Sc. School).

If you can accede to my request, either as I have made it, or in some modified form, I will endeavor ~~endeavor~~ to bring no discredit upon you whom we all recognize as our American Authority.

It is understood by me that, under the circumstances, the

amount of tuition (fee) should be the same as if it were in my power to reside at Cambridge.

Should you see fit to send me an affirmative answer to my questions, please mark out a course of study, give the titles of the French, German or Eng. monographs which you wish me to procure and assign a time for an examination. I will only add that I have at my disposal a well-furnished Laboratory (Chemical) and one of Grunow's microscopes with  $1 \frac{1}{2}$ ,  $\frac{2}{3}$ ,  $\frac{5}{8}$ ,  $\frac{1}{15}$  objective, so that I need only a master.

Very respectfully  
Geo. L. Goodale

BOTANIC GARDEN, CAMBRIDGE, MASS.

Dec<sup>r</sup> - 13<sup>th</sup> 1874 - 5-

My dear Sir,

I have a College meeting on Monday (tonight) on Tuesday, & on Wednesday evening; and I do not think it likely that I can be at Col. Lyman's on Thursday. I wrote to say what I wished to tell you in person; if you and Dr. Warren, the Secretary, think best, I will read a paper at your house on the 8<sup>th</sup> prop., on recent

investigations respecting  
protoplasm. I think the  
subject will prove of some  
interest to ~~some~~<sup>several</sup> members  
of the club, and it will  
admit of microscopic  
demonstration.

May I trouble you  
to let me know after  
Thursday, what you  
have decided in regard  
to the proposed topic.

I am, dear Sir,  
Yours obt Servt  
G. L. Goodell

MRS. FISKE WARREN  
8 MOUNT VERNON PLACE  
BOSTON 8, MASSACHUSETTS

Dear Mrs

Anne w<sup>th</sup> husband  
earl family paper  
I found the enclosed (1875)  
Perhaps you have a  
historic file? If so

do keep it, otherwise  
destroy it. No special  
Julian H. Warren

HERBARIUM OF HARVARD UNIVERSITY,

BOTANIC GARDEN, CAMBRIDGE, MASS.

Nov 16<sup>th</sup> 1880.

Dear Doctor Gray

I have sent draft for  
nine pounds sterling to Mr T. D. Hooker  
for books and on Herbarium account.  
The box has not yet come.

A check for ten dollars came for  
you today from J. R. Good & Co for  
your contribution to the Boston Museum  
History. I shall cash it & place  
it to your personal credit.

Everything is pretty busy in the pottery  
shed where we are making up  
oopes, for many places; One for  
Kew has some excellent things which  
you asked for.

Mrs. Goodale is slowly mending,  
but is by no means gaining as fast  
as I think this weather demands.  
It is not November weather, but  
rather more like a very dry  
October. We have a funny

say! to send anything this year, but we don't want any of  
these old bulk, & may my friend G.T.

letter from the Dutch bulb merchant,  
Segers Brothers, Lisse, near Haarlem,  
Holland, in reply to my order for  
bulbs. It is too good to lose.

"We send you our Catalogue. If you  
send orders that it is worth whole  
sale we can do business with you  
else not because we do only whole  
sale trade. ~~The next~~ . It is our  
system that we don't deal only as  
with good references or cash, so we  
hope you will send the first with your  
order. We also would be pleased if  
you would let us know whom you  
has recommended to us, this will  
give a great deal of satisfaction if  
it is a customer of us". — verlaten  
et lit.

In reply, I suggested that the firm  
might inquire of Professor Oudemans or  
Prof. Hugo de Vries of Amsterdam, as to  
the Garden. (or for that matter to their  
own books. This is the firm of which  
S. has bought bulbs and good ones too for  
some years.) It is now too late, they

BOTANIC GARDEN OF HARVARD UNIVERSITY,

CAMBRIDGE, MASS. 182 Nov 1880

My dear Dr. Gray,

This carries with it very many sincere wishes and congratulations for the birthday. You have doubtless seen this received in the Sunday Herald sketch of your life threatened in the summer, you may remember, and taken in October. Mr. Baxter did the things you could not reasonably object to, and on the whole he made a very readable notice and in excellent taste. Mr. Baxter tried to wait until next Sunday but he found copy scarce perhaps. You would smile if you could know how many letters of absolute trivial importance come every day; just to get your autograph I think. The letters about plants &c., I answer as best I may, and leave the rest for Watson. His last states that he is now bound for the "Blue", and may come by the last of Dec<sup>th</sup>. His sister has shut up her house again and gone to Northampton. I am very glad he is having such a good rest. Wilson was expected back this week from the West; instead of seeing him, I have just taken a letter from him in which he says that on Thursday he is to be married, and that is today. He marries Miss Wilcox, of whom Mrs. Gray perhaps knows; as a very remarkable pupil of Prof. Agassiz, and said to be very pretty. The couple arrive in Boston on Saturday, & sail in the *Bothnia* on Wednesday next. I shall send a few things to you by him. You will not shudder I hope when I say that I shall also send by him a copy of my report on the Garden. It is

in Mrs. & has already gone before me. Against  
the Print, but needs a few changes, some  
of them have been partly made. Will you please  
make any suggestions or changes you may care  
to, and forward the interlineations to me by  
the middle of Dec<sup>2</sup> - , so that I shall get it by  
the last of the month.

Mrs Goodale still suffers severely from  
Neuritis, & great weakness following the slightest  
excitation, but appears to be gaining slowly. She  
finds the house pleasant, & the neighbors very  
kind. We unite in sending affectionate regards  
to you both.

Yours very faithfully

F. Goodale

A bouquet has just come in for Dr  
Gray, with a card of good wishes from  
Mrs. Charlotte Fisher Bates. I do wish  
you could have the flowers, but we  
are enjoying them for you.

Botanic Garden of Harvard University,

Cambridge, Mass., U. S. A.

Sept 1 1881

Mr. Steven Watson,

Dear Sir,

May I ask you to undertake, in addition to the care of the nomenclature of the Garden, the general oversight of expenses and the approval of bills for the same? I have written to the Treasurer and the Bursar stating that you are authorized to approve bills for labor and other expenses, and consequently your approval will be required upon all bills for the Botanic Garden until further notice. It is understood by me that the sum of five hundred dollars is to be paid to you from the income of the Garden funds for your charge of nomenclature for the year.

Yours truly,

Geo. D. Goodall  
Director

(over)

The Treasurer will early inform you as to the amount available for the year. As you are already aware, it is deemed desirable by our Committee to not only keep within the income, but repair the misroads of the last two years. This, notwithstanding a heavy expense for repairs and drainage, can be done, owing to the increase of income.

Brookdale

Long

Kew Sept 15 1881

My dear Watson,

I found Dr +

Mr Gray at home + pretty  
well. Dr Gray says that he  
has been falling away but I  
do not detect it thence.

If he goes with all of his  
guests as he did with me,  
taking such a long walk + just  
when he, of course, felt he  
might be at the Compositae,

I can readily believe he  
would soon lose flesh. Mrs S  
+ he have been as kind as possible

Goodall

in showing me about.

I enclose for despatch to

Mr. C. G. Atwood

Agt Mutual Life Ins Co.

Mila St.

Boston, a

check for forty, & will ask you  
to forward it to him, asking him  
to send ~~recd~~ premium receipt to

John C Bradbury.

Saco Maine.

I also enclose for deposit to  
my credit in Charles R. Nat.

Bank a bill for \$50.- I am  
sorry to send it by mail, but think  
it best. As I shall need it for  
meeting the check sent it had better  
be deposited soon.

Will write often -

Yours ever G. H.

BOTANIC GARDEN OF HARVARD UNIVERSITY,

CAMBRIDGE, MASS.

18

BOTANIC GARDEN OF HARVARD UNIVERSITY,

CAMBRIDGE, MASS.

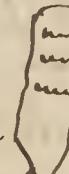
18

Reit Vit 31  
Ans for £

Kopenhagen 11/10 81

My dear Watson,

My wife has informed me of the receipt, <sup>by her</sup> of your notes to me, which De Hay has just forwarded from London. I have already sent a \$50.- bill & a check to you for the insurance & hope you received both safely. I am now doing up the gardens at a very rapid rate and thoroughly. Today I have had a solid day's work at this most attractive garden and laboratory. The whole is on a magnificent scale and it is all the more pity that they speak only Danish, French & German. I have to compromise on my limited platte-Deutsch, & can understand pretty well all that they say to me. What my poor knowledge of German will be when I get through the rest of Scandinavia, I don't know, for the wrenching of some of the Saxon roots is worse than hauling teeth. It is especially so with their horrible imperfects. But these I have considerably improved, though they do not, as a rule, in Denmark agree with me as to my improvements. But they hit some things hard, I must confess. Thus in Sweden their fastest trains, they call a — Snälltåget. And any snail could. Seasickness is ~~indeed~~ isn't that a case of "onomatopoeia".

The porcelain labels in Copenhagen are absolutely perfect. I have seen some today that have been out in all weathers for seven years and not one particle have they yet changed. The lettering is perfect throughout; black on white porcelain & burned in! They are of two kinds for pots and  for Garden use. The latter are  on iron with a copper rivet. The larger ones lettered and riveted cost about 24 cts. each line; the smaller ones about 15 cts. They are regarded as absolutely imperishable in this changeable climate.

The gardener Th. Friedrichsen is a very accomplished man, and gave me the minutest information in regard to every point. He has six assistants and twenty laborers. He is responsible for names. If a new plant blooms, or he is in doubt about a plant, he turns it over to a special attache of the Museum, & so it is named. But in most very difficult cases of new plants the care is at once turned over to some specialist in Germany. Profs Warming, Pedersen, and the laboratory assistants are most inadequately paid. Most of the great expenditure of 60,000 kr. or \$3000 & goes to the garden. I have full notes of the arrangement & send report by mail. I despatch also a sketch by Prof Warming which I think we already have. If not, put it into the library. Otherwise stack it away for you never even

Dear Wm

The bill for  
watering Sader St.  
from Lincalan St to  
Madison is 27.50

Mrs. May her  $\frac{1}{2}$  10.-  
Sader will pay " 10.-  
Herb<sup>me</sup> will pay?

Yours sincerely

G.H.

8 Brattle St  
Cambridge,  
May 8<sup>th</sup> '89

Garden than here.

We are all very  
well, with the exception  
of colds, and very  
happy over the first  
letters from Dr. Gordale,  
with kindest regards  
very sincerely yours  
Henrietta J. Gordale.

I have stupidly forgotten  
that it is quite as easy  
to have St. Nicholas of  
the Station come directly  
to us, so I will write  
to head quarters to have  
the address changed -

Saco, Oct. 13 / 1880 -

My dear Dr. Watson,

Thanks for  
your kind note, and  
the package which is  
just this morning  
received - It is rather  
formidable if I had  
any idea of reading  
the contents, myself, but  
I sent for them more  
because the Dr. Gordale's  
father wanted to see  
some special papers

and this seemed the easiest way of getting at them. However I do not find them in this package, and may I trouble you when they do come to forward them to me. They are, "any papers or reports of papers read at the Indianapolis meeting."

Mr. Goodall said he could not tell me just what ones, but would like to see any as they happen to come along.

I am sorry to trouble you, but fear Mr. Parker, the Carrier, might not get the right ones if I should ask him to send them. I am going to ask him to send me certain papers and pamphlets, Dr. Chicholus of the Station for instance, and then I shall not have to trouble you again to send such a mass of matter, for which there is probably more from "at the

*Private*      Adelaide, South Aust.  
My dear Watson      Dec. 20 1890

This is to carry Christmas greetings to you from the Antipodes, as they often call it here. Everything is reversed as you well know, and we are still bewildered. Our stay in Egypt was short, but we had a glimpse of Palms with dates, and 2 fases with no end or dirt. But when we reached Ceylon, Paradise was reached. I cannot find words to express my delight with the vegetation exhibited in the gardens at Peradeniya and Hakgala. I have numerous photographs of the places, about 160 large ones, and they will show you everything of most interest. The rice-fields, cocoa-estates tea-plantations, cinchona-forests and coffee-fields exceeded in number and variety what I had expected to see. The tropical fruits were in perfection, except the Durian which had gone by, about a week. But I saw the smell. Lantana is the dominant weed except in the gardens, where *Mimosa pudica* is a perfect nuisance. Lantana is being crowded out by a

Mexican Composite of large size.

Our voyage hither was delightful  
as, in fact, all our seas have been. But my  
pleasure here is diminished by the serious, perhaps  
last, illness of Dr Schenck. He is very low.  
The gardens are magnificent and the museum  
is one which I covet. It is not my neighbor's  
house, it is of the contents.

Just now we are in the hills. Around  
us are innumerable Acacias, Eucalypts, and  
Casuarinas, all of them, as I tell the people,  
tree, insect-proof and fungi-proof. The adaptations  
are marvellous <sup>the results of</sup> & my studies are confirmed  
by Mr. Pepper a local botanist of great  
experience here. We hope to go to Victoria next  
week, thence to Tasmania, New Zealand S. & N.;  
& thence to Sydney, after which up the East  
Coast of Australia to Java.

We keep good health all the  
time & enjoy every moment. Please remember  
me to all at your house & all inquiry friends.

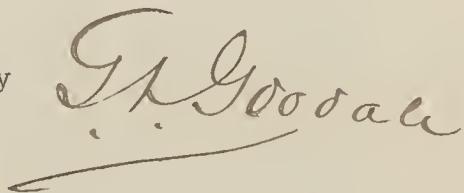
My regards to Robin, Samoy, Faulon  
Sargent (for whom I have a host of notes) &  
Cameron. My kindest wishes to Mrs May &  
yourself. With all Christmas congratula-  
tions.

Yours ever faithfully E.H.

My dear Watson,

I feel so much disinclined to meet people in any meeting that I have decided not to ask Mr. Lee to call a meeting of the Garden and Herbarium Committee, but I design calling upon the individual members as occasion offers and I get up my strength. But this ought to make no difference about your having a meeting of this Committee for the purposes of the Herbarium, and I think you will find all the members ready to come at any time. I write early so that there need be no delay on my account. You had better write the chairman, Col. Henry Lee, 40 State St. Boston. Mrs. Goodale continues pretty well but is somewhat dragged down. Please remember me to your sister and niece and to Mrs. Gray.

Yours very sincerely



Saco, Maine, June 6th. 1891

Giovanni.

BOTANIC GARDEN OF HARVARD UNIVERSITY,  
CAMBRIDGE, MASS.

Laco, Maine

Aug 14

My dear Watson,

Can anything  
be done to help Dr.  
Wright in carrying out  
his wish? I suppose  
a very few leaves &  
some duplicates would  
be very acceptable.

With all good  
wishes James  
Yours faithfully  
E L Goodale

Oak Hill House  
LITTLETON  
N.H.  
Sept 15

Dear Watson,

May I ask  
you to forward to me  
here a book and a  
small package coming  
to Cambridge from N.Y.

Probably the book package  
will have the address, on  
the outside, of a publ.  
firm, while the other

will have the name  
of a firm of phar-  
macists.

Caroline is gaining  
fast up here, and we  
are all pretty well.

Mrs Goodall joins with  
me in sending kindest  
regards to you and  
your sister and your  
niece.

Yours faithfully  
G. H. Goodall

~~My dear Wilson~~  
Rotherberg in Hannover

Nov 20

My dear Wilson

Yours of 2<sup>d</sup> inst. is just at hand, having been a longer time on the way than any yet, except one from Mr. Gilman to my wife, which came in today's mail & had a Canadian postmark of last month!

Answering the business part of your note first, I will say that I agree perfectly with you about the floor. You & I will, of course, have the Gardener pay the bill; for the house is Gardener property, & the safety of a floor is something that a landlord should look after. Next, about the Telephone. I think I have about \$34.34 in the bank & so venture to draw my check in pay<sup>l</sup> of the unrighteous bill. There is no sense in their charging for the day time when their wire was wholly silent & useless. So much for that.

Next, as to your White Hart break-neck adventure. I am truly glad you got an outing, and were all

make such good time up and down the Mt; but  
it seems to me <sup>that</sup> you ran some risk in coming  
down the rails. You ought not to let the fate  
of the rest of the Bibliographical Index ever again  
hang on so slender a thread as that. Your good  
newsy letter quite cheered me up. I was getting  
rather down in the mouth about a good many  
things, & needed just such a tonic as your note.  
By this time, you have received a lot of copy,  
& so on from me, & more is coming: that is  
worse of it. Dray is of course quietly back  
in the study, & hard at work. You must tell him  
how disturbed we have been at the advertise-  
ment in a Boston paper about Jackson's lost  
photos. We feared they might have been Mrs  
which she collected with on the late journey.  
As they say here "Hoffentlich nicht." Give lots  
of good messages to Dr & Mrs Dray, Mr & Mrs  
Peckhallow, Jones and Falconer & all. I have  
tried to write out a great many notes here which  
I trust will interest you.

Bret- Eliot's note about the animal report was  
answered in the next mail by my report sent.  
My goodness & the children add all good wishes:

Please remember we also ~~to~~ you  
you happen in. Always  
Sister, & to the others  
Parker John

My dear Doctor

I have been greatly assisted by Prof Sacks in every way. He has given me excellent advice regarding apparatus and has put me in the way of getting the most useful things cheaply and well done. For my leisure here I have had a novel recreation: namely glass-blowing under Geissler's former foreman. I bought a good deal of ware from him, and he took quite a fancy to me, so that he has been patient beyond measure in setting me at work on all kinds of tubes, joined glass, manometers, bulbs &c most of them being things which cost a good deal & which he now says I can quickly make for

myself. The best part of it all is  
the easy <sup>method</sup> way ~~to~~ which he has taught  
me to employ in joining apparatus  
without rubber-tubing. Perhaps you  
may have heard of the dreadful con-  
troversy now waging between Brügelheim  
& Sacks and Sacks's assistant. You  
can easily understand, without my  
writing further, that inasmuch as about  
all the Botanists, Pepper, Frank, Wies-  
ner &c are sure to come into it sooner  
or later, the sooner I am away from  
here the better. But I am under great  
obligations to all here.

We are having a jolly time,  
and expect to continue this in  
Munich & Switzerland.

Ever yours most sincerely

F. G. Goodall

Dr Gray

Dear Watson,

May I ask you  
to send our Lab<sup>Y</sup>  
(on purchase) the  
following books:-

Gray's Synoptical Flora  
(all get out)

Watson's Index N.G.

Bot. -

with mean for same.

Yours faithfully  
J.S.H.

Dear Watson,

On Tuesday or Wednesday Mr. Savory and I will soak out the specimen, imbed in one of the transparent media and cut through the ovaries, hoping to get at the true inwardness of the matter. The material is not very good but as it is the best we have one must be con-

tent.

Yours truly  
G. L. Goodale

---

My dear Mrs Gray

I have asked Mr.

Cameron to see that a  
few potted plants in flower  
are sent to you this morning  
for your reception. Hoping  
that they will be acceptable

I remain Your faithfully

G.T. Goodall

A man the sast of all masters of  
Knowledge equal designer & (wor) we  
need here only of his Berdiensete  
of the anatomy & Physiol. --  
Haller had in his work on the Swiss flora  
of (the) <sup>last</sup> under the slanguage his (wird)  
himself <sup>servings</sup> a nuture systems, of . . .

against Linné's system he raised  
an objection, that the Berholting of  
the author and protel.

The mandatory may of (he) struggle,  
so many (quit) to the mozhich a natural  
system. closed, he followed.

His veneration driving it so far  
that he under the name of his son Edmund,  
a boy of 15 years, increased the assault  
against the great reformatio of  
physical sciences: hurried, when  
one however considers, that him  
from the character and name of  
the species borrowed z.B. Tournepuk  
often not sufficiently . . .

[found in G.L. Godal's copy of Geschichte der Botanik  
by Emil Winckler, Hist W7.]

## On the Terminal Growth of Phanerogams.

From the present standpoint of science taken in connection with the writer's own observations, the following propositions may be deduced.

(1). The theory of Hunslein, which is almost universally accepted at the present time, that the apical growth of Phanerogams does not proceed from a single hair (Scheitelzelle) but is the result of the independent development of three different tissues is not proved by any of the hitherto known facts. The investigations are ~~not sufficient~~, they do not take sufficiently into account the difficulties which adult organs, as contrasted with those formed of a single layer of cells, offer, and they leave the possibility of the presence of a single terminal cell out of consideration. The explanations which can be gained from fairly streaks in the tissues are arbitrary and often contradicted

more  
accurate

the tracheins. Also in some of the vascular cryptogams, the apex of the stem of the very same plant sometimes ~~ever~~ exhibits an appearance such as is seen in the apex of Phanerogams and sometimes an undivided ~~one~~ terminal cell. (*Selaginella ciliata*)

There are next a few facts which are directly irreconcileable with the prevailing theory of growth. Plerom and Periblem are in many cases not distinct near the apex; this is most striking in thin leaves where both tissues arise from a single layer of cells. Further, Periblem and Dermatogen are at times not distinct near the apex since cells of both systems have proceeded from one mother cell. Finally there are ~~young stages~~ <sup>young stages</sup> of leaves which do not commence with a swelling of the Dermatogen but where the ~~incipient~~ <sup>incipient</sup> projection shows an arrangement of cells like that of the vascular cryptogams. (*Elodea*.)

3. The prevailing ~~new~~ theory of growth can on phylogenetic grounds be declared

impossible. The stem of Phanerogams is the ~~descendant~~ offspring of that of the vascular cryptogams; the apical growth of Phanerogams is the continuation of the growth by means of a single cell. The metamorphosis of the latter into the Plerom-Periblem-Dermatogen growth is, from the experience of our heretofore morphology, inconceivable. This experience was either too little known or too little considered in the adoption of the theory of descent up to the present time and on general ground scarcely touches the distinct causal forces of the cell division.

4. The formation of the embryo of phanerogam is no proof of the prevailing theory of growth. at all events, as a rule, the embryo possesses no ~~less~~ apical cell and certainly none which would become the apical cell of the stem. But furthermore this is not the case with the vascular cryptogam and only a forced and absolute interpretation could bring about such a change. The embryo of the vascular cryptogam has at the apex

two (sometimes four) cells which are similar  
in shape and in behavior, from one of which  
the primary apical cell of the stem is cut off.

5. The embryo <sup>and phanerogams</sup> of the vascular cryptogams is  
not a Caulis but a Thallus-like the moss  
explanatum from which it is phyllo-vascularly  
derived. The cotyledons are not Phyllomata  
but Thallomata. The stem arises as a  
new formation on the embryo.

6. The ~~stem~~ apical growth of Phanerogams has  
as yet been <sup>quite</sup> clearly observed only in a few  
roots (Eleocharis, Vallisneria, also in Callitriches,  
Alisma, Myriophyllum). The apical cell  
appears foursided in longitudinal section, seen  
from above generally three <sup>angled</sup> & <sup>ungled</sup> Segments are  
then cut off by partitions which run tangentially  
and in them there arises first an epidermal <sup>to</sup> wall,  
and the remaining wall by which the bark  
cells are formed follow one another, preferably  
from without inward. By partitions in the apical  
cell, cells are cut off at its base from which  
cells the vascular axis arises. The root-cap grows later  
preferably in division of the cells lying next to  
the apical cell. The epidermis remains undivided  
(Callitriches, Eleocharis) or divides into two layers of Vallisneria  
& Myriophyllum. — The analogy leads us to suppose that the apical growth

Asheville, 23 March 1891.

Dear Dr. Watson,

I suppose  
the volume referred to in  
the enclosed has gone  
bym, and so I thought  
it better to ask you  
to fill out the blank for  
Dr. Gordale, and return  
it to Washington if you  
will be so kind -

We are still enjoying  
Asheville in fact, more  
than ever, now that we  
have Spring flowers, and  
Spring weather. We are  
all very well, Caroline gaining  
rapidly, and seeming better  
in every way than at any

true since her illness -

I trust all goes well  
with you and your sister  
and niece. My kindest  
remembrance to them.

My last word from  
Dr. Gordale has a  
cable from Singapore, a  
week ago today. It is  
delightful to think that he  
is now coming nearer  
home all the time.

With kindest regards  
very sincerely yours,  
Hansetta J. Gordale.

Elverman

Chererville 17 February,

Dear Dr. Watson

I enclose these letters to you, for I suppose you will know what to do with them.

You will be glad to hear that I have had another cable from Dr. Goddall. He is in Sydney, but sails for Balavia on the 17<sup>th</sup> of this month.

He seems to be having a most delightful time in Australia. His journals and letters are very interesting and enthusiastic.

Do you remember a letter from Mr. Riels, bear of Shirley? I received a second letter from him, expressing his regret at missing Dr. Goddall in London, and he speaks

again of their great desire  
to obtain living plants of Lathyrus  
and Sunflowers from our  
Garden early in the Spring,  
and say they shall will be  
most grateful for any  
that you can send them.

We still enjoy Whipple  
and Caroline has gained well  
the time thus far. I only wish  
that all our friends would  
pitch in, escape the disagreeable  
weather of New England just  
now.

With kind remembrance  
to Mrs. Dizzell and  
Miss Watson,

Yours most sincerely  
Harriett J. Gorham

Colonnade Hotel,  
Philadelphia, 15 April -

Dear Dr. Watson,

I enclose  
this letter with the curious  
dandelion, since I don't  
know what else to do  
with it.

We have been in  
Luray, Virginia, during  
the past fortnight, and  
are stopping here for a day  
or two on our way to  
Bethlehem, Penn.

I had a cable from  
Dr. Goodale a fortnight  
ago, announcing his safe  
arrival in Japan -

He seems almost home.  
Hoping you and

your family are well, and  
with kindest remembrance  
Yours all, I am  
very sincerely yours,  
Harrietta J. Goodale.

Saco, October 29<sup>th</sup>

My dear Dr. Watson,

I enclose these letters, which have just come, thinking that perhaps you will be able to do something about the collection of plants which Mr. Nichols desires. I have written him that I have referred the matter to you. and also that the seeds would be given to the gardener. I presume they have already gone to the

Garden-

When Government will  
you kindly return these  
letters, as I think Dr.  
Goodale might like to  
see them!

We all keep well,  
and have good news  
from Dr. Goodale  
nearly every day - but  
as he was to sail for  
Ceylon on the 27<sup>th</sup> I  
presume I shall soon  
have long intervals  
between the letters.

Yours very sincerely

Marcilla J. Goodale.

G Brown Goode

SMITHSONIAN INSTITUTION

SPENCER F. BAIRD, Secretary  
S. P. LANGLEY, Assistant Secretary,  
in charge of Exchanges, Publications and Library  
G. BROWN GOODE, Assistant Secretary,  
in charge of U. S. National Museum

OFFICE OF ASSISTANT SECRETARY

IN CHARGE OF U. S. NATIONAL MUSEUM

Washington, October 23, 1887.

My dear Dr Gray:

A strong impulse moves me to write to you today — perhaps stimulated by the knowledge that Prof. Langley will see you this week, and that you will be taking over together the affairs of the Institution.

I want to say, first of all, that I am personally very desirous to see Professor Langley made Secretary. I hope that he will see his way clear to take this place. I fear, however, that he has some hesitation, fearing as he does that the work will be heavy, and its details interesting, while it will be practically impossible for him to exclude himself from work in his special researches. At the same time, I hope he will <sup>be deeply interested with</sup> ~~see what a field~~

the opportunity which the Secretaryship offers, for helping others. I have a strong personal liking for Professor Langley, since I have come to know him, and am anxious to help him to the extent of my power, and to do all I can to lighten the difficulties of his position. I fully realize what a sacrifice he will make in giving up Allegheny, but I fancy he will get very much interested in the work here if he tries it.

I wish it were practicable to have the matter decided soon. January seems a long time away and we really have had no one to direct our work but ~~selves~~ for many months. — to give it. I mean, that constant personal supervision which only a resident director ~~can~~ give. Of course Prof. Langley as Secretary will ~~act~~ <sup>act</sup> much more freely than he has felt inclined to do as Acting Secretary, and I shall be glad to feel that the rudder is in a strong hand.

The Smithsonian is of course all right, or will be after the new Secretary shall have come into power. Congress cannot materially cripple it, and a little vigorous reconstruction of the staff will greatly increase its efficiency. It really stands about where Prof. Henry left it, for Prof. Baird seemed to feel great delicacy about making any changes.

The Museum can, I think, be kept in its present course. It is increasing daily in popularity, and its usefulness both to science and education ought to become greater each year. — and its influence ought to reach over the whole country. Its great danger is in its tendency to expansion. More collections demand more buildings. — more buildings need money. Larger appropriations make it more conspicuous and more likely to attack, or to political interference. It seems to me that if it should be separated from the Smithsonian, both Museum and Smithsonian would lose immensely. — and Science in equal degree.

the opportunities for general usefulness which the Secretaryship affords.

Independently of the fact that Professor Langley was Professor Baird's candidate for the succession, I am impressed with the idea that he would be an excellent man for the place. This is the result of my own observations of him, <sup>and the impressions made by</sup> and of many long talks which we have had together. I do not know of any one else who seems to me at all so well fitted.

I only wish that the matter might be settled soon. It is many months since we have had a strong hand at the helm, for Professor Baird had done little for a year before his death and Prof. Langley as acting secretary, and about much of the time at least, has of course not felt called upon to act very vigorously. Will it be necessary to wait till January. It would be unfortunate, for although our ship is ~~sick~~ in no danger of stranding, she is "hove to" and it is

discouraging not to be making any progress.

I wish I might talk to you about the situation here. The feeling of personal bereavement is very great with us for Professor Bain was almost like a father, and for sixteen years I have been with him almost <sup>every day</sup> ~~daily~~ — often several hours a day — and have had a share in almost all of his labors, not only in the museum, but in the Irish Commission, with which I was never connected officially, but which he gave much time to, largely because he was interested in it, and thought that I could help him. I can't tell you how I feel the loss of him, not only as a personal friend, but as a strong self-reliant helpful superior officer.

I do not know how far it will be possible to sustain the two interests to which he was especially devoted — the Museum and the Irish Commission — on the same increasing scale of usefulness. Sometimes it looks almost hopeless, especially in the case of the

letter, for his personal influence in Washington was enormous  
and was the growth of thirty years. Loyalty to  
his memory and interest in his work will however lead  
me to do all in my power to present all the  
important features of his work.

I feel very lassitudinous and helpless, for I have no one  
to whom I can go for advice and direction, as it  
used to be to Professor Baird; while the people in  
the Museum and the Fish Commission, all expect me to  
advise with and direct them.

I write about these matters to you because I know  
how much Professor Baird used to talk with you  
concerning his plans and hopes for the Museum,  
and the Fish Commission. You are moreover the oldest  
member of the Board of Regents, and the only water-  
colorist among them all. You are in fact the <sup>only</sup> person  
besides Prof. Langley, with whom I feel there is really  
further that I should speak of all these things.

The organization of the Museum is very thorough but  
the methods of administration are of necessity very  
complicated. It is unlike any other museum in the world,  
since its growth depends entirely upon the efforts of  
its officers, and of the correspondents, there being  
practically no fund for purchase of collections.  
The bay - coll of the museum is ~~not~~  
~~built~~ ~~on~~ <sup>much</sup> ~~as~~ greater properties to its museum  
than that of most museums which are increasing in the  
same degree. It is this very peculiarity which makes  
it so appropriate and adjunct to an institution for  
the increase and diffusion of knowledge, for it  
falls under the control of the Secretary of the  
Smithsonian Institution; a thoroughly organized staff  
of experts and investigators, comprising every department  
of zoology, botany, geology, and anthropology.

Prof. Langley takes a very broad view of the relations  
of the museum to the Institution, and under his direction

as Secretary, I believe a satisfactory administration of its affairs would be practicable.

The Fish Commission is the third interest. For this I am, it seems more directly responsible, and it is a great source of anxiety to me. It is really a great scientific organism, without any organization and without a head which it can rightfully claim for its own. Its ~~is~~ ~~had~~ interests and those of the museum intersect in manifold ways, and indeed, it really controls some very important departments of the Museum, — the fishes, and the marine mollusks. and the publications of the Museum and the Fish Commission have very much in common.

The "Albatross", which is now better equipped than the "Challenger" was, and which is just starting for the Pacific, with a staff of three naturalists is <sup>capable</sup> ~~a good~~ of great usefulness to science, in connection, legitimately with its work for the fisheries. Then, above all, there

is that great scientific stations at Woods Hole - and  
in the establishment of this school of the scientific  
schools have had a share. Harvard, Princeton,  
Johns Hopkins and William among others, and  
it is just ready for work.

I might write a great deal about the Com-  
mission, but you are familiar with its history, and can  
easily understand the nature of my perplexities.

Of course the main question is, how to maintain  
the scientific character of the Curators, while at  
the same time continuing to do justice to its  
practical work, — how to save the collective  
present and prospective to Science, and the  
Smithsonian, and how to secure the best  
results generally from this great creation of  
Prof. Baird. I wish there might be some  
subordination of the U. S. Commission to the  
Smithsonian, but don't know how far this is possible.

~~But~~ I am sure that Congress will make some change in the law organizing the Commission. I expect they will make the Commissioners like a salaried trustees. I have little doubt that I can have the salary if I want it, for the President has as much as told me so. But I do not want to leave the Smithsonian. The increase of salary is not a temptation. I have given twenty years to preparation for museum work and for fifteen years I have been studying the National Museum and its methods of administration; and with Professor Baird's constant advice and help. I expect me to continue in the museum, and did all he could to place the State Commiss. in other hands, I honestly believe, though it may not be modest to say it, that the Museum needs my services for some years yet to come, and that, "by reason of my training and experience I can do for it what no one else can do at present.

That was Professor Baird's idea too, and I feel that I ought to be guided by his judgment. Furthermore I feel a much deeper interest in the Museum, than in the York Common. And I have not strength or capacity to continue in charge of both.

But if I let go of the York Common it is likely that it will go to the politicians — And if I take it, and leave the museum, the very fact that it is no longer directly connected with the Smithsonian will cripple it scientifically on me.

Altogether I am in great perplexity, and I wish you could tell me what I ought to do. I am working night and day, trying to save the common from going to pieces and expect to succeed, but failing at least. — but I can't carry it alone much longer. I shall carry it however until I am certain that the wisdom and purity of Prof Baird's administration of

affairs are so demonstrated that his meaning cannot suffer.

At one time I was afraid that the Commission would follow in the wake of the Coast Survey. - which would have been a blow to all the scientific institutions of the country. The President however decided to let the Commission investigate its affairs from within, rather than order an investigation by outsiders, and the Commission is going to show itself worthy of his confidence.

I want to say, definitely, that I accepted this responsibility of the Commissioners of Geology, solely because I considered it my duty, as an officer of the Smithsonian Institution to do so, and acting under the advice of the Acting Secretary.

Professor Langley is very kind and helpful in this matter, and has talked it over fully, and I hope he will talk with you about it - but I don't yet

see my own course of conduct clear before me.

Prof. Langley seems to think, or I judge that by  
Mursby, though he does not say so directly, that I  
am likely to be drawn away from the Museum  
by the York Committee.

I do not feel willing to make this sacrifice  
even for the York Committee. — that is I ~~do~~  
~~not~~ prize the position of Assistant Secretary, with its  
partial freedom from responsibility, much more than  
I should the independent position of Committee  
of Yorkshires — especially since the Museum work is  
that in which, above all others, I am interested,  
and since I feel it a privilege and an honor  
to be an officer of the Smaller man distribution.

I do not expect you to answer this letter at length  
of course. I wanted to speak to you of these  
matters, and perhaps you may think it best to

mention some of them to Prof Langley when you see him

If you feel disposed to give me any advice I shall be more than grateful, and I will gladly write more at length concerning any special points of the situation if you wish it.

In conclusion, I feel that I must say again that it seems to me that the interests of the Smithsonian and the science demand that a Secretary shall be elected at the earliest practicable moment.

Yours very sincerely  
E. B. Bowditch

11.22.2.

SMITHSONIAN INSTITUTION

S. P. LANGLEY, Secretary  
G. BROWN GOODE, Assistant Secretary,  
in charge of U. S. National Museum

UNITED STATES NATIONAL MUSEUM

*Washington*, November 22, 1888.

Doctor Sereno Watson,  
Botanic Garden,  
Cambridge, Massachusetts.

Dear Sir:

In 1884 a collection of plants from Alaska was presented to the Smithsonian Institution by Captain M. A. Healy, of the U. S. Revenue Marine Steamer "Corwin", and in December of the same year was forwarded to the late Professor Asa Gray for examination. The plants have not been returned to the Smithsonian Institution, neither has any report upon them been received.

I write now to say that Captain Healy is anxious to receive some definite information concerning his collection, and that we would be very glad to have the specimens identified if possible. Will you not kindly

SMITHSONIAN INSTITUTION

S. P. LANGLEY, Secretary  
G. BROWN GOODE, Assistant Secretary,  
In charge of U. S. National Museum

UNITED STATES NATIONAL MUSEUM

Washington,

188

let me know whether the plants are now in your custody,  
and whether you could comply with this request?

Yours very respectfully,

G. Brown Goode

Assistant Secretary.



Nothing now to be done - to be done

6. 18. 22.

SMITHSONIAN INSTITUTION

S. P. LANGLEY, Secretary  
G. BROWN GOODE, Assistant Secretary,  
in charge of U. S. National Museum

UNITED STATES NATIONAL MUSEUM

*Washington, June 18, 1889.*

*Professor Sereno Watson,  
Botanic Garden,  
Cambridge, Mass.*

*My dear Sir:*

*I am much mortified to find in one of  
the corners of my desk a letter from you, unanswered  
which has lain there so long that I think I wont  
refer to it by date -- hoping that you did not keep  
a record of the time when you sent it.*

*It is not quite a year old, however, and I had  
a reason for delaying at first -- which was that  
I hoped that a more definite organization of the  
botanical collections would be soon effected, and  
that then I could reply satisfactorily to your  
questions. It took longer than I had anticipated to  
bring this about.*

SMITHSONIAN INSTITUTION

S. P. LANGLEY, Secretary  
G. BROWN GOODE, Assistant Secretary,  
in charge of U. S. National Museum

UNITED STATES NATIONAL MUSEUM

(Washington,

18

I presume you know that all the botanical interests of the Smithsonian and the Department of Agriculture are now united. Doctor Vasey, as honorary Curator of Botany in the National Museum, has charge of all the collections (the National Herbarium). A sectional herbarium is retained in the Museum building for the use of Prof. Ward in his paleobotanical work.

The annual Museum Report on the botanical collections will hereafter be prepared by Dr. George Vasey. We shall be very glad to have your assistance and cooperation in the development of the National Herbarium. Everything which is sent to the National Museum and Smithsonian Institution for the National Herbarium will pass at once into the custody of Dr.

SMITHSONIAN INSTITUTION

S. P. LANGLEY, Secretary  
G. BROWN GOODE, Assistant Secretary,  
In charge of U. S. National Museum

UNITED STATES NATIONAL MUSEUM

Washington,

18

Vasey. It is an understood thing that as soon as we shall have sufficient room, the National Herbarium will be transferred to one of the Museum buildings, although Dr. Vasey will always retain his position as Curator, and it is probable that, should he ever relinquish his position as Botanist of the Department of Agriculture, his successor in that position will continue the same relations to the Museum which Dr. Vasey now holds.

I hope that we may see you in Washington before long, and have an opportunity to talk over these matters with you, and to show you the work which has been done here in botany and in the other departments of scientific investigation.

Yours very truly,

G. Brown Goode  
Assistant Secretary.

F.W.T.

6. 23. 32.

SMITHSONIAN INSTITUTION

S. P. Langley, Secretary  
G. Brown Goode, Assistant Secretary,  
In charge of U. S. National Museum

UNITED STATES NATIONAL MUSEUM

Washington, June 27, 1891.

Sereno Watson, Esq.,  
Herbarium of Harvard University,  
Cambridge, Massachusetts.

My dear Mr. Watson:

I wish to acknowledge the receipt of your letter of June 17. I should have written to you in reply before now but for the fact that I find it necessary to delay still longer the consideration of your proposition in regard to the disposition of the Ball Herbarium. The matter is an exceedingly important one, and before taking action I wish to consult with others who are at the present time absent from Washington.

In regard to the specimens of *Mais de coyote* from Mexico, I am unable to find any record of them. We have received a great many Mexican plants from

SMITHSONIAN INSTITUTION

UNITED STATES NATIONAL MUSEUM

S. P. Langley, Secretary

G. Brown Goode, Assistant Secretary,

In charge of U. S. National Museum

*Washington,*

*Prof. Dugès, but the records of the Department of Botany fail to discover any specimens of this species of maize.*

*I am very much obliged to you for sending me a copy of Prof. Trelease's letter.*

*Yours truly,*

*S. P. Langley*

*Secretary.*

SMITHSONIAN INSTITUTION

S. P. Langley, Secretary  
G. Brown Goode, Assistant Secretary,  
in charge of U. S. National Museum

UNITED STATES NATIONAL MUSEUM

Washington, July 22, 1891.

Doctor Sereno Watson,  
Curator of the Harvard Herbarium,  
Cambridge, Massachusetts.

My dear Sir:

In the absence of Professor Langley, I beg to reply to your letters of May 20th, and June 17th, relating to the Ball Herbarium. As you said the matter was not urgent, we have intentionally delayed answering until some available person was found whom we could send to assist in the work of overhauling the herbarium and making it up into sets. Your suggestion that the work be done in Cambridge is entirely satisfactory, and if you have assistants who can be detailed to do the work, we will be glad to pay our share of the expense. If, on the other hand, you have no one in mind, the

SMITHSONIAN INSTITUTION

S. P. Langley, Secretary  
G. Brown Goode, Assistant Secretary,  
in charge of U. S. National Museum

UNITED STATES NATIONAL MUSEUM

*Washington,*

*Museum will send a man to assist in making up the sets, and I assume that Professor Trelease will also send some one from St. Louis.*

*I think we are all agreed that you should take such specimens as you desire for the Harvard Herbarium, and that the remainder should be made into as many sets as practicable for distribution to such institutions as will make the best use of them. It would seem that some system of manifolding the labels should be adopted so that eight or ten copies could be made at once, and that the persons designated for the work should attend to both the sorting and labeling.*

*I agree fully with Professor Trelease that special care should be taken to make the first two or three sets as complete as possible, and that the*

SMITHSONIAN INSTITUTION

UNITED STATES NATIONAL MUSEUM

S. P. Langley, Secretary  
G. Brown Goode, Assistant Secretary,  
in charge of U. S. National Museum

Washington,

original label and all single specimens should be placed in set No. 1.

I am entirely willing to leave to you the question of the disposition of these sets. My conviction is that, as the Herbarium at Washington is under control of the Federal Government, and housed in a fire-proof building where it is accessible to the people of the whole country, the first set should come here; but if you think otherwise, we will be entirely satisfied with set No. 2.

Kindly let me hear further from you on the subject, and if you wish us to detail a man for the work, he will be sent on at such time as you may designate. It is of course, understood that the entire work shall be done under your direction.

Very truly yours,

G. Brown Goode  
Acting Secretary.

8. 19. 40.

SMITHSONIAN INSTITUTION

S. P. LANGLEY, Secretary  
G. BROWN GOODE, Assistant Secretary,  
in charge of U. S. National Museum

UNITED STATES NATIONAL MUSEUM

*Washington, August 19, 1891.*

*Doctor Sereno Watson,  
Harvard University,  
Cambridge, Massachusetts.*

*Dear Doctor Watson:*

*I had a long talk with Professor Goodale last night about the Herbarium and Holm's mission to Cambridge, and I find that we had quite misunderstood the amount of work which would be necessary upon the Herbarium. I had not thought that it would require more than six weeks or two months. When it comes, however, to a question of detailing Professor Ward's Assistant for a year or more, it raises serious difficulties, and I think that possibly we had better withdraw our request for a share of the Herbarium; at all events, it will be impossible for Holm to do it, and I will recall him at once.*

SMITHSONIAN INSTITUTION

UNITED STATES NATIONAL MUSEUM

S. P. LANGLEY, Secretary

G. BROWN GOODE, Assistant Secretary,  
in charge of U. S. National Museum

*Washington,*

I do not know just how much money we can put  
into the thing, but <sup>we</sup> possibly might cooperate with  
the other Institutions interested, to the extent of  
paying a part of the services of a man selected by  
yourself for doing the work. Professor Goodale,  
when he sees you, will tell you about our conver-  
sation.

Yours very truly,

*G. Brown Goode*  
Acting Secretary.

Gould & C. C.

Salem, Dec. 11, 1877.

My dear Sir:

In the course of my labors on the Laws of the Province of Massachusetts Bay, I have come to the act of 1752<sup>d</sup>, entitled "An Act to prevent damage to English grain, arising from barberry = bushes."

Under that act a wholesale attack was ordered upon these bushes every where throughout the Province.

The preamble recites that "whereas  
"it has been found by experience that the  
"blasting of wheat and other English grain  
"is often occasioned by barberry = bushes"  
and thereupon the act proceeds to order the  
extirpation of these obnoxious plants "in  
or before June 1760.

I should like very much to know the  
latest opinions of scientific botanists on  
the question of the supposed injurious

the

effect of barberry upon grain, &c., in order  
to incorporate it in my notes to that  
chapter.

Could I so far trespass upon your  
time as to get from you some light upon  
this subject, with permission to  
use it as above?

I am very truly,

Yours

A.C. Goodell.

Dr. Asa Gray,  
Cambridge,  
Mass.

Ms. A. 1. 1. v. 1 p. 1

Mr. Waddell

Dear Sir Your letter

to J. M. Paul in regard to  
"new Box Grape" could not  
receive earlier attention from  
me with my family cares.

Mr. Paul was a cousin of  
mine and lived within two  
miles of me all my life (4 or 5 yrs)  
he was a Bachelor having rooms  
and taking his meals from his  
nursaries of which he has several  
in this vicinity. He was taken  
ill June 18<sup>th</sup> failed to come to  
our annual meeting of Provincials  
Jan 8<sup>th</sup> in sixty-eight & thence  
all his letters &c come to me to  
be answered as he has but two  
sisters who live at a distance.

... & showed me  
myself is attached to his affairs  
well, & I cannot answer your  
questions satisfactorily. I have  
written you a letter to Stephen  
Hoyt Sons New Haven Ct.  
who are to bring out the grape  
Mr. F. had a pedigree with these  
in my note this fall to do so  
Let me see if this however I think  
I know this grape came from  
a seedling Mr. F. planted about  
a mile off of New Haven & was across  
the state line in Connecticut on  
side of Green Hills was a farm that  
was owned by friends of the family  
there Mr. F. had quite a number  
be that it favorable having at  
Chellon a fence of evergreen trees near  
the east the wind. He was in habit  
of buying propagate many varieties  
of grapes & that is & always planting  
seeds & never took time to very let  
got this grape from that garden, but  
as the impression has been given  
it is to be that it was a wild grape  
on mountain side.

Respectfully yours J. C. L. Bush

Dear Sir,

Alona 28<sup>th</sup> Aug. 1868.

I am very obliged to You for Your kind letter and especially for the help, which You will afford me by publishing the text of a Cuban Hepaticologia. I intended formerly to publish an Hepaticologia of the Antilles together with Venezuela and I have collected for this purpose till now, I have got by Professor Schimper the Collection of Dr. L'Herminier (Guadeloupe) and by Mr. Husnot his Collection from the French Antilles, which I now have named; still I am much more contented to give the Cuban part alone in the form like that of Lindig's Hor. Moos Gia.  
matensis. You will see by the enclosed (of Dr. Wright's Hepaticae) that a great deal is done, only the Laeuniae especially the minute forms which run together with others upon leaves and bark will give me still some trouble. All the new species (n. sp. in the list) exist really, with their complete dissections in drawings (of the outline), which I carefully made through the prisma and perhaps I will have the time to copy as much of them as could be useful for illustrating the species; but of the text I have made till now not a line, as Mr. Sullivant did not write a word thereabout. Still I hope to get ready in time, and I shall do all my possible to give no impediment to the publication of this work.

As for the Venezuela-Hepaticae of Mr. Fenzl I am not able to give a list, because Mr. Sullivant presented them to me with the condition to return a specimen of all, what I had named, without any mention of a list or a sort of memoir; I have done after the command, but for the moment this collection is packed, because my rooms have been painted. I have made also many drawings of them, but these are now dispersed in my collection of drawings, of which I have not yet a perfect list, so I would be

obliged to search through some thousand drawings to find these names. As for the Cuban forms I have the novae species partly in my books, but I can find them by my list immediately, and what is not yet finished, is put separately, for instance the *Lepidium*.

I have been at Paris for some months 1857 especially to complete the collection of Montagne, and I have perused all books belonging to Hepaticae in the Bibliotheca Delesserti, so that I am acquainted as far as possible with the species published, excepted some of Mr<sup>n</sup> Mitten of Africa.

As I suppose, that You will stay only for some time at New York, I should beg You, that You would favour me with Your address in America. Your letter will always reach me, if You only put D<sup>r</sup> Gottesche, Altona/near Hamburg.

Dear Sir, with much respect

Yours very truly

D. r. Gottesche.

Answer  
Save up for A.S.

Altona 27 September 1869.

Dear Sir

The pleasure which I have in making exact drawings and in knowing the differentes of varieties has produced a pretty collection of drawings, which may amount to 3 thousands pieces or more, bound in 11 volumes in 4<sup>to</sup>, to which I add every new form, which I get; it would be easy to pick out many decades of unknown forms, but as it is so difficult to have some figures in German papers, they must rest in my shrine.

You have asked my photograph for Your collection; You would oblige me very much in returning me Yours, although I cannot say that I have a collection, but I should be pleased to see You at the side of Mr. Sullivant.

Yours most sincerely

D<sup>r</sup>. Gottsche?

I have duly received Your letter of the 12 Sept. yet I have not been able to answer till now, as I wished to look over my papers before giving You a decisive answer. Our exposition has given me a great deal of trouble and if it is a little late at this time as the jury has given its sentences, it will not end before the close of it (12 October) and after <sup>having</sup> forwarded the unsold instruments to the owners, who entrusted them to my special care. It is not possible for me to make the manuscript in so short a time as You wish and I will be very contented if I have done the whole with the close of the winter, as my practical business takes a great part of the day time or rather of the daylight and my age (I am 61 years old) does not allow me to work with the microscope by help of the gaslight. As I wish to give a little more than a dry catalogue with the enumeration of the localities, where the plant was gathered I must revive the impression by a renewed aspect of the plant itself, although every Cuban plant, even those which are common to other lands, lays in perfect dissection and for the most part of 2 or three fructifications before me in a drawing (17/1) in 4<sup>to</sup>, made through the prism. I see by Your last letter that my memoir will not make a part of Dr. Wright's

work, but will be published separately; of course it will be of no consequence whether it comes a little sooner or a little later, still You may depend upon, that I will do all my possible to arrange the manuscript as fast as I can. As for the printing I am very pleased that You will help me, but as for the engraving of the figures, My Dear Sir, I am not able to contribute anything to these expenses as the condition of my purse does not allow me such extravagances. I suppose that I could have printed this memoir in Germany &c in the Linnæa or perhaps in the Acta Nov. Leopold., if their condition and their pecuniary affairs are reestablished, but I believe it will be far more known and made use of in an American paper than in our Linnæa. If no drawings are allowed, the description must be a little more detailed and carefully points out the distinctive characters; what a figure would do much better and easier.

I conceive that Dr. Wright's Hepaticae must be divided into sets, if they are to be disposed of for the collectors benefit, but I lament deeply, that I am obliged to tear into pieces these pretty tufts, whose beauty I often have admired. M<sup>r</sup>. Sullivan has given me the same command, still I confess freely, that I could not surmount my dislike.

In Fendler's Collection I am far more back than in Dr. Wright's, but there is enough to give and if I have arranged this, I shall not fail to send You a complete set with the names; but about a paper of Venezuela Hepaticae is not to speak till now, I possess only a pretty set of drawings of these plants.

Allow me, my Dear Sir, to tell You one word more about these two collections, which You could believe neglected by me, but beyond my practical business many things take my time. Now and then I am obliged to help my friends with my microscope in trials; some years already I am the president in the microscopical section of the Hamburg Society of natural science, of course I must work for the microscopical meetings, and because very seldom any other member shows or reads something, I am obliged to play once every month the professor. Although this takes my time more than I wished, I should be sorry if this branch of natural science could not stand in its present vigour, which in a town of merchants can only be nursed with the sacrifice of some members. In the 2 last meetings, for instance, I have shown the different construction of the saws of the sawfly, of which my preparations consisted in nearly 100 dissections and 25 drawings in 4to, made through the prism; I had spent in these inquiries nearly 3 months. 1837 when I was at Paris, M<sup>r</sup>. Fournier invited me to take part in his enterprise, to arrange a new Flora of France through all orders of vegetation; all this was to be done with full speed! When I got home I was so enthusiastic for this project, that my "Hepaticae gallica" were ready towards the autumn of the next year, and I was to gather the french specimens myself from the Herbaria of french Botanists! Till now M<sup>r</sup>. Fournier has not yet demanded my paper, I have spent my time I will not say for nothing, still for the disadvantage of my other tasks and I suppose, that the whole plan is evaporated.

Hepaticae Cubenses Tris Wrightii.

- |                                    |                                      |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| <i>Plagiochila decipiens.</i>      | <i>Mastigobryum canistipulum</i>     |
| <i>Pt. tenuis.</i>                 | <i>Micropterygium vulgare</i>        |
| <i>Pt. Wrightii n.sp.</i>          | <i>Sentneria juniperina</i>          |
| <i>Pt. parca</i>                   | <i>Hadula flattida</i>               |
| <i>Pt. felina n.sp.</i>            | <i>R. pallens.</i>                   |
| <i>Pt. facallonia n.sp.</i>        | <i>Madotheca Porella</i>             |
| <i>Pt. diffusa ♀ n.sp.</i>         | <i>M. brasiliensis</i>               |
| <i>Pt. hypnoides</i>               | <i>Bryopteris filicina</i>           |
| <i>Pt. montana n.sp.</i>           | <i>Br. diffusa</i>                   |
| <i>Pt. subplana</i>                | <i>Phragmicomma longioriana</i>      |
| <i>Pt. acanthoda</i>               | <i>Phr. Guillenniana</i>             |
| <i>Pt. bursata</i>                 | <i>Phr. Cubensis n.sp.</i>           |
| <i>Pt. crissata</i>                | <i>Phr. polycarpa</i>                |
| <i>Pt. arcuata</i>                 | <i>Omphalanthus trififormis</i>      |
| <i>Jungermannia piligera</i>       | <i>Brach. cubana n.sp.?</i>          |
| <i>Ig. cubensis n.sp.</i>          | <i>Lejeunia Hobsoniana</i>           |
| <i>Ig. Ferminalae n.sp.</i>        | <i>Lej. barbiflora ♂ depauperata</i> |
| <i>Ig. crassifolia</i>             | <i>Lej. Saginaea</i>                 |
| <i>Ig. Wrightii n.sp.</i>          | <i>Lej. saccata n.sp.</i>            |
| <i>Ig. pauciflora Nees?</i>        | <i>Lej. aberrans</i>                 |
| <i>Ig. conservifolia n.sp.</i>     | <i>Lej. quadricostulata n.sp.</i>    |
| <i>Sphagnacectis prostrata</i>     | <i>Lej. squamata</i>                 |
| <i>Sphagn. cubana ? n.sp.</i>      | <i>Lej. Crescentiae</i>              |
| <i>Lophocolea connata</i>          | <i>Lej. lunulata</i>                 |
| <i>Loph. bidentata jalata</i>      | <i>Lej. surinamensis</i>             |
| <i>L. Liebmansiaca</i>             | <i>Lej. xanthocarpa</i>              |
| <i>L. muricata</i>                 | <i>Lej. Cuberiana</i>                |
| <i>Trichocolea tomentosa</i>       | <i>Lej. conferta</i>                 |
| <i>Calynogeia Trichomanis</i>      | <i>Lej. pseudo-cucullata n.sp.</i>   |
| <i>Mastigobryum Wrightii n.sp.</i> | <i>Lej. reflexostipula</i>           |
| <i>M. cubense. n.sp.</i>           | verte                                |

\* Lejeunia acuminigasterij Bipartita  
 Lejeunia margaritacea n. sp.  
 Lej. farcta n. sp.  
 Lej. prioscalyx n. sp.  
 Lej. Wrightii n. sp.?  
 Lej. angusta  
 Lej. opata  
 Lej. emarginuliflora n. sp.  
 Lej. Kuntthiana  
 Lej. flava.  
 Lej. cerina  
 Lej. orba  
 Lej. siccifolia n. sp.  
 Lej. daedyleptophora  
 Lej. uncinata n. sp.  
 Lej. verisfolia n. sp.  
 Lej. mitrophyllidia n. sp.  
 Lej. Josephinæ n. sp.  
 Lej. glaucoptophylla  
 Lej. filiformis n. sp.  
 Lej. amphysematica n. sp.  
 Lej. myriantha.  
 Lej. lactevirens.  
 Lej. obovata n. sp.? sterilis  
 Lej. phyllobola  
 Lej. adnata  
 Lej. paucidentata n. sp.  
 Lej. tenuis.  
 Lej. hamulata n. sp.  
 Lej. stenoptylla  
 Lej. unidentata  
 Lej. pollinoida  
 Lej. elliptica

Lejeunia serratifolia n. sp.  
 Lej. scabiflora n. sp.  
 Lej. transfuga n. sp.  
 Lej. tortifolia  
 Lej. clavigera n. sp.  
 Lej. oxygona n. sp. (fructuosa  
sterilia)  
 Lej. cornuta  
 Lej. eratantha  
 Lej. Kegelii  
 Lej. Cubensis  
 Lej. Brasiliensis  
 Lej. spinosa  
 Lej. involvens p  
 Lej. variabilis  
 Lej. oxyloba.  
 Frullania gibbosa  
 Fr. Sebastianopolitana  
 Fr. arctina  
 Fr. squarrova  
 (Fr. ericoides) Monc in Ramon de la Sagr  
 (Fr. glomerata L.)?  
 Fr. Cobrensis n. sp.  
 Fr. obtordata  
 Fr. turcosa p cubensis  
 Fr. leptocarpi  
 Fr. Josephinæ n. sp. (?)  
 Fr. compacta n. sp. (?)  
 Fr. cylindrica  
 Fr. involuta Hampe Ms p minor  
 Fr. atrata  
 Tsoombronia? angulosa? n. sp.  
 Aneura pinguis

Aneura palmata.  
 Pseudoneura fuscoides  
 Pseudoneura brevifolia n. sp.  
 Metzgeria furcata  
 Monoclea Forsteri d.  
 Blyttia Lyellii var. inermis  
 Symplygyna sinuata  
 Symp. Brasilienensis  
 Marchantia disjuncta  
 March. linearis  
 Dumortiera hirsuta.  
 Reboulia hemisphaerica.  
 Trinaria elegans  
 Trinbr. tenera sporphyrocephala  
 Trinbr. .... n. sp.?  
 Gastrodium cavernarum.  
 Dendroceros Breutelii  
 Dendroc. cespitosus  
 Dendroc. cespitosus  
 Anthoceros Vincentianus  
 A. laevis  
 A. schizophyllum n. sp.  
 Notothylao Breutelii  
 (Anthoc. Breutelii Synony. hep)  
 Riccia fluitans.

Altona 3 November 1809

My Dear Sir.

I know by Your letter of October 11, that in few days You will leave England; I therefore write this letter not only to bid You farewell and to wish You a good voyage when You take home, but to thank You once more for Your kindness towards me. After having unpacked the large collection of D<sup>r</sup>. Wright, to see how far I have proceeded till now, I dare say, that, if God gives me health, I shall be able to finish my task next spring and as I hope, also to Your and D<sup>r</sup>. Wright's content, so that he will excuse the long retardation. As for the manuscript I must confess, that I am more accustomed to write Latin, but I shall try how far I am able to meet Your wishes and if You will favour me with Your help, I think, there can be no obstacle. A real impediment only will exist for the publication of the drawings, because they contain much more than can be used; for the Mexican Hepaticae I was obliged to select only some of my figures, and as I was allowed to have 20 plates I arranged it thus, as You see it now; I used the smallest power of my magnifying glass and the prism to facilitate this business; but as I never have made a drawing on stone, Your plan is for me just as unpracticable as

as to have made the plates for my own expense. Therefore I have imagined another plan, which I have executed truly. for a few species; I have made a drawing of the parts, which belong to the diagnose or which give some interesting marks, on a little sheet in 8<sup>vo</sup>, on which I have glued the plant itself or a part of it; this will be an illustrating plate for the manuscript and help very much to find out the smaller forms of Lejeuniae, which very often creep together on the same leaf. Perhaps You may choose out of these figures what You believe convenient for the illustration of the paper, and if this plan agrees not with the opinion of the editors, this illustrative sheet, I suppose, will always be a very acceptable help for every botanist; let it then be an addition to that part of the collection which You separate for Your botanical Museum.

The expedition of the 4 large packets (if I have finished my task) will be in a chest; can this be forwarded with the steamboat to New-York with the address: To the Smithsonian Institution, Washington" or how can this be managed? You must excuse my rudeness in this point as I never have sent any thing to America, M<sup>r</sup>. Sullivan lamented, when he sent these 4 packets, the loss of all Hepaticae, which where collected in Wilkes' expedition; have You never heard of them since? I should therefore like to have Your direction to get

the collection sure and safely over and not plundered or disturbed by impudent hands; I beg therefore You will favour me with Your advice.

Now my Dear Sir, I wish that You reach sound and safe Your home and that You find Your family in the best health; I lament really that I was not allowed to shake Your hand.

Yours truly,  
Dr. Gottsche.

Karl August Gottliebe

Altona July 8. 1880.

My Dear Sir,

I send you with this letter a dissertation with which I was occupied, when I got (3 May) your last letter of April 18, as the term of printing was fixed and my paper was the last but one, I was obliged to finish it in the fixed time, if the next piece should not wait. I was not able to answer your letter without knowing the extent of the labour, which would make your honorable proposal and if my shoulders would bear it in the whole; I therefore have overlooked the Hepatic. Amer. botan. of Austin and the species of Taylor in North America, but I have found that this work will be too long for a man of 72 years, as it would take more than all my time if I had nothing to do, but I am still in office as medical practitioner for the poor of 3 districts of our city. I have been formerly in scientific communication with Mr. Austin, but I did not agree with him about his species and so I left him his natural part and looked for exotical Hepaticae of other parts of the world; of cause the forms of North America are nearly unknown to me and by overlooking the herbarium of Austin I have had the impression, that the American type is somewhat different from our german Hepaticae, so that after my opinion only an American botanist would be able to arrange the book after the plants and papers of Mr. Austin, the death of whose I really lament. You will then have a real American work, and even if there were some mistakes in it, they could be corrected in a second edition.

I for my part assure you, that, if any one would make me the proposal to do the same thing for the german Hepaticae, I would hesitate at taking charge of the work and I am therefore

very satisfied that a friend of mine, Mr. Gustavus Limprecht,  
schoolmaster at Breitlau, is requested to do so with the second  
part of Rabenhorst's Cryptogamian Flora of Germany, containing  
Mosses and Hepaticae; in 1847 he has edited the I part of the Cryptoga-  
mian Flora of Silesia - Mosses and Hepaticae, 350 pages - and is thus  
experienced in such things. He has 4 babies; and of course he has  
accepted the proposal of the publisher upon condition, that he may  
have two years time to finish it.

As my little treatise is finished, I will take, this summer, my  
pleasure in your Herbarium; the wish to help M<sup>r</sup>. Watson with the  
Californian Hepaticae of D<sup>r</sup>. Bolander has taken me more than a month  
in the spring; afterwards I was puzzled with 28 amber-slides, in  
which were enclosed Hepaticae of the tertiary time or - Under oligocene  
as our Geologists call it; I had made the drawings already before,  
a very tedious labour; but now I was requested by Prof. Goppert  
at Breitlau, to make the text, as the whole will now be published.

As we are contemporaries I beg you to favour me with your photo-  
graph and to believe me always

Yours very sincerely

D<sup>r</sup>. Gottsche.

Gottliebe  
Altona 16 Aug. 1880

My Dear Sir.

I have got your photograph and your letter with the greatest pleasure and send you my best thanks for it. The possibility to see you here in Hamburg next year, of which your letter holds out a prospect, is a very agreeable thought for me, because I cannot go to England to meet you there. In the last years I have feared the incommodeity of a voyage, because I have laboured long time under a thrombosis of the veins of my left leg, which at least has left a swelling, but hinders no more my movings. You must excuse me that I do not accept your offer about the arrangement of the Austin papers; the descriptive part of botany is not my passion, I like much more the physiological part, the evolution, the development of the growth, as you may see by that little disquisition, which I sent you together with my last letter.

I have had the same intention as you, and I would have led your attention to Prof. Lindberg at Helsingfors, if I had not been afraid to anticipate your opinion. Now as you name me the same person, I may say, that he can do this work better than any one, he likes such disquisitions, the learned Hepaticologists in Germany pay the greatest attention to the proofs, which he has given in his memoirs in "The Finland's Transactions", and his "Hepaticae in Hibernia lectae", with the late Professor Moore (1873), will show you that he often makes comparisons with Sullivant's "Musci Alleghan." and with Austin's "Hepat. Bor. Americ." If he accepts your proposition, you may depend, <sup>upon</sup> that your mosses are in the best hands, you can find and you will have arranged them with the utmost accuracy. I suppose, that his ambition will be very flattered at your proposal and I wish really that he may accept it, as his glory will gain by it still more. He is the luminant star for the last

Professor Moore, who gave a Report on the Irish Hepaticae (1876); he follows partly the newer arrangement of Gray (1821), like Moore and Dr. Carrington. If there has been done any harm to Mr. Gray (Carpenters in Leemann's Journal of Botany III. p. 297.) by the higher-standing botanists of the University in a foregoing time, the now-living botanists in England must make good the injury, which Mr. Gray has sustained. For us Germans, I think, the matter of nomenclature is quite different. The Hepaticae of Prof. Nees, 4 volumes, in 8vo, in german language, give a pretty entertainment to many persons; schoolmasters, fortifiers, country-people, with a word, & a great deal of not higher-scientifically-erudited persons find their pleasure in these plants, which are found everywhere; all these amateurs must have a system, or a book for their direction; from 1831, where the first part of Hep. Eur. was published, till now, 50 years, they are acquainted with the same names; the same system is given in Rabenhorst's books - for Saxony - in Limpricht's Cryptog. of Silesia I vol., and is retained by Prof. Leitgeb likewise, although his 6 volumes are not written for the common public. Our Synopsis Hepaticar. has the same system; Mr. Carpenter, Director of the Botanical Department, British Museum published the names of Dr. Gray October 1, 1865. - Why should we alter it? and how? The few university-Scholars may learn the newer terms out of a book - which not exists -, but which has only found a beginning in some small Floras, not yet finished! How tempting for Humorists, to put every where his signature behind the altered name, and this is the same <sup>thing</sup> for every new young Dum! This has been the inclination of Austin and is the inclination of Lindberg, but the dissections and observations of the latter are altogether right and fear no microscopical power whatever!

I am an old fellow and stand to the old nomenclature of our Synopsis. I must follow on; I would never mention it in the letter to you, if I suffered not under a misfortune, at which You will laugh. You know, that Dr. Mueller, Director of the Melbourne Botanical Garden

is no persona grata for the English authorities in Melbourne, and since he has got the title "Aaron" by H. Maj. Victoria, the envy is glowing; they would like to remove him, if possible. Of course he has sent, these 25 years, his mosses, algae &c. Hepaticae, to Ham.burg; Dr. Hampe gets the mosses, Dr. Sonder the algae and the Hepaticae, in his last letter he begs us, to arrange a list of all these plants, every one in his part, from Australia and Tasmania and the nearest small islands (New-Zealand excluded), which will be printed for the Exhibition, and the next Australian Steamer, Aug. 26, is to bring over our elaborations to Melbourne. You see my leisure and recreation have been an illusion. Wishing you and your Lady a good Voyage and a good health, I beg you, believe me.

Yours truly

Dr. Gottsche.

B. A. Gould  
N. Y. 1870 May 27

My dear Dr. Gray,

The order on the Academy's Doctor which you were so good as to give to Dr Gibbs was sent me at once by him, and has enabled me to bespeak the instruments without delay, - which I have done by letters from here. By a somewhat peculiar device, I think that the spectroscope, for which I have just sent an order to Munich, can be made to unite in one the various functions of a star-spectroscope, a sun-spectroscope & a hand-spectroscope; - for each of which separate instruments have hitherto been needed, - if the best work was to be done.

Accept my best thanks for your aid in this matter.

Please offer my messages of farewell to Mrs. Gray & to Mrs. Long, whom I was much disappointed not to see before leaving Berlin, & believe me very truly yours  
B. A. Gould

Gould

Boston 18<sup>th</sup> Aug. 12

My dear Dr. Gray.

Ever since I reached home six weeks ago I have been hoping for the pleasure of taking you by the hand, and have twice been to Cambridge with the intention of visiting you there.

But the terrible affliction of Jane & his family has diverted my attention from all else in Cambridge; and now has come the time for my departure without my having seen you.

So I send these hasty lines to say that I look for the pleasure of seeing you again within a year or two, after which I hope to be relieved from every duty which will take me away from my own land.

Do you remember giving me your little book "How plants behave"? - It has afforded very great delight to me & mine, & opened an entirely new field of observation to us. Once or twice I have been tempted to write to you from Cordoba to say so.

My kind regards to Mrs. Gray

Very truly yours  
W.B.A. Gould